

Segovia necesita un Palacio de Congresos

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

596 días sin desdoblamiento y sin cerrar la variante de la capital



SEGOVIA / 18 Y 19

La Feria de Cerámica exhibe creatividad y respeto a la tradición alfarera en la avenida Fernández Ladreda



FÚTBOL SALA / 38-39

El Caja Segovia volvió a fallar en el remate a portería y perdió en la cancha del FC Barcelona por 5-2

FÚTBOL / 40

La Segoviana juega hoy a las doce de la mañana frente a la Cultural Cebrereña en el campo de La Albura

### ► CAOS AÉREO

# El tráfico aéreo se reanuda en medio de más amenazas de paros

► **Navidades** Los controladores piden disculpas a los afectados pero "las Navidades están muy cerca"

► **Estado de alarma** El Gobierno declara por primera vez en la democracia el estado de alarma

NACIONAL32Y33



## Segovia, corazón de Artillería

La Academia comparte con los segovianos la fiesta de Santa Bárbara con una jura de bandera

Más de un centenar de segovianos participaron ayer en la jura de bandera civil organizada por la Academia de Artillería en el marco del acto militar celebrado en la Plaza Mayor de Segovia con motivo de la festividad de Santa Bárbara, patrona del arma de Artillería. El acto militar fue presidido por el general jefe del Estado Mayor del Ejército, Fulgencio Coll Bucher, al que ha acompañado el director de la Academia de Artillería, general Ricardo Sotomayor, y una amplia representación de las autoridades locales y provinciales. / FOTO: KAMARERO SEGOVIA8 Y 9

VI Muestra Gastronómica de Caza y Setas  
del 22 de noviembre al 9 de diciembre



Telf.: 921 43 50 11  
[www.ventamagullo.es](http://www.ventamagullo.es)

CONVOCATORIA DE PROYECTOS E INICIATIVAS  
PARA EL DOSSIER DE SEGOVIA 2016

[www.segovia2016.es](http://www.segovia2016.es)

HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

PROYECTOS  
2016

SA  
CA

FORGES:  
"Soy  
un payaso"



El Buzón  
Semanal

PÁGINAS CENTRALES



## UN DÍA COMO HOY...

## [EFEMÉRIDES]

1952.- Ferhat Hached, secretario general de la Unión General de Trabajadores de Túnez, es asesinado por miembros de la "Mano Roja", organización colonialista.

1956.- Las tropas soviéticas aplastan una sublevación nacionalista húngara, después de trece días de intervención armada.

1962.- EEUU y la URSS llegan a un acuerdo sobre la utilización pacífica del espacio.

1978.- La UE adopta un nuevo Sistema Monetario Europeo (SME), del que únicamente se mantiene al margen el Reino Unido y que entró en vigor el 13 de marzo de 1979.

1982.- El presunto máximo responsable de los GRAPO, Juan Martín Luna, muere en un enfrentamiento con la Policía en Barcelona.

1987.- El buque de bandera panameña "Casón" se incendia frente a las costas gallegas y mueren 23 de sus 31 tripulantes.

1989.- Gobierno de mayoría no comunista en Checoslovaquia. Karel Urbán anuncia la rehabilitación de 500.000 excluidos del PC tras la "Primavera de Praga".

1990.- El Parlamento de la URSS aprueba la libertad sindical.

## [NACIMIENTOS]

1866.- Vasili Kandinsky, pintor ruso.

1901.- Walt Disney, dibujante y cineasta estadounidense.

1906.- Otto Preminger, cineasta estadounidense de origen austriaco.

1920.- Dalmacio Langarica, ciclista español.

1927.- Adulyadej Bhumibol, rey de Tailandia.

1939.- Ricardo Bofill, arquitecto español.

1946.- José Carreras, tenor español.

1950.- José Monge, "Camarón de la Isla", cantaor español de flamenco.

## [DEFUNCIONES]

1791.- Wolfgang Amadeus Mozart, compositor austriaco.

1891.- Pedro II, ex-emperador de Brasil.

1925.- Wladislav St. Reymont, novelista polaco.

1926.- Claude Monet, pintor impresionista francés.

1953.- Jorge Negrete, cantante y actor mexicano.

1996.- Babrak Karmal, ex primer ministro de Afganistán.

2002.- General Ne Win, que encabezó durante 26 años la dictadura militar en Birmania (Myanmar).

## CONSTRUIDO CON PALABRAS

## Tarjeta roja y expulsión

**H**AY UNA IMAGEN que no consigo quitarme de la cabeza y que observé hace unos días desde el coche, mientras esperaba que el semáforo que tenía unos metros adelante se pusiese en verde. En sentido contrario caminaban dos jóvenes —15 ó 16 años—, un chico y una chica. Se veía que eran pareja por la cercanía, por las miradas...por los gestos. De repente, el chico hizo el ademán de dar una bofetada a la chica en la boca, pero con cierta suavidad, de forma laxa, casi de broma. Y lo repitió. Me quedé atónita. En ese momento, las luces de freno del coche de delante se apagaron y, de forma inconsciente, inicié la marcha. Seguía atónita.

Los siguientes minutos los dediqué a considerar el alcance de lo que había visto. Definitivamente "Tarjeta roja". Esa fue mi conclusión. Sin embargo, si me preocupa que un adolescente le dé una "bofetadita" en la boca a su novia, me preocupa más aún que el gesto de la chica no cambiase, que no se sintiese molesta, lo que llevó al joven a repetir el gesto. Otra vez tarjeta roja.

Esta situación coincidió más o menos en fecha con la celebración del Día Internacional contra la Violencia de Género y me hizo darle una vuelta más a la reflexión: ¿eso que acababa de ver era el germen de un futuro maltratador? No sé qué decir.

En las siguientes líneas podríamos repasar datos, leyes, historia, cifras, estadísticas y establecer similitudes y diferencias sobre qué es la violencia de género, o la violencia en el seno familiar, o el maltrato. Las cifras están bien y son necesarias pero, en mi opinión, nos alejan un poco de un problema que desgarrar familias, que lleva a mujeres a vivir como fugitivas, a niños que crecen con miedo y a hombres sumidos en la incompreensión. También hay víctimas masculinas, por qué no decirlo, aunque en el mare magnum de

etiquetas no consigo saber cuál le corresponde.

Ni que decir tiene que la celebración de una jornada como la del 25 de noviembre es un toque de atención a la sociedad, una forma de concienciarnos de que es un problema que existe, que muchas veces se esconde, y que se debe atajar y denunciar.

Además, la labor de asociaciones de ayuda a las víctimas —como las segovianas Apyfim y Amis— y las acciones promovidas desde las instituciones oficiales como las campañas de sensibilización, los planes contra la violencia, la red de municipios contra la violencia de género o la puesta en marcha del teléfono 016, demuestran que alzar la voz en contra de la violencia merece la pena.

Desde mi punto de vista lo más grave es que en una relación



BÁRBARA CARVAJAL PÉREZ

de pareja se ejerza cualquier tipo de violencia, basándose en una situación de superioridad, física, psicológica o conjugando ambas.

Me viene a la memoria la película "Te doy mis ojos" de Icíar Bollaín, en la que interpretaron los personajes principales Laia Marull y Luis Tosar, y que recibió siete estatuillas en la gala de los Premios Goya de 2004. No deja de ser celuloide pero la trama, el tratamiento de la imagen, la evolución de los personajes y la forma tan directa de mostrar lo que se ha venido a llamar la "lacre del siglo XXI" es simplemente estremecedora.

Por desgracia no todas las situaciones de violencia de género, ni las de maltrato, ni las de violencia en el seno familiar se acaban en las dos horas que dura una película. Se trata de un problema con raíces profundas y contra el que debe lucharse con una sola voz: la de la intolerancia frente al maltrato.

## [ALGO MÁS QUE PALABRAS] VÍCTOR CORCOBA HERRERO

## El desarme como acción humanitaria y opción liberadora

**A** LA ESTACIÓN DE LA PAZ no se llega con armas. Tampoco la justicia se defiende con artefactos, sino con la razón y la mano tendida. El sueño de un desarme total, de un mundo sin armas, tiene que ser posible. Cierren las fábricas que producen instrumentos para matar. Sólo hace falta que deje de ser un negocio este tipo de productos que son la mayor amenaza a nuestra supervivencia. La observancia anual de la semana del desarme, propiciada por la ONU del 24 al 30 de octubre, ha de ser un momento para la reflexión de todos los gobiernos y Estados.

La carrera armamentista es lo peor de lo peor, un sinsentido consentido de punta a punta. La

hecatombe causada por todas las guerras debiera servirnos para tomar otros rumbos y otras actitudes. Mucho se habla del desarme pero realmente nada se hace al respecto. La mismísima OTAN rechaza el desarme nuclear. Un contrasentido total, puesto que la seguridad en el planeta no se consigue con la posesión de artilugios sin alma. Hay que bus-

car otras vías y rebuscar otros modos, más allá de las bombas, de la acumulación masiva y competitiva de aparatos demoledores de vidas humanas.

*El mundo ha sido creado para la vida, para ser recreado por los seres pensantes, o sea, por todos nosotros*

Debenos precintar los arsenales, mejor hoy que mañana, y ver la manera de atenuar la tirantez internacional. El mundo ha sido creado para la vida, para ser recreado por los seres pensantes, o sea, por

todos nosotros. El desarme tiene que hacerse realidad. Nos interesa. La mejor defensa es la tutela del diálogo. Por supuesto, no está en los misiles que hablan con un abecedario frío, incivil y estúpido. Personalmente, a mí no me gusta ni el mundo de los vencedores, que es un mundo altanero, tampoco el mundo de los vencidos, porque guarda el rencor de por vida, prefiero el mundo incesante de la consideración, de los seres humanos capaces de colocar sus ideas en el mismo nivel que las convicciones de otros.

Desde ya, es decir desde ahora mismo, el mundo tiene que liberarse de las armas, establecer un planeta libre de aparatos químicos, nucleares, cibernéticos...

## EL ADELANTADO.com

## [ENCUESTA DEL DÍA]

¿Está de acuerdo con la reclamación de los taxistas rurales de tener un espacio reservado en la estación del AVE?

Sí.: 68%

No.: 27%

N.s./n.c.: 5%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

## [RANKING DE NOTICIAS]

## Lo + valorado

CUÉLLAR. Las obras en la muralla sacan a la luz una escalera interior en una torre

DEPORTES. El CAS entrega sus premios a los mejores atletas de la temporada

DEPORTES. Hoy se inaugura la primera Fase del Complejo Deportivo Carlos Melero

LOCAL. CSIF repite triunfo en las elecciones sindicales del sector de Enseñanza

LOCAL. El pabellón Pedro Delgado será estas Navidades un centro de ocio

## Lo + leído

PROVINCIA. La Fiscalía ve indicios de delito en la actuación del alcalde Asenjo

LOCAL. La nieve deja paso a un intenso frío en Segovia

CUÉLLAR. Las obras en la muralla sacan a la luz una escalera interior en una torre

ÚLTIMA PÁGINA. Delicias celestiales

LOCAL. CSIF repite triunfo en las elecciones sindicales del sector de Enseñanza



[TRIBUNA] SUSANA MORENO FALERO (\*)

## Plan Especial de las Áreas Históricas contra el Patrimonio Histórico de Segovia



EN SEGOVIA se han aprobado Planes urbanísticos conflictivos. Algunos incluso anulados por los tribunales por aumentar el volumen de las edificaciones en el Recinto Amurallado. Pero nunca un Plan Especial propuso incrementar la edificación actual tanto como el aprobado ahora por el Equipo de gobierno socialista: 172.797 m2, de los que la friolera de 42.652 m2 de ese incremento se sitúa en el Casco Histórico declarado Patrimonio de la Humanidad.

Aumentar el número de viviendas en determinadas zonas del centro de la ciudad puede ser bueno, ya que dotaría a los barrios de población suficiente para mantener el comercio local y las dotaciones (colegios, centros de salud, etc.). El problema lo encontramos cuando analizamos dónde y cómo se producen estos incrementos de edificabilidad.

Ya la Carta Internacional de Venecia de 1964 sobre la Conservación el Patrimonio indicaba en su art. 6 que la conservación de un monumento implica la de sus condiciones ambientales. En entorno de los monumentos es parte consustancial de los mismos, un edificio declarado BIC tiene valor por sí mismo y por el entorno en el que se ubica. Sin embargo, son muchas las actuaciones propuestas por este Plan Especial que afectan negativamente a nuestro Patrimonio Histórico.

Es el caso de San Antonio del Real, construido en el siglo XV, Bien de Interés Cultural (BIC) y una de nuestras joyas más valiosas. El Plan Especial nos propone un fuerte incremento de edificación, cerca de 11.000 m2,

destinados mayoritariamente a bloques de viviendas. De esta forma se duplica la superficie construida del monasterio. Se distribuye la nueva edificación ocupando los espacios libres de la parcela (huertas), mediante cuatro nuevos bloques de viviendas de tres y cuatro plantas de altura, que rompen la relación entre el monasterio y su entorno y se acercan tanto al monumento que llegan a tapar una de sus fachadas laterales, en una extraña y forzada ordenación que no aporta nada positivo al monasterio, ni a la ciudad. Una ordenación distinta, donde los nuevos edificios se sitúen más alejados del Monasterio, produciría una modificación menor de la relación entre el BIC y las huertas que lo rodean, respetaría más la intimidad de la vida conventual, y mejor integrados en la trama urbana, aportarían valor a esta parte de la ciudad.

Este ejemplo es sólo una de las muchas alteraciones negativas propuestas por el Plan Especial, elaborado y aprobado en solitario por el gobierno socialista de Arahuetes. Los criterios elegidos para localización de los incrementos de volumen construido son tan dispares y cuestionables como el hecho de que los restos arqueológicos de un antiguo monasterio desaparecido, hallados en una parcela, sean la excusa para permitir la construcción de tres nuevas viviendas unifamiliares en suelo rústico protegido, en lugar de ser el motivo para dotar a la parcela de una mayor protección. Imagino que después de publicar estas líneas aumentará el interés de los propietarios de suelo por la arqueología. Pero les advierto, no inicien campañas de excavación con el objetivo de justificar que tam-

bién son merecedores de construir su vivienda en parajes donde hasta ahora estaba prohibido, porque puede que a ustedes no se les aplique este criterio de igual manera.

Cuando los vecinos se echen las manos a la cabeza y reclamen, con toda razón, al ver cómo se sube la altura los actuales edificios, cómo se ocupan antiguos patios, cómo se suprimen los parques públicos previstos, se destruye el paisaje protegido o se tapa la vista de iglesias románicas, ¿Qué hará la Corporación que esté gobernando? ¿Dejará hacer, aún a riesgo de destruir nuestro Patrimonio, diciendo que la culpa fue del gobierno de Arahuetes, o pagará con el dinero de todos los segovianos las altas indemnizaciones que corresponderían a los propietarios por paralizarles unas obras permitidas por este Plan Especial?

Sea cual sea la respuesta pierde Segovia. Nos preguntamos a quién beneficia. ¿Con qué criterio se han elegido las actuaciones privadas que se reparten esta edificabilidad nueva?, ¿cómo afecta a nuestro Patrimonio Histórico esta decisión unilateral del Equipo de Gobierno?

Un Plan redactado en el despacho de al lado del alcalde, bajo su supervisión, sin la participación del resto de la Corporación, y que realiza propuestas como éstas, exige muchas explicaciones.

Y por ahora no se observa una lectura crítica del Plan Especial de las Áreas Históricas por parte del Equipo socialista de Arahuetes. No perdamos la esperanza. Nosotros seguimos trabajando.

---  
(\*) Concejal del grupo municipal del PP en Ayuntamiento de Segovia.

## EDITORIAL

## Marchemos siempre unidos

SEGOVIA CELEBRÓ AYER la festividad de la patrona de la Artillería, Santa Bárbara, donde la Plaza Mayor fue un año más el epicentro de la unión de la que desde hace tres siglos presume tanto la capital como el veterano cuerpo de Ejército. Aunque no figura en el calendario oficial de días festivos, los segovianos sienten esta fecha como algo especial, ya que la vinculación entre Segovia y el arma artillera comienza con la creación del Real Colegio de Artillería en el Alcázar en 1764, y abre una fructífera relación que ha reportado beneficios no sólo económicos, sino sociales y culturales a nuestra capital.

Por las aulas del centro de enseñanza militar han pasado generaciones de artilleros que han paseado el nombre de Segovia por todo el mundo, en su condición de "segovianos honorarios" que la ciudad les otorga cuando terminan su periodo de formación. No hay que olvidar tampoco la faceta cultural e investigadora de la Academia a lo largo de su historia, en la que el químico Louis Proust formuló su "Ley de las Proporciones Definidas" en su etapa de profesor en el centro, y que conserva una de las bibliotecas de ciencias más importantes

del mundo con más de 50.000 volúmenes, algunos de extraordinario valor. Precisamente, esta biblioteca ha generado la creación de una asociación cultural participada por las instituciones locales y provinciales que fomenta la investigación histórica a través de la concesión de becas a las que anualmente concurren especialistas e investigadores de toda España.

Pero el acto añadió un grado más de emotividad con la jura de bandera civil en la que decenas de segovianos expresaron su respeto a la enseña nacional y a los valores constitucionales que representa. Más allá de una ceremonia protocolaria, la jura de bandera supone honrar el emblema que representa a todos los españoles, sea cual sea su ideología o credo religioso, y que exhibimos orgullosos con profusión cuando nuestros deportistas consiguen un éxito internacional.

El himno de los artilleros les pide que marchen siempre unidos para engrandecer el nombre de la patria. Que esta ceremonia de jura de bandera sirva para que esta unión entre Segovia y la Artillería permanezca indeleble, al igual que la de la sociedad española con sus Fuerzas Armadas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

## GRAN RASTRILLO EN TORRECABALLEROS

COMPRA-VENTA (ENTRE PARTICULARES) DE ROPA, MUEBLES, JUGUETES, MENAJE, ETC. SI TIENES COSAS QUE NO USAS Y QUIERES VENDER, ESTA ES LA OCASIÓN. TELÉFONO DE INFORMACIÓN 921 401 060.

DEL 4 AL 8 DE DICIEMBRE EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA (TORRECABALLEROS, SEGOVIA)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: ALBERTO BENAVENTE

## Al abrigo de la tecnología

El frío que ayer por la mañana aún se dejaba notar en toda la provincia hizo preciso el uso añadido de calefactores, como ocurrió en la ceremonia de inauguración de la Feria de Alimentación de Fuentespelayo. La celebración de otros certámenes dedicados a menesteres diferentes como el de nuevas tecnologías o el maquinaria facilitan echar mano de recursos que siempre están disponibles aunque no sea su función. Por eso nunca está demás asistir a este tipo de encuentros porque algo nuevo habrá. Al menos suena como una excelente excusa.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com







opinina

universidad

ecología



ciudadano

@delantado

trabajo

participa

barrio

www

blogs



## PERIODISMO CIUDADANO

## Austria, estilo propio

CIUDADANO, CRISTIAN FERNÁNDEZ  
/ SEGOVIA

El norte de Europa nos volvió a cautivar, convencidos de no equivocarnos, decidimos descansar unos días recorriendo un bello país, Austria.

El Tirol siempre había despertado nuestra curiosidad, ahora nos infunde respeto y sobre todo admiración. Con nuestro coche de alquiler llegamos a Innsbruck atravesando los Alpes Italianos. Infinidad de curvas surcaban puertos de alta montaña, donde decenas de miradores invitaban a la contemplación de glaciares y cumbres de más de tres mil metros.

Evitamos las autopistas para el disfrute de sus peculiares pueblos, más cuidados y decorados cuanto más nos acercábamos a territorio austriaco. Tras consultar el pronóstico del tiempo con antelación, decidimos que la mejor opción sería pernoctar en camping, y realmente fue una buena elección. Alojados en **Judenstein**, una aldea tirolesa a escasos ocho kilómetros de Innsbruck, gozamos de un paraje incomparable. Estábamos situados en la ladera oeste de Innsbruck, rodeados de maravillosas praderas verdes, bosques y montañas con más de dos mil seiscientos metros de altura. De frente, una gran mole rocosa, fortaleza natural que emerge vertical con sus tres mil seiscientos metros sobre la ciudad.

Innsbruck ha crecido a la vera del río Inn, entre un laberinto de montañas, recuerdo de un pasado y majestuoso desfiladero donde la erosión de miles de años le ha restado protagonismo. Bruck significa puente en su traducción al castellano, Innsbruck, puente sobre el río Inn. Sus aguas, verde esmeralda, reflejan como arcoíris



las pintorescas fachadas de edificios de colores a su vera, dando un toque personal a una ciudad mimada al máximo, donde el respeto y la educación florecen en el mejor de los entornos.

La sensación de tranquilidad se contagia. Nadie tiene prisa por nada. La vida transcurre a un ritmo envidiable, sin estrés ni ansiedad, sin ruidos de más ni sonrisas de menos. Conducir por el interior de sus valles se convierte en una experiencia que te devuelve años atrás, donde la agricultura y ganadería fluyen como cualquiera de sus decenas de arroyos, cascadas y riachuelos, en perfecta armonía con la naturaleza.

**PRÓXIMA PARADA: SALZBURGO** Más al norte, nos dirigimos a **Salzburgo** (castillo de la sal), debe su nombre a las numerosas barcas repletas de sal que durante el siglo VIII debían pagar impuestos en numerosos ríos que navegaban.

Ciudad generosamente armónica a los pies del río Salzach.

Atractiva por sus cuatro costados y protegida con caballerosidad por su esbelta fortaleza. La ciudad peatonal no tiene desperdicio, numerosas esculturas, nombres de plazas y calles no te dejan olvidar que la ciudad es cuna de Mozart, donde residió hasta los diecisiete años. Un largo paseo por las orillas del río, tanto andando como en "bici", con carriles habilitados para ello, es más que aconsejable, dejarse envolver por la bruma al anochecer, inolvidable.

Hacia el sur, **Hallstatt**, catalogado como el pueblo más bonito del mundo. Desvelar su secreto no me parece justo, sólo diré que emerge de las aguas a la orilla de un precioso lago rodeado de un circo de verdes montañas. Eleva a la máxima potencia la elegancia, originalidad y consonancia con el entorno. Es realmente espectacular.

**Viena**, más moderna y cosmopolita te arroja de repente, sus enormes avenidas, parques y jardines te dejan sin aliento. Grandes



y elegantes construcciones del siglo XIX absorben los flases de cámaras que se impacientan por fotografiarlo todo. Los museos, festivales de música y sobre todo Mozart en todas sus variedades te acompañan por cada uno de sus exclusivos barrios.

No puedo dejar de mencionar la **Catedral de San Esteban (Stephansdom)**. Rebosa arte gótico tardío por todos sus costados y románico en la puerta de los gigantes y las torres de los paganos. Es una construcción del siglo XII, siendo la referencia religiosa del culto católico en Viena.

Austria es un país del que aprender, la calidad humana de sus gentes, su respeto a la naturaleza, sus valores y honestidad no nos dejaron indiferentes y siempre guardaremos un grato y cálido recuerdo.

Ciudadano @delantado

Manda tus propios  
artículos desde  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Ciudadano@delantado

## |OPINIÓN|

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

## |CIUDADANO|

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

## |FOTO DENUNCIA|

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

## |BLOGGEA|

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

## |WEB 2.0|

El otro periódico de Segovia, [eladelantado.com](http://eladelantado.com), también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores álbum de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

►[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

|DESDE MIS RUEDAS| JOSÉ LUIS HERRERO(\*)

## El Día internacional de personas con discapacidad

La celebración del Día Internacional de las Personas con Discapacidad, el 3 de diciembre de cada año, tiene por objeto ayudar a entender las cuestiones relacionadas con la discapacidad, los derechos de las personas con discapacidad y los beneficios que se derivarían de la integración de estas personas en todos y cada uno de los aspectos de la vida política, social, económica y cultural de sus comunidades.

El Día brinda la oportunidad de promover actividades encaminadas a lograr el objetivo del disfrute pleno e igual de los derechos humanos y la participación en la

| Descripción del blog                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | <p>Mi nombre es José Luis Herrero Gómez, tengo 41 años y soy natural de Segovia aunque por motivos de mi discapacidad en su día tuve que abandonar nuestra ciudad para poder seguir estudiando. En la actualidad colaboro con diferentes asociaciones y fundaciones como Aspaym, Fundación También, Deportes Adaptado, Asleme, entre otras. Mi intención es dar a conocer el mundo de la discapacidad en primera persona.</p> |
| (*) Lo encontrarás en el blog Desde Mis Ruedas en <a href="http://www.eladelantado.com">www.eladelantado.com</a> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

sociedad de las personas con discapacidad.

Alrededor de un 10 por ciento de la población mundial, o 650 mi-

llones de personas, viven con algún tipo de discapacidad.

Por lo general se ignoran a menudo el gran número de personas

que viven con discapacidades y deficiencias en todo el mundo y los problemas que han de afrontar.

La jornada tiene por objeto dar a conocer mejor los distintos aspectos de las discapacidades y concitar apoyo a la dignidad, los derechos y el bienestar de las personas con discapacidad. Se pretende también realizar un trabajo de sensibilización sobre las ventajas que pueden derivarse de la integración de las personas con discapacidad en todas las facetas de la vida y los beneficios de tener un entorno accesible sin problemas de movilidad para una vida más cómoda.



|SEGOVIA, DESDE FUERA|

# Andamios de bambú

ANTONIO LUCIO

Desde Hong Kong



HONG KONG amanece una vez más con su familiar neblina. Es muy temprano y todavía no se ha abarrotado de turistas el templo de Man Mo. Para aquellos locales que acuden a rezar casi a diario tampoco es tan perturbadora la presencia de éstos. No les inhibe en sus oraciones. Los pebeteros y las espirales colgantes emiten sin parar humaradas y fragancias de incienso. El efecto recogedor se impone. La visita de los curiosos extraños se vuelve irrelevante. En los rincones oscuros, ancianas y ancianos encienden sus particulares palitos de bambú para acompañarse en sus rogativas.

Dos dioses comparten este templo. Man Cheong el dios chino de los funcionarios públicos y de la literatura. Y Mo, el dios de las artes marciales y la guerra. Aquel viste de verde y porta un pincel para escribir; este otro, luce de rojo y blande una intimidante espada. Llama la atención este Dios para los funcionarios, al que rezar, con el que entenderse y reconfortarse, al que mostrar respetos y atenciones, al que ofrecerle su dedicación, con el que santificar su tarea. En España, en Europa, no sé de nada igual. Ese día en la prensa local, aún atenta a las cosas de su vieja metrópoli, se hablaba de los despídos masivos de empleados públicos anunciados por Cameron. ¿Cómo no acordarse del pobre Villamil, el cesante español por antonomasia, dibujado por Galdós en "Miau"? Qué bien le vendría a uno y a otros un Dios, como Man Cheong, con el que consolarse, en el que reencontrarse. Las tribulaciones no vienen sólo de las amenazas de sueldo y empleo; también residen en la consideración profesional, en

la estima y la importancia de la propia función. El servicio público español siempre ha contado con técnicos y facultativos muy cualificados, bien reconocidos en sus escuelas y colegios profesionales, entregados y convencidos de su labor. Gracias al prurito y celo profesional de éstos la nave ha seguido avanzando. A pesar de la desatención que han sufrido en las últimas décadas.

*El servicio público español siempre ha contado con técnicos y facultativos muy cualificados, bien reconocidos en sus escuelas y colegios profesionales, entregados y convencidos de su labor*

En general la Administración Pública ha sufrido una paulatina erosión por obra de sus jefes políticos de turno, que la han visto, consciente o inconscientemente, como un freno a su voluntad. Y en efecto algo de eso le corresponde ejercer. "Freno" no sería el término, más bien, tonificante contrapeso, saludable control,... control no sólo de legalidad, ¡faltaría más!, sino de solvencia técnica, de proporcionalidad coste-beneficio, de suficiencia presupuestaria, de coherencia instrumental con el conjunto de la acción pública afectada, etc. Cada vez que ha llegado

una oleada nueva de gobernantes a un ejecutivo, especialmente en el caso de Gobierno Nacional, ha desconfiado de los funcionarios, se han maliciado de las propuestas y sugerencias que les elevaban, han desmochado a sus notables. Frente a esto, hace mucho, un emérito catedrático de Derecho Administrativo, Garrido Falla, insistía en subrayar el sentido de la "eficacia indiferente" de los profesionales públicos. Qué gran equivocación, qué gran injusticia, de unos y otros andarse con esas desconfianzas, que en muchos casos se han resuelto en desautorización y desmotivación de los más capaces y responsables dentro de las estructuras administrativas. A toda esta realidad la llamó Alejandro Nieto -otro emérito catedrático administrativista- "la Organización del Desgobierno". Así se titulaba el libro, su libro, que tuvimos que leer en la Segovia de mediados de los ochenta los alumnos del último curso de Derecho del Domingo de Soto. Ésta, entre otras, era una lectura requerida curiosamente por nuestro profesor de Derecho Civil, eminente fiscal. Aunque no relacionada directamente con su materia, se suponía que la misma debería tener un efecto formativo jurídico genérico. El catedrático Nieto que, cabe pensar, dedicó toda su carrera a explicar las formalidades de la Administración con esta obra se desquitó, entrando a describir crudamente la pura realidad de la gestión pública. Qué impacto produjo iniciarse en el contenido de aquel aparentemente inocente librito de bolsillo, azulón, de la editorial Ariel, comprado en los aledaños del Colegio, en la librería Dida, en la Travesía del Doctor Laguna. Visto desde Segovia, por unos estudian-

tes de entonces, aquella desmitificación del mundo de los ministerios de Madrid despertaba una positiva actitud crítica frente a los saberes teóricos acumulados. La ironía del autor describiendo algunas situaciones sugería paralelismos con las sagas británicas de "Sí, Ministro" y "Sí, Presidente", por aquel tiempo emitidas en la televisión, en esa medida familiares para nosotros.

*En general la Administración Pública ha sufrido una paulatina erosión por obra de sus jefes políticos de turno, que la han visto, consciente o inconscientemente, como un freno a su voluntad*

Mucho ha llovido desde entonces. El tamaño de la Administración, de las Administraciones, se ha descontrolado. Derivó hace tiempo en una elefantiasis, que ha llevado aparejada una disminución real de sus verdaderas funcionalidades y utilidades. Hay que reconocer que las Comunidades Autónomas, tal como se han desarrollado, han contribuido de manera fundamental a esta situación. Podía haberse actuado de otra manera. Es más, en los ánimos "constituyentes" cabía vislumbrar otra idea del aparato administrativo al servicio de las

emergentes Comunidades Autónomas. Así lo expresó el famoso y decisivo Informe de Expertos sobre desarrollo autonómico del año 81, dirigido por García de Enterría, el jurista de más influencia en nuestro orden constitucional del 78. Este Informe descartaba, por insostenible y desproporcionada, la creación de una nueva Administración al servicio de las Comunidades Autónomas, y apostaba porque éstas se sirvieran en resumidas cuentas por los efectivos vinculados a las competencias estatales transferidas y por los efectivos de las Diputaciones Provinciales. Pues bien, en esto el Informe fue ninguneado. Al contrario de lo que sucedió, desgraciadamente, con otro extremo del mismo relacionado con Segovia, cuyo comentario queda para otra ocasión.

Mucho ha llovido desde entonces. El autor, que sacó su libro en los primeros ochenta bajo la resaca de la llegada al poder de los socialistas, ha tenido ocasión de brindarnos una segunda edición, coincidiendo con el acceso de los populares al gobierno nacional, en los noventa, bajo el título "La nueva organización del desgobierno". Años después, con el nuevo cambio de poder, escribió un nuevo libro, al que tituló "El desgobierno de lo público".

Salimos del templo de Man Mo. Es buena hora para desayunar unos ricos dim-sum callejeros en el Soho cercano. De camino pasamos una y otra vez bajo los sorprendentes andamios de bambú utilizados en la rehabilitación de los edificios. Se ven por todos lados. Alcanzan unas alturas impensables. Ligeros y eficaces. Qué buena inspiración para la nueva Administración que debió ser.

## Ciudadano @delantado. El lector opina en las noticias y en las Redes Sociales sobre...

### ►►Educación y ayuntamientos encauzan la doble asignación de centro para cuatro pueblos

El diálogo entre ambas partes abre la posibilidad de acabar con los viajes en taxi que soportan económicamente familias de alumnos de Navafría y Gallegos.

►►Por fin. Ya era hora. Llevamos 10 meses intentando dialogar con los responsables de educación, justo desde que nos cambiaron la adscripción a sabiendas de que no estábamos de acuerdo. Llevamos gastadas muchas energías en tratar de resolver algo que nunca debió haber pasado, pero no pararemos hasta que quede todo claro puesto que se trata de defender lo que creemos que es lo mejor para nuestros hijos./ PEDRAZA

### ►►Los empresarios del sector prevén que el año que viene todavía será muy difícil

La provincia registra uno de los peores índices de toda España y los precios siguen altos comparados con la media de Castilla y León.

►►Y más difícil será si no bajan los precios. El precio de la vivienda en Segovia

está por las nubes, no se puede comprar ni a 25 ni a 30 años, ahora los bancos te lo ponen a 40 años con una sonrisa. Así que una pareja de 30 años lo estaría pagando hasta los 70. Una verdadera locura, lo que no puede ser que en Ávila capital, estén los pisos un 40% más baratos que en Segovia siendo una ciudad parecida./ KACIKE

### ►►La nieve deja paso a un intenso frío en Segovia

La provincia de Segovia amaneció hoy cubierta de nieve, lo que dificultó la circulación por varias carreteras. El tráfico de trenes Avant también se ha visto afectada y cerca de 700 usuarios han sufrido retrasos.

►►Nunca nieva a gusto de todos. No es por criticar pero las calles de Segovia capital estaban bastante limpias a las 6 de la mañana lo cual es de agradecer a -5 grados. Viniendo del polígono de Valverde estaba mal la entrada y la salida y hubo accidentes de tráfico en la zona porque —no sé si sabrán a los que les corresponda— esa zona de curvas del puente se hiela. Por otro lado, la carretera de entrada a las estación del AVE estaba bien, pero el que tiene que limpiar los

aparcamientos y las zonas de entrada peatonal es Adif y esas partes de la estación sí que estaba mal./ KACIKE

### ►►Los universitarios se hacen oír para reclamar la segunda fase del campus

Alrededor de 300 manifestantes recorrieron la ciudad para exigir financiación

►►Quejas mal dirigidas No pueden estar en un error más grande estos muchachos. Están pidiendo a la Junta financiación... ¿Financiación? ¡Pero si ha sido el Sr. Zapatero quien ha prohibido a las administraciones públicas pedir préstamos! ¿Cuál es la solución? La solución pasa por que sea la universidad la que se endeude para sufragar esa segunda fase. 16 millones de euros que seguro el "Santander" se los iba a dar encantado. ¿Quién es el responsable? Pus el señor Rector que fue elegido hace pocos meses por estos mismos que gritáis contra la Junta y que habéis votado a este Rector./ KOSTOF

►►Los universitarios se hacen oír. Un profesor de la UVA muy afín a Mahonías dijo un vez: "Sentíos unos privilegiados por estudiar publicidad dentro de un centro comercial, ¿acaso hay un sitio mejor?" Que dejen

de tomar el pelo a los estudiantes.../ JITAZERO

### ►►La Junta reitera su compromiso de completar las obras del campus público

La Delegación Territorial critica la participación del alcalde y de los responsables del vicerrectorado de la UVA en la manifestación del martes.

►►Palabras vacías. No veo por ningún lado que la Junta aclare cuánto dinero destinará el año que viene a las obras de la segunda fase del campus universitario de Segovia. Las protestas se acallan con hechos ciertos, no con "ya dijimos que". Si la Consejería de Educación no aclara este asunto y no fija un programa con plazos de finalización razonables (siempre hay que tener cuenta situaciones imprevistas derivadas de la ejecución pero no de la asignación presupuestaria) el consejero demostrará una vez más que no cumple sus promesas. Los segovianos cada vez toman más conciencia de que Segovia está siendo ninguneada por la Junta y sólo acciones y no palabras vacías contribuirían a acallar la boca y los gestos populistas del alcalde, al que están haciendo campaña para la reelección con sus actitudes./ MAGETE

►►www.eladelantado.com Esto es una selección de las opiniones expresadas por los lectores de la edición digital y de los comentarios en la página de El Adelantado en Facebook



### CASA JOVEN

#### Collages de Carmen Gómez

Las instalaciones de la Casa Joven acogen hasta el 29 de diciembre la muestra de collages “Lo que no soy me define”, de la artista segoviana Carmen Gómez. *(Foto: El Adelantado)*

CASA JOVEN.  
SEGOVIA

### FIESTAS

#### Fiestas locales en los pueblos

El día 7, festejan a la Purísima en Narros de Cuéllar; la Inmaculada en Navas de Riofrío y Veganzones; y San Nicolás de Bari en Navas de San Antonio y Pinarnegrillo.

El día 9 celebran la Inmaculada Concepción en Fuentidueña y Valle de Tabladillo y la Purísima en Valdevacas de Montejo.

UN PASEO  
POR LA  
PROVINCIA

# AGENDA6

**Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE**  
en Cabañas de Polendos  
Teléfonos: 921 49 62 35

## EL TUERTO DE PIRÓN

**COMIDAS DE EMPRESA, CELEBRACIONES FAMILIARES, GRUPOS EN GENERAL**  
**CONSULTE SIN COMPROMISO NUESTRA GRAN VARIEDAD DE MENUS**  
**CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA**

### HOY

## 5

diciembre de 2010

Faltan 27 días

**Santoral**  
Santos: Dalmacio, Anastasio, Sabas y Crispina.  
II Domingo de Adviento y Día Internacional del Voluntariado.

### TELÉFONOS DE URGENCIA

#### Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA .921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

#### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

#### Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

#### Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

#### Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . . .921575002  
N. ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008

### EXPOSICIONES

**Ignacio Pavillard**  
Exposición de Ignacio Pavillard en el bar la Zarzamora. Hasta el 30 de diciembre.  
BAR LA ZARZAMORA (JUNTO A PZA. DE SAN ESTEBAN)

**Eduardo Garay**  
Muestra “Fantasma elástico”, fotografías pictóricas de Eduardo Garau en el bar El Gato, en el barrio de El Salvador, hasta el 8 de enero de 2011.  
BAR EL GATO. BARRIO EL SALVADOR

**Carlos Arribas**  
Muestra de dibujos de cómic en acuarela de Carlos Arribas. Hasta el 15 de diciembre.  
BAR SANTANA

**Cerámica**  
El Colectivo de Ceramistas de Segovia (CO-CERSE) organiza la exposición “Cerámica” en la Casa de los Picos, sede de la Escuela de Arte de Segovia, con obras de tres ceramistas de Vitoria Gasteiz: Koro Martínez, Javier Berasategui y Txaro Marañón. Hasta el 12 de diciembre.  
CASA DE LOS PICOS

**Carmen Gómez**  
“Lo que no soy me define”, muestra de collages de la segoviana Carmen Gómez en la Casa Joven hasta el 29 de diciembre. De martes a viernes, mañana y tarde.  
CASA JOVEN

**Fotógrafos de la naturaleza 2010**  
Exposicion de fotografia de naturaleza en el centro Los Molinos de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia del barrio de San Lorenzo. Hasta el 17 de diciembre.  
CENTRO LOS MOLINOS

**Colectiva 2010**  
Muestra ‘Colectiva 2010’, con obras de los

artistas que han expuesto durante este año en la galería ‘Un enfoque personal’, en la calle Marqués del Arco. Hasta el 16 de enero de 2011.  
GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

**Svankmajerova y Svankmajer**  
Dentro de la programación de la pasada Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia (MUCES), la sala de La Alhóndiga acoge la exposición ‘Transmutación de los sentidos’, de los artistas surrealistas checos Eva Svankmajerova y Jan Svankmajer. Hasta el día 12 de diciembre.  
LA ALHÓNDIGA

**Domingo Otones**  
‘De Quijotes y Dulcineas’, del pintor segoviano Domingo Otones. Hasta el día 15 de diciembre.  
LA BODEGA DEL BARBERO

**Francisco Monedero**  
Fotografías del montañero segoviano Francisco Monedero en las que muestra paisajes de los lugares por los que ha viajado. Hasta el 10 de enero de 2011.  
RTE. ‘ASÍ NOS PONEN DE HUEVOS LAS GALLINAS’

**Julián Martín Egido**  
Cuadros tallados sobre cristal de Julián Martín Egido, en el salón de té Divas, en c/ José Zorrilla, hasta el 20 de diciembre.  
SALÓN DE TÉ DIVAS

**Pintura de Ángel Luis Úbeda**  
La exposición de este artista puede visitarse hasta el 22 de diciembre en el centro cultural y de recepción de visitantes de la ciudad de Cantalejo.  
CANTALEJO. CENTRO CULTURAL

**Ricardo Alba**  
‘Un nuevo arte’ es el nombre de la exposición de Ricardo Alba que puede visitarse en

el Museo del Trillo hasta el 22 de diciembre.  
CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

**Yolanda Tabanera y Evru**  
Muestra conjunta ‘Yolevru’, de Yolanda Tabanera y Evru en la galería ArteSonado del Real Sitio de San Ildefonso, donde puede verse hasta el día 6 de enero de 2011.  
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

**Markku Salo y otras muestras**  
Muestra ‘Vientos del norte’, de Markku Salo en la Sala de Las Luces. Hasta el 16 de enero. En la Sala Raspamento, muestra de ‘Vidrio Finlandés (1930-1990)’. En la primera cúpula del Museo están instaladas la ‘Muestra pedagógica del Taller de Empelo 2009-10’ y ‘Trabajos de los alumnos de la Escuela Superior’ durante el curso 2009-10. Horario durante el ‘puente’ de la Constitución, hasta el miércoles, de 10.00 a 15.00 h.  
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

**Javier de Luna**  
Muestra ‘Poemario de verdades y engaños’, de Javier de Luna en el centro social de Caja Segovia ‘Santa María la Real de Nieva’. Hasta el 12 de diciembre, de lunes a sábado de 19.00 a 21.30 h.  
SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA, CENTRO CAJA SEGOVIA

**‘Caperucita camina sola’**  
El Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) en Valsaín ofrece hasta el día 15 de enero de 2011 la muestra ‘Caperucita camina sola. La reintroducción de la infancia en la ciudad’.  
VALSAÍN. CENEAM

### GASTRONOMÍA

**Jornadas de cocina y caza**  
El rte. La Matita, en Collado Hermoso, celebra hasta el 12 diciembre la XIX Jornadas

35 ANIVERSARIO

## EL PALACIO DE LA FLORESTA

CELEBRACIONES • BODAS • BANQUETES  
San Agustín, 27. Tfno: 921 46 33 14

# Celebra tu boda en un lugar muy especial

## con el sello de calidad de Duque

### CARTELERA DE CINE

#### ARTE7

**Crónicas de Narnia III (3D) (115 min)**  
Viernes y martes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado y domingo, 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; lunes y miércoles, 15.50, 18.00, 20.10 y 22.20 h.; y jueves, 18.00, 20.10 y 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Crónicas de Narnia III (115 min)**  
Viernes y martes, 18.10, 20.20, 22.30 y 00.40 h.; sábado y domingo, 16.00, 18.10, 20.20, 22.30 y 00.40 h.; lunes y

miércoles, 16.00, 18.10, 20.20 y 22.30 h.; y jueves, 18.10, 20.20 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Entre lobos (114 min))**  
Viernes y martes, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado y domingo, 16.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; lunes y miércoles, 16.00, 20.10 y 22.20 h.; y jueves, 20.10 y 22.20 h.  
PENDIENTE DE CALIFICAR

**Biutiful (150 min)**  
Viernes y martes, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado y domingo, 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; lunes y miércoles,

16.00, 18.45 y 21.30 h.; y jueves, 18.45 y 21.30 h.  
AUTORIZA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Megamind (3D) (102 min)**  
Viernes y martes, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; sábado y domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; lunes y miércoles, 16.00, 18.00 y 20.00 h.; y jueves, 18.00 y 20.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Megamind (102 min)**  
Viernes y martes, 18.20 y 20.20 h.; sábado, domingo, lunes y miércoles, 16.20, 18.20 y 20.20 h.; y jueves, 18.20

y 20.20 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Chloe (92 min)**  
Viernes, sábado, domingo y martes, 18.15 y 00.15 h.; lunes, miércoles y jueves, 18.15 y 22.15 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

**Skyline (100 min)**  
Viernes, sábado, domingo y martes, 22.20 y 00.20 h.; y lunes, miércoles y jueves, 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

### CINEBOX

**Programación hasta el 9 de diciembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR**

**Biutiful**  
Todos los días, 19.00 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.50 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
AUTORIZADO PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Ladrones**  
Todos los días, 18.05 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADO PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Bon Appetit**  
Todos los días, 20.10 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Las crónicas de Narnia (3D)**  
Todos los días, 18.00, 20.10 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Las crónicas de Narnia**  
Todos los días, 19.10 y 21.50 h.; viernes y sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.30 h.  
AUTORIZADO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Megamind**

Todos los días, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
AUTORIZADO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Harry Potter y las reliquias de la muerte**  
Todos los días, 18.50 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Tres metros sobre el cielo**  
Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.30 h.;

viernes y sábado, 00.50 h.; y sábado y domingo, 15.40 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Imparable**  
Todos los días, 18.05 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
SIN CLASIFICAR

**Los ojos de Julia**  
Todos los días, 20.05 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.35 h.  
AUTORIZADO PARA MAYORES DE 16 AÑOS

|                                                                                      |                |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                              |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Javier Juana</b><br>PELUQUEROS<br>HOMBRE-MUJER                                    | <b>NOVEDAD</b> | <b>Soluciones en casos de quimioterapia</b>                                                  |                                                                                                | <b>Soluciones con prótesis capilares</b>                                                     |                                                                                                |
|                                                                                      |                | antes<br> | después<br> | antes<br> | después<br> |
| <b>PELUCAS - POSTIZOS</b><br><b>C/ San Francisco 38</b><br><b>Tel.: 921 44 27 17</b> |                |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                              |                                                                                                |

Gastronómicas de Cocina y Caza, durante las cuales ofrece menús con productos de temporada.

COLLADO HERMOSO. RTE. LA MATITA

## TEATRO

### Muestra de Teatro Aficionado

XXVIII Muestra de Teatro Aficionado de la AAVV de La Albuera en el salón de actos de Misioneras de Acción Parroquial. Hoy domingo, a las 19.00 h., el grupo La Colodra, de Casla, pone en escena la obra "El enfermo imaginario", de Molière. Entrada gratis. No se permite la entrada una vez iniciada la función.

SEGOVIA. BARRIO DE LA ALBUERA

## MÚSICA

### Ciclo 'Ciudad de Cantalejo'

VIII Ciclo de Conciertos 'Ciudad de Cantalejo'. Mañana lunes, a las 20.30 h., actuación del grupo Combo Cim Forte (jazz) en el centro José Rodao.

CANTALEJO. CENTRO JOSÉ RODAO

## OTRAS ACTIVIDADES

### Rastrillo popular

Hasta el miércoles, día 8, y de 12.00 a 18.00 h., rastrillo en la localidad de Torrecaballeros.

TORRECABALLEROS

### Taller de reciclaje

Mañana lunes, día 6, a las 17.30 h., taller de reciclaje en Aida Books&More para niños de 4 a 12 años, que podrán disfrutar haciendo juguetes con cartones y otros materiales bajo la dirección de Miriam Bautista y Sandra Rubio.

SEGOVIA. LIBRERÍA AIDA BOOKS&MORE (C/ MARQUES DEL ARCO)

## CONVOCATORIAS

### Titirimundi en Navidad

La compra de localidades para la campaña Titirimundi en Navidad, con funciones desde el 25 de diciembre al 5 de enero, puede realizarse en internet: [www.reservasdesegovia.com](http://www.reservasdesegovia.com) y personalmente en el Centro de Recepción de Visitantes del Azoguejo, en horario de 10 a 18 h., excepto los días 24, 31 y 5, que será de 10 a 14 h. y los días 25 y 1, en los que el centro permanecerá cerrado.

SEGOVIA. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

### Plazas a cuerpos docentes universitarios

El próximo día 10 de diciembre finaliza el plazo de presentación de solicitudes para plaza de cuerpos docentes universitarios en régimen de interinidad y de personal docente e investigador contratado en régimen de derecho laboral en la Universidad de Valladolid.

Más información, en [www.uva.es](http://www.uva.es) y en todos los centros de la Universidad.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

### 50 Aniversario del Colegio El Peñascal

El colegio público El Peñascal (antes Cavo Sotelo) celebra en 2011 su 50 aniversario. Por ello, los alumnos/as, maestros/as o personas relacionados con el centro durante ese medio siglo de su historia pueden ponerse en contacto con la comunidad educativa del centro llamando al tlf. 921 42 08 42 o enviando mensajes (para compartir fotos, anécdotas, etc) en el correo electrónico [40003290@educa.jcyl.es](mailto:40003290@educa.jcyl.es) o [aniversariopenascal@hotmail.com](mailto:aniversariopenascal@hotmail.com). Además pueden participar en la bitácora (blog) del aniversario, en la web del centro: <http://ceipelpenascal.centros.educa.jcyl.es>

SEGOVIA. CEIP EL PEÑASCAL

### Restauración de muebles antiguos

Taller de restauración de muebles antiguos de Beatriz Pavillard. Clases por la tarde y sin matrícula. Más información, tlf.: 667565850.

SEGOVIA.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Dolores Ramos Pavón. Conde Sepúlveda, 33. De 09.45 a 22.00 h.: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a la Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: Mercedes Palomo. Plz. de Espronceda, s/n. (Nueva Segovia. De 09.45 a 22.00 h., Gallego Llaguno.

Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).

**EI ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho de av. Hontanilla, 18.

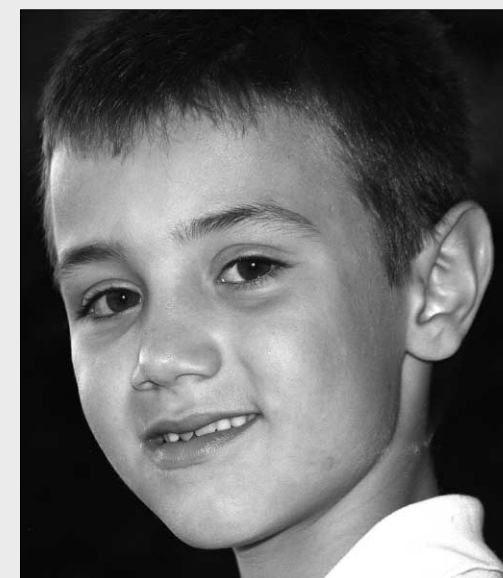
**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Riaza y Navafria. De 10,00 a 22,00 horas, Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Navas de Oro y La Granja.



## AGENDA SOCIAL

### Cumpleaños.

Muchas felicidades para Aitor y Ainhoa en su noveno cumpleaños. Un besazo de vuestros padres.



**Cumpleaños.** Ángel cumple hoy ocho años y lo celebrará con toda su familia. Sus padres y su hermana le desean que pase un buen día.



**Originalidad.** Esta es la "cesta de Navidad" motorizada con la que este año nos ha sorprendido el rte. El Mirador de La Lastrilla. El día 22 conoceremos al ganador. ¡Enhorabuena al futuro agraciado!



**Confirmación.** El obispo de Segovia, Ángel Rubio, se ha trasladado a la localidad de Villacastín para confirmar a cuarenta jóvenes del pueblo. En la iglesia de San Sebastián se dio cita, entre familiares y vecinos, numeroso público que acompañó a quienes recibieron el Sacramento. Posteriormente, se trasladaron al lugar conocido como "La Panera" donde les esperaba un refresco. (Foto: Jose Redondo)



Restaurante

Edulis

Cocina creativa de temporada  
Cerveza checa natural sin pasteurizar

921 49 31 23 • ENCINILLAS

Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS  
\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
[www.hotellosarcos.com](http://www.hotellosarcos.com)  
[www.lacocinadesegovia.es](http://www.lacocinadesegovia.es)





► FUERZAS ARMADAS



Los alumnos de la Academia de Artillería desfilaron ante las autoridades civiles y militares arropados por el aplauso de l público que asistió al acto en la Plaza Mayor./KAMARERO

## Los artilleros comparten con Segovia la fiesta de Santa Bárbara

**Jura civil.** La Plaza Mayor albergó los actos conmemorativos de la patrona de la Artillería, que este año abrió la participación a los segovianos con una jura de bandera.



El jefe del Estado Mayor del Ejército, Fulgencio Coll, estrecha la mano de uno de los militares condecorados ayer./KAMARERO

M.GALINDO / SEGOVIA

Más de un centenar de segovianos participaron ayer en la jura de bandera civil organizada por la Academia de Artillería en el marco del acto militar celebrado en la Plaza Mayor de Segovia con motivo de la festividad de Santa Bárbara, patrona del arma de Artillería.

El acto militar fue presidido por el general Jefe del Estado Mayor del Ejército, Fulgencio Coll Bucher, al que ha acompañado el director de la Academia de Artillería,

general Ricardo Sotomayor y el general jefe de la Unidad Militar de Emergencias (UME), el segoviano José Emilio Roldán Pascual, entre otros altos mandos militares. En el acto también estuvieron presentes los máximos responsables de las instituciones locales y provinciales, así como parlamentarios nacionales y regionales.

El general Sotomayor fue el responsable de tomar juramento o promesa a los ciudadanos que han participado en esta ceremonia mi-

litar de acuerdo a la fórmula establecida en la disposición final décima de la Ley de la Carrera Militar en la se les conmina a "guardar la Constitución como norma fundamental del Estado, con lealtad al rey y si preciso fuera, entregar vuestra vida en defensa de España".

Tras el juramento protocolario, los segovianos y segovianas pasaron de forma individual frente al estandarte de la Academia de Artillería -utilizado en Segovia para es-

te tipo de actos- al que besaron conforme a la tradición.

Entre los ciudadanos que participaron en este acto, estuvieron los concejales del PSOE en el Ayuntamiento de Segovia Andrés Torquemada, Ana Sanjosé y María Luisa Delgado, así como la edil del PP Cristina Castán.

Además, también pasaron ante el estandarte el presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Palomo, y otras personalidades del ámbito económi-

co, social y cultural de la capital.

Tras la jura, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, se dirigió a los segovianos y a los artilleros para subrayar la importancia de este acto en el que "Segovia y la Artillería estrechan nuevamente sus lazos de amistad y convivencia" que unen a la ciudad con el arma desde 1764, cuando el Conde de Gazola instauró en el Alcázar la sede del Real Colegio de Artillería.

Asimismo, ha señalado que los ciudadanos que hoy han jurado



HOTEL \*\*\*\*

*Puerta de Segovia*



**SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS**  
para celebrar sus  
**BODAS, BANQUETES y REUNIONES**  
Tratándole como siempre como usted se merece  
**VISÍTENOS Y CONSULTE PRECIOS**  
Información y reservas en 921 437 161



Dirigido por  
**Julían**  
y  
**Nicolás**  
Herrero

# AL DÍA | EL PEAHIS PERMITE UNA "EXCESIVA" EDIFICABILIDAD

El Plan Especial de las Áreas Históricas (PEAHIS), en fase de tramitación, permitirá incrementos 'injustificados' de edificabilidad en numerosos inmuebles, sobre todo en el recinto amurallado. Asimismo, la nueva catalogación

hace también que numerosos inmuebles pierdan nivel de protección. Así lo sostienen la Asociación de Amigos del Patrimonio y la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (Avras) que constituyeron una comisión mixta

de trabajo para presentar alegaciones al PEAHIS; referidas exclusivamente al casco antiguo, en el caso de Avras. Este Plan Especial aumentará la edificabilidad en las áreas históricas un 147,3 por ciento.



bandera "han manifestado su firme compromiso con la defensa de España, lo que acerca a los estamentos civiles y militares a la misma causa, que no es otra que la del respeto a nuestros valores democráticos".

**VALORES COMUNES** Por su parte, el general director de la Academia de Artillería asegura que si bien es cierto que la jura de bandera "es un acto eminentemente militar, debe quedar claro que las Fuerzas Armadas no tienen el monopolio de este tipo de compromisos", y ha recordado que la Constitución refleja que la defensa nacional "es un deber de todos los españoles".

Asimismo, ha señalado que la bandera de España "nos representa a todos al margen de ideologías o creencias, porque en ella están encarnados un compendio de valores, tradiciones y virtudes que nos inspiran en los momentos de incertidumbre".

Sotomayor se ha dirigido a los ciudadanos que han jurado bandera para recordarles que con este acto "os habéis acogido al código moral que nos obliga a respetar lo que nos demanda la Constitución, demostrando vuestro patriotismo al admitir la defensa del conjunto de valores que compartimos todos".

El acto militar estuvo precedido por una misa solemne en la iglesia de San Miguel celebrada por el obispo de Segovia, Ángel Rubio Castro, y se completó tras la jura con la entrega de condecoraciones y recompensas a oficiales y suboficiales del arma, así como con el homenaje a los militares fallecidos y el desfile de los alumnos de las escalas de oficiales y suboficiales del centro ante las autoridades puso fin al acto, que fue seguido en la Plaza Mayor por cerca de medio millar de personas,



**En comunión.** Todos los estamentos de la sociedad civil segoviana estuvieron representados ayer en la jura de bandera en la Plaza Mayor, con personalidades como el presidente de la FES, Pedro Palomo (arriba izq.) que participaron en perfecta comunión junto a ciudadanos anónimos / FOTOS: KAMARERO

**Nervios, emoción y responsabilidad caracterizaron los sentimientos de los más de 100 ciudadanos que participaron en la jura de bandera de ayer**

## Yo soy español

M.G./SEGOVIA

Ni los años de experiencia a sus espaldas compartiendo el protocolo oficial del Ayuntamiento de Segovia con varios de sus alcaldes, fueron capaces de evitar la emoción de Pilar Pagola instantes antes de comenzar la jura de bandera civil en la que participó ayer junto a más de cien ciudadanos y ciudadanas de Segovia.

"Esto es para mí una de las cosas más importantes que he hecho en mi vida", explicaba con indisimulado nerviosismo junto al resto de sus compañeros, que participa-

ron voluntariamente en esta iniciativa.

Los suboficiales encargados del control de las personas inscritas se afanaban en explicar los últimos detalles del acto, y también en incluir de forma extraordinaria a algunas personas que expresaron su deseo de participar.

"La verdad es que nos cuesta mucho trabajo decir que no a quienes han llegado a última hora — explicaba uno de los militares — y por eso hemos dejado participar a personas no inscritas, dada la ilusión que nos han manifestado por

poder tomar parte en este acto".

Niños, adolescentes, adultos, personas mayores..., formaron un heterogéneo grupo con el único denominador común de mostrar su respeto a la bandera y su "orgullo" por ser españoles.

Pilar, esposa de un reservista y con ascendientes militares, asegura que no dudó en inscribirse en la jura "porque siento mucho España y tal y como están las cosas, es el momento de que todos estemos unidos para defender lo nuestro".

Otro de los participantes aseguró que la bandera "es de todos,

como hemos podido comprobar durante el Mundial de Fútbol, donde nos hemos hartado de enseñarla en nuestros balcones, y hoy es el momento de demostrar nuestro afecto a este símbolo".

Tras pasar ante el estandarte, la emoción dejó aflorar en muchos de los participantes alguna lágrima producto de la carga emocional del acto, que algunos trataban de disimular bajo gafas de sol y otros exhibían sin ningún pudor, resumiendo sus sentimientos con una frase contundente: "Me emociono porque soy español"

### 2 LAS FRASES

**FULGENCIO COLL**

JEFE ESTADO MAYOR EJÉRCITO



«He tenido la oportunidad de presidir un acto muy bonito en el que he podido constatar una

vez más la unión entre Segovia y la Artillería y la de la sociedad española con sus Fuerzas Armadas».

**PILAR PAGOLA**

FUNCIONARIA JUBILADA



«Estar esta mañana aquí es importantísimo para mí, porque considero un deber y un honor

poder demostrar el orgullo de ser española y el afecto que tengo desde toda mi vida a la Academia de Artillería».

**DIEGO QUIRÓS**

ESTUDIANTE



«Pertenezco a una familia de tradición militar y creo que el acto ha sido muy adecuado, donde

personalmente me ha servido para reafirmar el orgullo de pertenecer a mi país y participar en un acto tan entrañable».

**Ciudadano @delantado**



Opina sobre los actos de Santa Bárbara en: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09





## ► SOCIEDAD

Casi 400 conductores segovianos tienen menos de cuatro puntos en su carné

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cerca de 400 conductores segovianos tienen un saldo de tres puntos o menos en su carné de conducir. Por ello, la Dirección General de Tráfico (DGT) enviará en los próximos días una carta a estos conductores para advertirles de esta situación. Además la situación es mucho más delicada para 46 conductores, pues su saldo es de un solo punto.

La DGT también les recordará que tienen dos alternativas para poder recuperar estos puntos. O realizar un curso de sensibilización en un centro autorizado, con que el pueden recuperar hasta un máximo de seis puntos; o permanecer dos años sin cometer ninguna infracción grave o muy grave, ya que transcurrido ese plazo vuelven a tener el saldo completo de 12 puntos.

Los receptores de la misiva son conductores que han cometido al menos dos infracciones graves o muy graves, y que se encuentran próximos a perder el permiso de conducción, si cometen otra infracción grave o muy grave.

La DGT está haciendo un esfuerzo para que los conductores conozcan el número de puntos de los que disponen y adopten las medidas que estimen oportunas para poder recuperarlos.

De este modo, los conductores que tienen más de una sanción firme o en trámite; aquellos que en el último año hayan cometido dos o más infracciones graves, o tres infracciones en los dos últimos años, es aconsejable que consulten su saldo de puntos a través de la web de la DGT [www.dgt.es](http://www.dgt.es) o bien en las Jefaturas provinciales o locales de Tráfico.

## Ciudadano @delantado



► Opine sobre la Seguridad Vial en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# La matriculación de coches cayó un 40 por ciento en noviembre

Las marcas Renault, Peugeot y Volkswagen fueron las más vendidas en toda la provincia

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las matriculaciones de turismos y todoterrenos registraron un descenso del 40 por ciento en la provincia de Segovia en noviembre, hasta situarse en 150 vehículos vendidos, según datos de la Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor, Reparación y Recambios (GANVAM), que representa a un total de 2.400 concesionarios oficiales y 3.000 compraventas independientes. En España, las ventas de coches cayeron un 25,5 por ciento el pasado mes, contabilizando un total de 64.515 unidades vendidas.

Este descenso de las compras de vehículos en Segovia se debió, principalmente, a la bajada de las ventas de turismos, que cayeron un 45,5%, sumando un total de 122 unidades vendidas. Por su parte, las adquisiciones de todoterrenos crecieron un 7,7%, con 28 matriculaciones en noviembre.

Por provincias, Segovia concentró el 6% de las ventas registradas en la región, sólo por delante de Soria. Valladolid, León y Burgos fueron las provincias con mayor número de matriculaciones.

En el conjunto del territorio nacional Castilla y León fue, con una caída del 42%, la segunda comunidad donde más cayeron las ventas en el mes de noviembre, con un total de 2.481 unidades vendidas. Con ello, la región concentra un 3,8% de las matriculaciones nacionales.

La comunidad donde más cayeron las ventas durante el pasado mes fue Asturias, que con 1.225 unidades, registró una contracción del 43%. Por debajo, se situaron Castilla y León (-42%), Galicia (-40,3%), Comunidad Valenciana (-39,2%), las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla (-37,5%), Cantabria (-36,5%), País Vasco (-36%), Extremadura (-34,5%) y La Rioja (-34,1%). Entre las que menos cayeron en ventas se encuentra Navarra, que registró un descenso del 31,4%, Baleares y Aragón (-30,2%), Andalucía (-29,6%), Castilla-La Mancha (-28,5%), Murcia (-27,1%), Cataluña (-23,1%) y la Comunidad de Madrid (-6%). Por su parte, el Archipiélago Canario fue la única comunidad que incrementó sus ventas (+10,5%).

En relación a las marcas más



Los concesionarios aseguran que nunca ha sido tan barato adquirir un vehículo nuevo como ahora. / JUAN MARTÍN

vendidas en Segovia hasta noviembre, encabeza el ranking de matriculaciones la casa Renault, con 214 matriculaciones, seguida de las firmas Peugeot y Volkswagen, con 212 y 197 unidades vendidas. Las marcas Seat, con 187 unidades y Ford, con 182 vendi-

das, fueron también representativas hasta el pasado mes, ocupando el cuarto y quinto puesto entre las más demandadas en la provincia. Le siguen en volumen Citroën y Toyota, con 171 y 156 unidades, seguidas de Opel (150), Audi (150) y Skoda (94).

## Los precios de los usados también bajaron

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

El precio medio de los vehículos usados registró en Segovia un descenso del 3,2% durante el pasado mes de noviembre, hasta situarse en 8.658 euros, según los últimos datos recogidos por la plataforma de vehículos online AutoScout24. En España, los precios cayeron un 2,7% hasta los 12.800 euros, acumulando un retroceso del 2% en lo que va de año.

La asociación, que mueve el 40% de los vehículos de ocasión que se comercializan en España, atribuye esta tendencia bajista a la "simple ley de la oferta y la demanda", con un aumento de los vehí-

culos a la venta debido a la reciente renovación de las flotas de empresas y compañías alquiladoras, pero también a una bajada de las compras por el clima de incertidumbre económica y la falta de acceso al crédito. Pero esta caída del mercado se está viendo amortiguada por la traslación de buena parte de la demanda de nuevos al mercado de usados debido al fin del Plan 2000E y la subida del IVA.

La plataforma explica que este retroceso del importe de los vehículos de segunda mano está incidiendo directamente sobre la cifra de negocio de concesionarios y compraventas.

El presidente Ganvam, Juan Antonio Sánchez Torres, animó a los automovilistas a dejar a un lado los temores propios del clima económico y embarcarse en la compra de un automóvil ya que "nunca antes fue tan rentable adquirir un coche como lo es ahora". Con estas palabras, Sánchez Torres lanzó un mensaje de confianza a un sector vinculado directamente a la evolución de la economía y aquejado de una caída continuada de las ventas desde que el pasado mes de julio diera su adiós definitivo al Plan 2000E. "No vamos a insistir en la renovación de unas ayudas que hemos pedido por activa y pasiva y que ahora estamos convencidos de que nunca llegarán", afirmó.

El responsable de los vendedores pidió a los automovilistas que "no caigan en un pesimismo existencial" sino que traten de "convertir la crisis en oportunidad" para realizar una compra más inteligente gracias a las promociones que vienen aplicando las redes de distribución a través de atractivos descuentos, mayores garantías y planes genéricos de ayudas o achatarramiento similares al extinto Prever.

Restaurante

**La Parrilla del Sirenas**

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES

**8,50 € IVA incluido**

**MENÚ FINES DE SEMANA**

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia

Teléfono de reservas: 921 46 26 54 [coisacb@yahoo.es](mailto:coisacb@yahoo.es)



**MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.**  
TODO EN CERCADOS METÁLICOS

Más de 50 años de experiencia  
avalan nuestro éxito

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1

Tel. 921 44 15 80 - Fax 921 43 30 23

Visite: [www.mallascastillaleon.com](http://www.mallascastillaleon.com)





► URBANISMO

# Más ladrillo y menos protección

Avras y Amigos del Patrimonio advierten que el Plan Especial de las Áreas Históricas (PEAHIS) permite en muchos inmuebles aumentos 'injustificados' de edificabilidad

S.A. / SEGOVIA

El Plan Especial de las Áreas Históricas (PEAHIS), en fase de tramitación, permitirá incrementos 'injustificados' de edificabilidad en numerosos inmuebles, sobre todo en el recinto amurallado. Asimismo, la nueva catalogación hace también que numerosos inmuebles pierdan nivel de protección.

Así lo sostienen la Asociación de Amigos del Patrimonio y la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (Avras) que constituyeron una comisión mixta de trabajo para presentar alegaciones al PEAHIS; referidas exclusivamente al casco antiguo, en el caso de Avras.

El PEAHIS está llamado a ordenar en un solo documento el urbanismo de una amplia zona de la ciudad, desde el barrio de Santa Eulalia al casco antiguo; más de 2.000 hectáreas de suelo, incluyendo suelo rústico, urbanizable y urbano en el área central de la ciudad. El planeamiento compila todas las áreas a preservar desde que a finales del siglo XIX comenzaron a aplicarse las distintas figuras de protección patrimonial en distintas épocas. Este Plan Especial aumentará la edificabilidad en las áreas históricas un 147,3%; y permitirá ampliar en 1.600 el número de viviendas actuales, 314 más solo en el casco antiguo.

Para el presidente de "Amigos del Patrimonio", Pedro Montarelo, el PEAHIS "consiente" que muchos edificios puedan aumentar su volumen actual —incrementando el número de plantas— de manera 'injustificada'. Del análisis detallado del PEAHIS, Montarelo sostiene que algunos edificios carecen de una mínima protección —la denominada como 'ambiental'—, "puesto que se autoriza un número de plantas que contrasta

con la altura de los inmuebles del entorno".

El planeamiento, de acuerdo con Montarelo, con frecuencia justifica este tipo de intervenciones "por razones enunciadas de forma genérica", como puede ser un cierre de manzana, la mejora del paisaje urbano, el acondicionamiento de espacios públicos o para tapar medianerías existentes.

A este respecto, el presidente de Amigos del Patrimonio cita varios ejemplos; como el de un edificio de la Plaza del Doctor Laguna —en la zona de los Huertos—, que el PEAHIS rebaja notablemente su nivel de protección. La propuesta supone construir 16 viviendas, elevar la altura máxima desde las actuales 2 plantas hasta las 4,5 plantas y aumentar el volumen desde los 738 metros cuadrados actuales hasta los 1.322,30, lo que supone un incremento del 79%.

**JUZGADOS** Otro ejemplo es el actual edificio de la Audiencia Provincial, que, con el próximo traslado de los juzgados a un inmueble de nueva construcción en Nueva Segovia, pasará con el PEAHIS a tener un uso como Viviendas de Protección (VPO). Avras y Amigos del Patrimonio ven 'positivo' el cambio de uso, porque supone un aumento en la capacidad de albergar población en el recinto amurallado. No obstante, Montarelo sostiene que a juicio de las dos asociaciones es "abusivo" el aumento de edificabilidad (53%) que se propone y elevar el número de plantas a 4,5.

También es 'abusivo', en opinión de las dos asociaciones, el incremento de edificabilidad para el actual edificio de la Plaza Reina Doña Juana y que actualmente acoge la sede del INSS y la Tesorería General de la Seguridad So-



Sede del INSS y de la Tesorería General de la Seguridad Social, en la Plaza Reina Doña Juana. / KAMARERO



Edificio de la Audiencia Provincial. / KAMARERO



La polémica Casa de la calle de la Parra. / KAMARERO

cial. Igualmente, con el futuro desalojo de inmueble por parte de sus actuales inquilinos, hacia otro de nueva construcción, y el propósito municipal de ubicar un mercado municipal cubierto, el PEAHIS aumenta su edificabilidad un 59% —se eleva el número de plantas hasta las 4,5—, despojando al inmueble de ninguna protección urbanística.

Según Amigos del Patrimonio, al menos hasta ocho edificios "singulares" deberían contar con mayor nivel de protección —ser catalogados con protección integral, para que no pueda alterarse volumen ni altura; entre ellos, el Convento de las Carmelitas Descalzas, el Palacio de Mansilla, La Alhóndiga, la Huerta del Seminario o la Casa Consistorial.

A su juicio otros 35 inmuebles deberían también aumentar su grado de protección —ser catalogados con protección estructural en lugar de 'ambiental'—, mientras que han observado 'omisio-

nes incomprensibles' en las ordenanzas de protección de monumentos y edificios como la muralla, el Arco de la Fuencisla, o el Postigo del Consuelo. Asimismo, Montarelo sostiene que el PEAHIS autoriza 'usos incorrectos', y así cita dos casos en la calle Daoiz de inmuebles recalificados, que pasarían de tener un uso residencial a un uso hotelero. Según el presidente de Amigos del Patrimonio, en esta calle del barrio de las Canonjías, y de acuerdo con la normativa vigente, está prohibido destinar un edificio "en-

tero" a uso terciario hostelero.

Fuera del recinto amurallado, Montarelo señala el inmueble de las Siervas de María, en el entorno de la iglesia de San Andrés, destinado a viviendas, donde el PEAHIS autoriza un aumento de edificabilidad del 193%. La asociación también denuncia el aumento de edificabilidad el 144% en la parcela donde se encuentran las ruinas del convento Premonstratense de Santa Ana, la denominada "Huerta Grande", en San Lorenzo; autorizando un uso hostelero.

Por último, Montarelo lamentó que, a través del PEAHIS no solo pueda legalizarse la denominada 'Casa de la Parra', sobre la que pesa una orden de derribo, sino incrementar la edificabilidad en su entorno.

LLÉVATE UNA NISSAN PRIMASTAR POR MENOS DE LO QUE VALE UN MENÚ.

SHIFT\_the way you move



NISSAN. VEHÍCULOS COMERCIALES QUE SABEN CÓMO TRABAJAS.

EMAYSA, S.A.

Peñalara, 2 - Segovia  
tel. 921 422 503Consumo mixto: 8,2-8,8 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 220-232 g/km.

\*Ejemplo calculado para Nissan PRIMASTAR Furgón 2.0 90 cv L1H1. PVP recomendado en Península y Baleares 18.450 € (IVA, transporte, Nissan Assistance y campaña promocional incluidos). Financiando 11.507,92 € en 48 cuotas de 270 €. Entrada: 6.942,08 €. C.Apertura 339,48 € (2,95%). TIN 5,95%. TAE 7,75%. Importe total a plazos: 20.241,56 €. Oferta válida hasta el 31/12/10. Oferta RCI Banque SA, Sucursal en España, aplicable a particulares, autónomos y empresas hasta un máximo de 3 unidades. Intereses subvencionados por NIBSA. La imagen del vehículo puede no corresponder con el vehículo ofertado.

NISSAN  
PRIMASTAR  
FURGÓN 2.0 90 CV L1H1 POR:9€ AL DÍA  
EN 4 AÑOS48 cuotas de 270 €  
Entrada 6.942,08 €. TAE 7,75%\*

• 3 AÑOS DE GARANTÍA •





## ► TRANSPORTE

Usuarios de La Sepulvedana discrepan sobre la calidad de los servicios a Madrid

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La plataforma "Hartos de La Sepulvedana" ha expresado en una nota de prensa su postura discrepante con las manifestaciones realizadas por el director general del Grupo Sepulvedana, Rafael Fernández, en una entrevista concedida a EL ADELANTADO.

En la nota, la plataforma puntualiza algunas de las manifestaciones realizadas por Fernández, en las que asegura que el transporte a Madrid se realiza con "la máxima calidad", y aseguran que el director general se referirá en este sentido a "overbooking en San Rafael, pésima climatización, largas colas en las taquillas, desmesurada subida de precios o pésimo trato al cliente".

Asimismo, discrepan con el descuento de hasta el 70 por ciento que la empresa asegura aplicar en sus abonos mensuales a los estudiantes, y señalan que es sensiblemente menor, ya que esta reducción de precio no tiene en cuenta los días no lectivos, por lo que "en meses como diciembre, con sólo 13 días lectivos a un usuario con el bono normal le saldría más caro comprarse el bono que 26 billetes sencillos".

En cuanto a las reclamaciones, Hartos de La Sepulvedana asegura que "en nuestro blog y en nuestro correo recibimos muchas quejas", en las que los usuarios indican que las que formulan ante La Sepulvedana "no sirven para nada o caen en saco roto". Del mismo modo, señalan que desde hace meses "estamos esperando poder reunirnos con responsables del grupo".

## ► SOCIEDAD

# El 'Aperitivo cultural' de Caja Rural une gastronomía y arte en Segovia

La Fundación de la entidad de ahorro traslada a Segovia una atractiva iniciativa en la que un grupo de artistas exponen sus creaciones audiovisuales en un entorno cultural

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo albergó en la noche del viernes la primera edición del "Aperitivo Cultural", una iniciativa auspiciada por la Fundación Caja Rural de Segovia con el objetivo de integrar la creación contemporánea en la vida cotidiana.

Este novedoso formato artístico comenzó a desarrollarse en Madrid de la mano de la Asociación Apetito Cultural, que promueve encuentros y nuevas expresiones artísticas, invitando a creadores multidisciplinares de todo el mundo y participantes a intercambiar ideas y experimentos.

En cada sesión, se seleccionan una serie de trabajos, así como un video con entrevistas a participantes con inquietudes, estimulando la reflexión en torno al tema propuesto, y se degustan aperitivos gastronómicos creados exclusivamente para la ocasión.

En esta primera edición de "El Aperitivo" fuera de Madrid, participaron creadores como Amadeo Olmos, Arancha boyero, Bonifacio Barrio, Elisa ZO, Giselle Rocha, Lucía Camon, María Revuelta, Patrick Grosner o Tamara Blanco.

Además de las creaciones, se proyectó el testimonio de diferentes empresarios del medio rural segoviano, todo ello acompañado de música en directo con la ambientación sonora de Fernando Pavillard aka López y el punto de jazz de Maugosa.

En el apartado gastronómico, los participantes pudieron disfrutar de un completo menú elab-



Los segovianos disfrutaron de una cuidada selección de productos gastronómicos procedentes de la tierra. / A. BENAVENTE



El acto contó con el testimonio de varios empresarios. / ALBERTO BENAVENTE

borado y servido por el restaurante El Cordero y compuesto en su totalidad por productos segovianos como jamones Monte Nevado, endibias Huercasa, quesos Celestino Arribas, verduras del Carracillo, chorizo de la IGP de Cantimpalos, todo ello regado con vinos Blanco de Nieva, Pérez Verdós y DyC.

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta novedosa iniciativa en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**yara** 10 años  
gestión de proyectos y construcción

**Arquitectura e Ingeniería**

- Viviendas
- Naves Industriales
- Locales Comerciales

Proyectos: Urbanizaciones, Segregación, Peritaciones, Reformas, Electricidad, Fontanería, Calefacción, Gas.

C/ Juan Bravo, 5 3º Izq. 40001 Segovia

**Tlf: 921466345**

[www.yara1999.com](http://www.yara1999.com)

**Bar-Restaurante**

**CHAPLIN**

**RESERVE MESA GRUPOS Y PARTICULARES**

C/ Carretera Villacastín nº 12 Segovia

**Teléfono de RESERVAS: 921 43 77 83**

**¡OFERTÓN!**  
Por nuestra próxima  
navidad juntos  
**TOSTA CHAPLIN**  
+  
**CHULETÓN**  
(800 GRAMOS)  
**POSTRE Y CAFÉ** **23€**

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

**921 437 806**  
**609 875 077**

[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)

seat.es

**NUEVO SEAT ALHAMBRA**

Consumo medio combinado de 5,5 a 7,2 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub> de 143 a 167 g/km. Imagen acabado Style.

[www.seat.es/alhambra](http://www.seat.es/alhambra)

**GRUPO VOLKSWAGEN**

**HIGARSA AUTOMOCIÓN, S.A.** C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - [gerencia@higarsaautomocion.seat.es](mailto:gerencia@higarsaautomocion.seat.es)



## ► SOCIEDAD



La nieve y el hielo todavía estaba ayer presente en muchas zonas de la provincia, como en la localidad de Basardilla. / A.M.

## El temporal de nieve y heladas dará paso a temperaturas otoñales y lluvias

Los termómetros marcaron ayer en la capital una mínima de 5,4 grados bajo cero

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Tras las nevadas y el acusado descenso de temperaturas de los últimos días, que provocaron problemas en las carreteras, retrasos en la circulación ferroviaria, y la imposibilidad de asistir a clase a más de 2.000 alumnos, la provincia comenzó ayer a recuperar la normalidad.

No obstante, ayer se mantenía el nivel de alerta en la Comunidad debido a la previsión de lluvias y nevadas en seis provincias de la región, incluida Segovia; teniendo

en cuenta además que, debido a las bajas temperaturas, se podían crear placas de hielo en el firme.

Lo cierto es que ayer la capital registró una temperatura mínima de 5,4 grados bajo cero (a las 3,10 de la madrugada) —similar a la de la jornada anterior, que fue de 5 grados bajo cero—, mientras que los termómetros no superaron los 6,8 grados (15,05 horas), según los datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Segovia.

Las previsiones para los próxi-



Las 'heladas' han sido generalizadas. En la imagen, fuente de Fuentepelayo. / A.B.

mos días confirman la remisión del temporal y una subida generalizada de temperaturas, a niveles más propios del otoño.

Para hoy se prevé una temperatura máxima de 8 grados y una mínima de 2 grados, como consecuencia de un frente cálido procedente del Sur, acompañado de una borrasca, que traerá precipitaciones en forma de lluvia desde hoy y, al menos, hasta el próximo miércoles. Las temperaturas serán más suaves a lo

largo del 'puente' festivo. Así, se prevé en la capital que mañana lunes la mínima se sitúe en 8 grados y la máxima en 12 grados; unas temperaturas que se mantendrán a lo largo de la semana.

En la zona de la sierra se prevén para hoy domingo precipitaciones en forma de nieve —5 centímetros— y vientos de hasta 80 kilómetros por hora. El riesgo por fuertes ranchas de viento se mantendrá mañana lunes.



José Antonio Sanz Castillo. / E. A.

## Fallece el ex decano del colegio de abogados José Antonio Sanz Castillo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El que fuera decano del Colegio de Abogados de Segovia, José Antonio Sanz Castillo, falleció ayer en Segovia.

Tras colegiarse en el año 1963, accedió a la Junta de Gobierno como diputado cuarto en 1973. Resultó elegido en 1977 y fue decano desde 2002 hasta febrero de 2007 en que terminó su mandato.

Entre otras condecoraciones cuenta con la Cruz Distinguida de Primera Clase de San Raimundo de Peñafort.

### ► SUCESOS

## La Policía Local detiene a dos hombres tras verse implicados en sendos accidentes

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Policía Local ha detenido en las últimas horas a dos hombres que se vieron implicados en sendos accidentes de tráfico. La primera tuvo lugar en Santo Tomás porque el conductor no había obtenido nunca permiso de circulación. La otra, en la calle Lérica, tras un atropello a una peatona y presentar tasas de alcoholemia elevadas.



# Jornadas Gastronómicas de Caza

Del 17 de Noviembre al 12 de Diciembre del 2010



## Restaurante La Matita

Ctra. de Soria, Km. 162 · COLLADO HERMOSO · Segovia  
Tel: 921 40 30 77 - 921 40 31 40 · [www.restaurantelamatita.com](http://www.restaurantelamatita.com)



## La asociación Las Artes del Libro estrena sede.

La Asociación Casa-Taller Las Artes del Libro ha organizado una jornada de puerta abiertas con motivo de la inauguración de su nueva sede, en la calle Concilio de Trento, número 2, en el barrio de La Albuera de Segovia. Así, los interesados recibieron de primera mano información sobre el proyecto cultural que lleva a cabo la asociación, los talleres programados a partir del próximo mes de enero y de otras actividades que están en fase de formación, como conferencias, mesas redondas, debates o la publicación de "Diario de Juan Parix", periódico de la asociación en torno al mundo del libro en Segovia. / FOTO: ALBERTO BENAVENTE



► SOCIEDAD

## Consejos segovianos para realizar platos y menús más atractivos y sabrosos

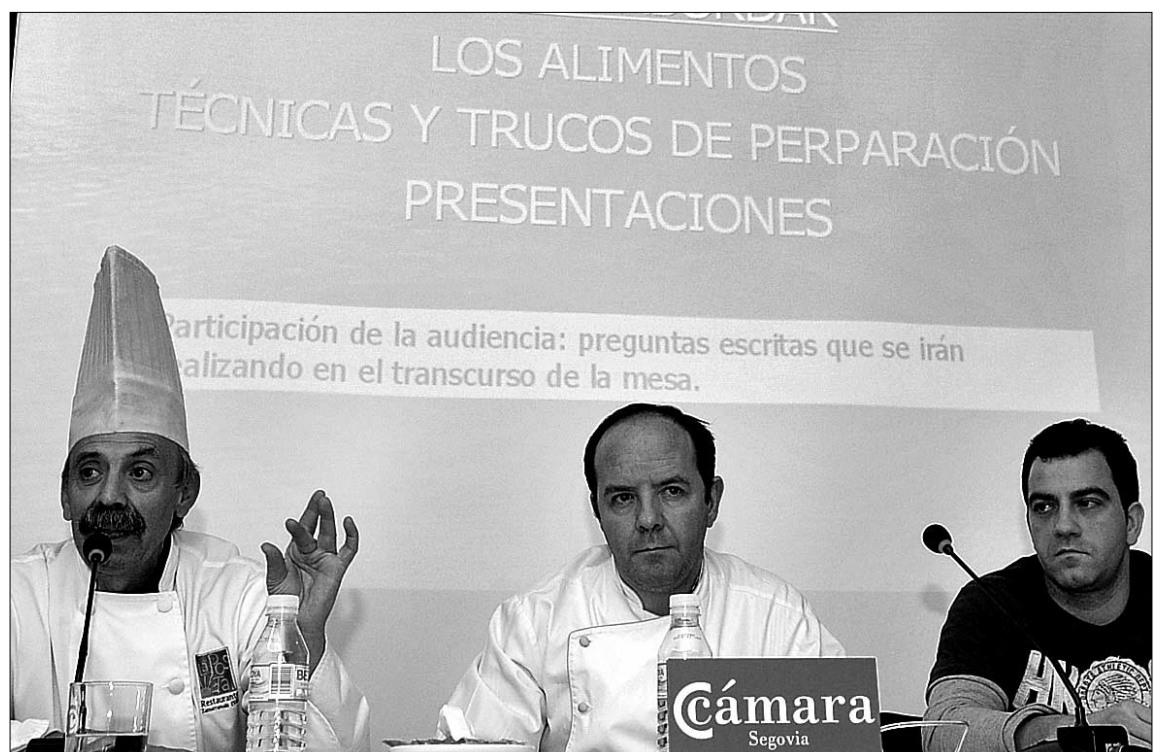
La mesa redonda fue organizada por la Asociación contra el Cáncer de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Sus nombres son populares para muchos y gozan de prestigio en las guías gastronómicas, pero en esta ocasión se reunieron algunos de ellos para participar en una mesa redonda organizada por la Asociación contra el Cáncer de Segovia con motivo de la celebración del Día Mundial de los Cuidados Paliativos. Cándido López Cuervo, presidente de AIHS; Ignacio García Pérez, del rte. La Postal; y Ángel Palomo de la Fuente, jefe de cocina del rte. El Hidalgo, fueron los

invitados a la mesa redonda que bajo el título "El consejo del experto" se desarrolló en la sede de la Cámara de Comercio, en la Casa del Sello. Y allí, los profesionales sacaron a la luz consejos, trucos y formas para saber elegir, condimentar, mezclar y preparar platos sabrosos, apetitosos y atractivos desde el punto de vista gastronómico y alimenticios y sanos si pensamos en los beneficios que pueden aportar al consumidor.

Al acto acudió numeroso público que llenó por completo el



De izq. a dch., Ignacio García, Cándido López y Ángel Palomo, durante su participación en la Casa del Sello. / A. BENAVENTE

salón de actos de la sede del organismo cameral, donde paralelamente se expusieron algunas de las recetas de los cocineros participantes en el acto.

El segundo y último acto orga-

nizado para la ocasión fue la conferencia de María del Mar Jiménez del Castillo, del Servicio de Endocrinología y Nutrición de la Fundación Jiménez Díaz, quien habló sobre "La alimentación en las fa-

ses avanzadas de las enfermedades crónicas", haciendo hincapié en las causas, mecanismos y medidas para manejar la pérdida de apetito en las fases avanzadas de las enfermedades crónicas.

edicta servicios



servicios inmobiliarios

**Oportunidad: Piso en La Lastrilla**  
3 Dormitorios, 2 Baños, 108m<sup>2</sup> construidos  
170.000 €



Cervantes, 28 · 40001 Segovia  
Tel. 921 460315  
[www.edictaservicios.es](http://www.edictaservicios.es)

# GUÍA COLOR

☎ 921 41 21 70  
☎ y Fax 921 41 27 45  
C/ Ctra. Vieja de Arévalo, 9  
(Zamarramala)  
40196 Segovia



información  
hablada

**647 87 88 08**

turismo  
rural y cultural



plano  
callejero



relación  
alfabética  
de empresas

GUÍA  
COLOR  
mini

[www.guiacolor.com](http://www.guiacolor.com)



► SOCIEDAD

# Éxito de 'Tierra de Sabor'

Concluye con una gran aceptación por parte de los segovianos la campaña de promoción de alimentos de Castilla y León, de EL ADELANTADO y Supermercados El Árbol

J.H. / SEGOVIA

La campaña de promoción de productos 'Tierra de Sabor' que ha llevado a cabo EL ADELANTADO DE SEGOVIA en colaboración con Supermercados El Árbol, concluyó ayer con una gran éxito, ya que los artículos han tenido una gran aceptación por parte de los segovianos. A lo largo de dos semanas, a cambio de un cupón que los lectores del diario obtenían de sus páginas, han podido disfrutar de productos exquisitos, como los embutidos ibéricos y el queso, huevos, y hasta agua de Castilla y León.

La gerente del establecimiento de Supermercados El Árbol de la calle José Zorrilla, Virgina Gómez, ha calificado estas dos semanas como unos "días fantásticos", con una gran afluencia de clientes en busca del producto del día de 'Tierra de Sabor'. Virgina Gómez reconoce que los artículos que más éxito han tenido han sido los embutidos y los vinos, aunque el resto tampoco se han quedado atrás, y ha sorprendido la demanda de huevos y de agua de Fontedoso. "Los dos primeros días han sido los más flojos, hasta que la gente se entera de la promoción, pero el resto han ido rodados", comenta.

La media de productos adquiridos ha sido de unos 700 al día. Casi todas las jornadas, a primera hora de la tarde el supermercado ha tenido que reponer los productos por gran demanda. "Ha sido un bombazo, —afirma la gerente de El Árbol—. Ha venido gente incluso de San Lorenzo y de la Plaza Mayor, para llevarse los productos".

En su opinión, la campaña de promoción debería haber sido más larga, "ya que la gente tarda unos días en enterarse, y dos semanas se han quedado cortas".

Esta no es la primera vez que EL ADELANTADO y El Árbol colaboran en una promoción de alimentos. El año pasado se llevó a cabo la primera con un importante éxito, y ayer concluyó la segunda. La responsable del supermercado apuesta por la continuidad de este tipo de campañas en próximos meses.

**SATISFACCIÓN** Por su parte, el director comercial de EL ADELANTADO, David Matarranz, coincide con la gerente de El Árbol en el éxito



Los embutidos han sido algunos de los artículos que más se han demandado. /ALBERTO BENAVENTE



Ayer se regaló vino de Valdesfrailles. /KAMARERO



Productos que se han ofrecido estos días. /JUAN MARTÍN

to de la promoción de 'Tierra de Sabor'. "Esta es nuestra segunda campaña y el resultado es muy satisfactorio. Se ha registrado un incremento de los lectores habituales del diario, y el aumento en las ventas también ha sido significativo", señaló.

El director comercial agradece a todo el personal de El Árbol de los establecimientos de Segovia y Cuéllar en los que se ha desarrollado la campaña, su paciencia y trabajo a lo largo de las dos últi-

mas semanas. David Matarranz aboga asimismo por continuar con estas promociones y confía en que el año que viene se pueda repetir la campaña.

La mayoría de los clientes opinan que se trata de una buena iniciativa, que además de permitir ahorrar un dinero en la compra de estos productos, también promociona los artículos de Castilla y León, de gran calidad. Sin duda, uno de los grandes objetivos de estas campañas es que los sego-

vianos tengan un mayor conocimiento de los alimentos que integran la marca de calidad castellana 'Tierra de Sabor', que, por otro lado, los ciudadanos ya valoran y optan por comprarlos.

**Ciudadano @delantado**



Opina sobre la promoción de los productos 'Tierra de Sabor' en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► EDUCACIÓN

La Junta autoriza la implantación de dos Másteres en el IE Universidad

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León ha autorizado la implantación de dos Másteres en el IE Universidad de Segovia, en Análisis del Cambio Medioambiental Global y en Metodología de Investigación en Ciencias Empresariales.

El acuerdo fue adoptado en el último Consejo de Gobierno, que autorizó en total 70 Grados, Másteres y Doctorados en las cuatro universidades públicas y en tres de las universidades privadas de Castilla y León, trámite obligatorio para la adaptación de los títulos oficiales al Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) promovido por el Proceso de Bolonia.

Afecta a 9 Grados de la Universidad de Burgos, 7 Grados y un Máster de la Universidad de León, 22 Grados, 4 Doctorados y un Máster de la Universidad de Salamanca, 15 Grados y 6 Másteres de la Universidad de Valladolid, un Grado y un Máster de la Universidad Católica de Ávila, un Grado de la Universidad Europea Miguel de Cervantes de Valladolid y los 2 Másteres del IE Universidad. Todas estas titulaciones adaptadas al EEES ya se ofertan en las distintas universidades.

Los 70 Grados, Másteres y Doctorados autorizados se suman a los anteriormente aprobados en el último año y medio para las ocho universidades públicas y privadas existentes en Castilla y León.

Cumplido este trámite administrativo por parte de la Junta, ahora el Ministerio de Educación elevará al Gobierno la propuesta para el establecimiento del carácter oficial del título y su inscripción en el Registro de Universidades, Centros y Títulos, que deberá ser aprobado por el Consejo de Ministros y posteriormente publicado en el Boletín Oficial del estado.

Las titulaciones han sido propuestas por las propias universidades, han pasado la certificación de las Agencias de Calidad del Sistema Universitario a nivel nacional y a nivel autonómico, y cuentan con el informe favorable del Consejo de Universidades.

**AYÚDANOS A ELABORAR** la guía del patrimonio intangible de Segovia

costumbres  
sonidos  
sabores y olores  
fiestas  
paisajes  
personajes  
épocas del año  
leyendas...



Ven a los actos de celebración del **25 aniversario** de la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad y ayúdanos a completar el mapa del patrimonio intangible de la ciudad con tus aportaciones.

El 6 de diciembre de 13:00 a 15:00h en la Plaza Mayor de Segovia

O puedes hacer ya tus aportaciones en [www.segovia2016.es](http://www.segovia2016.es)





► EDUCACIÓN

# El programa Emprendedores en el Comercio culmina con 18 nuevas empresas

El servicio de asesoramiento de la Cámara ha sido clausurado con éxito esta semana

• El objetivo del servicio de asesoramiento es facilitar formación para evitar el cierre prematuro por déficit de previsión y falta de realismo en los planes de negocio.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El programa Emprendedores en el Comercio desarrollado en los dos últimos meses en la Cámara de Segovia ha concluido esta semana con la creación de 18 nuevas em-

presas. Del conjunto de iniciativas impulsadas a través de este servicio de asesoramiento personalizado para la puesta en marcha inmediata de nuevas empresas en el sector comercial, cinco están ya plenamente en marcha y las otras trece iniciarán actividad en breves semanas. Son cinco establecimientos de artesanía, tres de platería, dos parafarmacias, un establecimiento de restauración, de regalo y decoración, de ropa mujer, un centro de masajes, un estudio comercial de rehabilitaciones urbanas, y sendos comercios de



Sesión de clausura del programa Emprendedores que se ha desarrollado en la Cámara de Comercio de Segovia./EL ADELANTADO

bolsos, complementos y zapatería.

En esta nueva promoción de emprendedores el 65% son mujeres, de menos de 40 años, que emprenden la andadura comercial como una fórmula de autoempleo, aunque tampoco faltan trabajadores del sector comercial por cuenta

ajena que afrontan un primer negocio por cuenta propia, o empresarios que optan por redefinir su sector de actividad.

El objetivo del programa ha sido facilitar, en primer lugar, una formación especializada para manejarse en aspectos financieros,

contables y de legislación; en segundo lugar ayudarles a la confección de planes de empresa realistas. La finalidad es que las nuevas empresas estén en buenas condiciones para consolidarse y evitar cierres prematuros por déficit de previsión.

**TRIBUNA** | JOSÉ VICENTE ÁLVAREZ BRAVO (\*)

La Universidad de Valladolid en Segovia es siempre noticia gracias a su dinamismo y compromiso con la ciudad. Sin embargo esta última semana lo ha sido de manera especial. Tres han sido los acontecimientos que la han significado y que a continuación paso a valorar.

La UVa ha sido noticia en Segovia porque por primera vez en su historia este Campus ha recibido a los miembros de la permanente del Consejo Social de la UVa. Esto por sí sólo ya es noticia ya que supone un claro apoyo institucional por parte de la Universidad hacia su Campus más joven. Sin embargo, lo que hace que esta noticia posea una mayor trascendencia es el espaldarazo incontestable que este órgano de gobierno de la universidad, a través de sus representantes de la permanente, ha dado al proyecto que desde este vicerrectorado pretendo llevar a cabo en los próximos tres años y medio.

También hemos sido noticia ya que, en un marco más general, desde la Subdelegación de Gobierno se ha querido rendir homenaje a todas las instituciones universitarias de la ciudad con motivo de la conmemoración del día de la Constitución Española. Para nosotros ha sido un honor recibir de

manos del secretario de Estado de Educación y Formación Profesional, D. Mario Bederá Bravo, el reconocimiento a la labor desarrollada estos últimos catorce años.

Pero también hemos sido noticia porque dos asociaciones estudiantiles vinculadas a la titulación de Publicidad y Relaciones Públicas han tenido la audacia de convocar una manifestación para denunciar la incertidumbre que se cierne sobre la construcción de la segunda fase del Campus segoviano. Y digo incertidumbre porque la Universidad de Valladolid a día de hoy no sabe cuando estará terminada. Desde la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León se ha criticado abiertamente mi adhesión a dicha manifestación y mi petición de un compromiso firme que despeje de una vez por todas esas dudas. Desde el respeto institucional que la Junta de Castilla y León me merece no puedo, sin embargo, dejar de denunciar las medias verdades que se han vertido a este respecto: No es cierto que la Universidad de Valladolid disponga de 4.7 millones de euros para continuar con la Fase 2 del Cam-

pus segoviano. De hecho la Universidad de Valladolid jamás ha gestionado ni controlado la obra del Campus de Segovia. Tanto la gestión como la ejecución de esta obra fueron asumidas por la Junta de Castilla y León. Esto se ha traducido en que las partidas presupuestarias finalistas ejecutadas hasta la fecha hayan sido autorizadas y gestionadas íntegramente por la Junta sin intervención alguna por parte de la Universidad. Por tanto cabe preguntarse ¿por qué ahora la Junta le pide a la Universidad de Valladolid que se olvide de la partida finalista y que con recursos ya comprometidos financie la Fase 2 del Campus de Segovia?, ¿por qué se olvida de su compromiso con la universidad?. Porque el lector debe saber que la Universidad ya ha comprometido esos 4,7 millones para resolver un problema que se arrastra desde hace tiempo y que este equipo rectoral ha sido capaz de desbloquear y dar solución: la finalización, después de más de dos años de inactividad, del aula de Ciencias del Campus vallisoletano. A diferencia del proyecto segoviano esta obra es y

ha sido un proyecto gestionado y ejecutado completamente por la Universidad de Valladolid y por lo tanto es su deber y su responsabilidad acabarla en tiempo (principios de 2012) y forma. De hecho, si esto no es así, dado que el dinero empleado para el aula de Ciencias proviene de fondos europeos (FEDER) habría que devolver a Europa todo el dinero implicado en la construcción del mencionado edificio. Obviamente, esto no puede ni debe suceder, y la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León lo sabe porque así se lo ha transmitido, en varias ocasiones, el equipo rectoral de la UVa. Llegados a este punto es importante resaltar el significado del término "finalista". En nuestro caso eso significa que la Junta de Castilla y León se comprometió a destinar 32 millones de euros (divididos en dos fases de 18 y 14 millones de euros respectivamente) para la construcción del Campus. Este dinero, por ser finalista, no puede dedicarse a otros conceptos.

En repetidas ocasiones como vicerrector del Campus segoviano les he solicitado (a los responsa-

bles de la Consejería de Educación) que nos proporcionasen un calendario de ejecución de la segunda fase, de tal forma que nos permitiese planificar y asumir el traslado gradual hacia las nuevas instalaciones. En ningún caso he recibido un compromiso claro, decidido y mucho menos por escrito. Esto es algo que la comunidad universitaria segoviana sabe, es el motivo de que los estudiantes se movilicen y la causa última de que tanto el vicerrector del Campus de Segovia como los responsables de todos los centros del mencionado Campus se sumasen a la convocatoria de manifestación del pasado martes 30 de noviembre.

La UVa es noticia en Segovia y no debe dejar de serlo. Nuestro Campus es joven y dinámico, con una clara vocación por integrarse plenamente en el desarrollo social, cultural y económico de nuestra ciudad. Por todo ello seguiré trabajando, desde la lealtad institucional que la Universidad de Valladolid se merece, para que Segovia disponga de un Campus público que sé, se convertirá en paradigma de excelencia académica.

(\*) Vicerrector del Campus de Segovia de la Universidad de Valladolid.

## La UVa es noticia en Segovia

**AQUUEDUCTO**  
restauración segoviana

Teléfono de RESERVAS  
921 43 69 12

TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS • MÚSICA EN DIRECTO

*Cenas con Baile* **20€**  
(BAILE INCLUIDO)

Exquisito Menú para elegir entre 7 primeros y 7 segundos platos además de una degustación de postres







**Nueva exposición de Antonio Madrigal.** La Galería África acogió ayer la exposición de Antonio Madrigal 'El abrazo del baobab', fruto del último viaje que el humorista colaborador de EL ADELANTADO DE SEGOVIA realizó a Senegal en colaboración con la Fundación Haia, que trata de mostrar, a través del arte, la realidad del continente negro. / FOTO: KAMARERO

► CULTURA

## La 'Casa Joven' acoge la muestra "Lo que no soy me define" de Carmen Gómez

La exposición recoge las obras más intimistas de la artista, en las que plantea una reflexión en torno a los límites, las fronteras y los caminos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Sala de Exposiciones de la Casa Joven de la Concejalía de Educación y Juventud acoge hasta el 29 de diciembre la exposición de collages "Lo que no soy me define", que muestra una selección de las obras más intimistas de la artista segoviana Carmen Gómez Redondo. La muestra está abierta de martes a viernes de 10:00 a 14:00 horas y de 17:00 a 21:00 horas.

"Lo que no soy me define" es "la invitación a un paseo, un itinerario íntimo, cercano, tan cerca de la obra que parece que se toca y tocando, tan sólo, con la mirada. Pretende un camino en cierto modo sensual, donde las percepciones se combinan y se entremezclan rozando lo sinestésico", según indica la Concejalía de Juventud.

La obra de Carmen Gómez juega a ser "un remanso visual al margen de la marabunta de imágenes que impactan contra nosotros diariamente, un momento de deleite donde el tiempo se para, un modo de ocio aristotélico, pequeños lugares oasis donde descansar la mirada", en palabras de la artista.

Con estos trabajos la artista se plantea, y plantea al observador, una reflexión en torno a los límites, las fronteras y los caminos, dónde termina cada dimensión, dónde acaba el cuadro y empieza la escultura. La obra de Carmen Gómez Redondo pretende ser todo y nada respecto a la demarcación de ámbitos artísticos. Lo es-

cultórico queda manifiesto en los materiales empleados, en los roces con la tridimensionalidad; en esas líneas de alambre, tan características, que pretenden generar corporeidad, según indica la Concejalía de Juventud.

Son, añade los organizadores de la muestra, las mismas líneas que al proyectarse sobre el lienzo crudo proyectan un trazo, un dibujo de la luz, un gesto, premeditado en el proceso y fortuito en su puesta en escena, una línea con la ambición de ser cuerpo y espectro; líneas que además, aportan color, al igual que el resto de materiales em-

pleados, y tan solo ciertos toques de pigmento delimitando campos, y en su ausencia se significa.

La falta de color, de acuerdo con Juventud, referencia a lo que H. Eco denominaría el Topos de la indecibilidad, todos los colores que hay y que habrá, todos los matices, luces y cualidades cromáticas que se agolpan en la mente de la artista y que por su carácter sublime, se incapacitan para ser representados, tan solo queda el color de la materia, tan sólo que la materia y la ausencia hablen de todo lo que no se puede llegar a decir.

CAPITALIDAD CULTURAL

## Segovia 2016 abre una convocatoria de proyectos para su programa cultural

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Oficina Segovia 2016 ha abierto una convocatoria para conocer iniciativas y proyectos que puedan integrarse, participar o asociarse al Programa 2016 y contribuir al desarrollo cultural de la ciudad.

Están llamados a participar en esta convocatoria tanto colectivos o entidades como personas particulares que puedan presentar proyectos que conecten con Europa, incentiven la innovación, visionen el futuro cultural de la ciudad y que, en cualquier caso, den voz a artistas, colectivos o entidades de Segovia.

El plazo de presentación de los proyectos se abrió el pasado viernes 3 de diciembre, y finaliza el 31 de este mismo mes, a las 15:00h. Las iniciativas deben remitirse a través de la web de la candidatura, [www.segovia2016.es](http://www.segovia2016.es), en cuya portada se ha habilitado un banner que

conectará con un formulario a rellenar.

Mediante esta convocatoria Segovia 2016 busca el conocimiento y el contacto con los responsables de aquellas iniciativas interesantes tanto para la candidatura como para el desarrollo cultural de la ciudad, con el objetivo de elaborar un mapa con posibles participantes y socios locales para el Programa Cultural 2016 que se integrará en el dossier final de candidatura que defenderá Segovia a finales de junio.

Si bien no supone un compromiso económico con el desarrollo de los proyectos presentados, sí supone un apoyo a aquellos que contribuyan al desarrollo estratégico de la ciudad.

Para cualquier ampliación de información, los interesados pueden llamar al teléfono 921 46 67 52 (de lunes a viernes, de 10:00 a 13:00h.) o enviar un e-mail a [info@segovia2016.es](mailto:info@segovia2016.es).

**zifar**

RIBERA DEL DUERO

UN EXCELENTE VINO PARA LAS MEJORES OCASIONES

983 873 147 - Peñafiel (Valladolid)

[www.zifar.com](http://www.zifar.com)

**BETYSA**  
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

**CONSTRUCCIONES Y REFORMAS**

**REHABILITACIÓN DE TEJADOS, FACHADAS, HUMEDADES, ETC ALBAÑILERÍA EN GENERAL**

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS**

**918 510 683**  
**620 636 892**

[grupobetysa@hotmail.com](mailto:grupobetysa@hotmail.com) [www.betysa.com](http://www.betysa.com)



► SOCIEDAD

¡Colecciónalos!

**2,95**  
**euros**  
**Sábado 4**  
**de diciembre**

**Relojes**

3ª entrega

4ª entrega

¡No te quedes sin ellos!

Cada sábado, un modelo distinto.  
¡Reservalo en tu punto de venta!

Teléfono de información 921 43 72 61.  
De lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.  
Exclusiva para Segovia capital y provincia.  
Los suscriptores tendrán un 20% de descuento y podrán adquirir sus relojes en las oficinas del periódico a partir del lunes 29 de noviembre.  
\* Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO**  
**DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos



En la feria conviven con mutuo respeto la alfarería tradicional y las creaciones artísticas más vanguardistas./FOTOS: KAMARERO

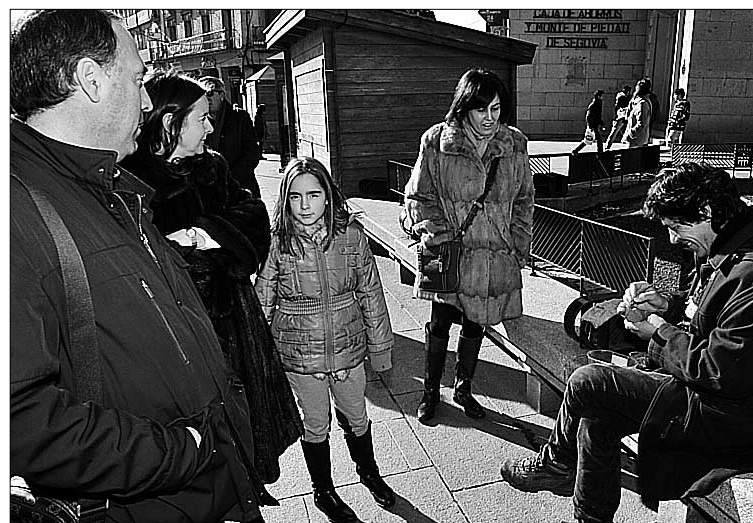
## Segovia exhibe creatividad y respeto a la tradición

La concejala de Cultura Clara Luquero inauguró la XVI Feria de Cerámica Arce 2010 que puede visitarse hasta la noche del día 8

P. BRAVO / SEGOVIA

La decimosexta edición de la Feria de Cerámica de Segovia (ARCE 2010), que se inauguró ayer y podrá visitarse hasta la noche del próximo miércoles día 8 de diciembre en la céntrica avenida Fernández Ladreda, reúne a 40 artesanos de distintas comunidades españolas y a uno procedente de Portugal.

La concejala de Cultura, Clara Luquero, con su compañero del grupo municipal socialista Juan José Sanz, fueron los únicos representantes institucionales que acudieron a la apertura de la muestra y recorrieron la exposición con los integrantes del Colectivo Ceramistas de Segovia (COCERSE), que organiza esta actividad, y del Gremio Artesanal de Segovia. Clara Luquero, que no ha faltado ningún año a la inauguración, invitó a segovianos y visitantes a acudir a la muestra que combina arte y tradición. Según manifestó la concejala y primer teniente de alcalde de Segovia a través de este tipo de actividades la ciudad muestra su capa-



Un taller en vivo que se creó de forma espontánea./KAMARERO

cidad creativa, su valor como centro expositivo de distintas manifestaciones culturales y como foro de encuentro para el intercambio de experiencias entre artistas de diferente procedencia.

Clara Luquero tuvo palabras de elogio y admiración para los ceramistas por la calidad de las obras

expuestas entre las que "hay piezas —comentó Luquero— de alto valor artísticos" y también ensalzó la labor de los alfareros que mantienen vivo y promocionan un oficio que forma parte de nuestras raíces culturales. Además, la concejala destacó el acierto de la ubicación y de las fechas elegidas por



**Plac sport**

Montaje de hierba artificial  
Montaje de pistas de Paddle y Tenis  
Mantenimiento  
Montaje de equipamiento deportivo

José Tapias Telf.: 678 658 116 LA GRANJA (Segovia) placsl@hotmail.com





## TALLERES

## La catedral del barro



• **Jiménez de Jamuz.** Natalia muestra las piezas de alfarería tradicional que elabora Valentín Peñín miembro de un clan que durante varias generaciones se ha dedicado a este oficio en Jiménez de Jamuz, "La catedral del barro". "Antes se decía: Jiménez de Jamuz, 500 habitantes, mil alfareros, ahora quedamos cuatro", lamenta Natalia.

## Cerámicas Mariscal



• **Torno y esmaltes.** "Hay que defender la creación artesanal, fruto de la investigación y de mucho tiempo de trabajo, porque vienen las marcas a las ferias y copian lo que hacemos", comentaba Mayte situada ante las obras de torno de Josep María Mariscal que lucen unos atractivos y valiosos esmaltes. "Están registrados en la Oficina de Patentes".

## Cultura y mitos celtas



• **Arcilla decorada a pincel.** *Trasgos, bruxas, meigas, xanas* en sus fuentes, tortolitos del amor, sagrados salmones celtas, cerditos-hucha brillantes y búhos habitan habitualmente en el taller que tiene la artesana Andrea Martha Gordon en Asturias (La Peral-Illas) y han viajado con ella para representar en Segovia la cultura del norte de España.

la organización para la celebración de la feria que desde hace años se lleva a cabo en la avenida Fernández Ladreda coincidiendo con las fiestas del Día de la Constitución y de la Inmaculada.

En este sentido, Emilio Carrasco, representante del Colectivo Ceramistas de Segovia (COCERSE), propuso a segovianos y visitantes que se acerquen a la feria para conocer la última producción de los talleres de cerámica de España y adquirir piezas a precios muy ajustados. "Los ceramistas tenemos una gran capacidad de adaptación a la situación con la que nos enfrentamos y la crisis económica nos ha llevado a la contención de precios", comentó Emilio Carrasco.

La respuesta del público no se hizo esperar. Pocos minutos después de que los artesanos abrieran los expositores llegaron los primeros visitantes a un ritmo tranquilo que permitió la contemplación detallada de las piezas y la conversación con los alfareros y ceramistas. También se registraron las primeras compras

por parte de seguidores fieles de la muestra, que cada año esperan su apertura para hacer regalos navideños o reponer piezas de uso doméstico, así como de turistas que llegaron atraídos por los carteles informativos colocados en los accesos a la ciudad y se vieron gratamente sorprendido por la belleza de las piezas expuestas.

**PARTICIPACIÓN** La Feria de Cerámica que se cobija bajo carpas que recorren parte de la avenida de Fernández Ladreda presenta las obras de seis alfareros de Zamora, León, Salamanca y Segovia, y de 34 ceramistas.

La participación de ceramistas es, geográficamente, amplia, con artesanos procedentes de Asturias, Ávila, Valladolid, Madrid, Toledo, Burgos, León, Salamanca, Segovia, Soria, Gerona, Soria, Palencia, Zamora, Cantabria y uno que ha llegado de Molelos, Portugal. La feria cuenta con cinco artesanos segovianos o afincados en Segovia, que trabajan en Torrecaballeros, Cuéllar, Trescasas y Fresno de Cantespino.

En cuanto a las técnicas y materiales con las que se han elaborado y decorado las obras que se exhiben estos días en Segovia hay que citar rakú, relieves y modelados de gres, pasta refractaria decorada con esmaltes, barro rojo, trabajos de torno, cerámica combinada con hierro, engobes y esmaltes cocidos a 1200°C, cerámica negra cocida en leña, vidriada en reducción, decoración a mano... También es muy variado el tipo de piezas a las que tiene acceso el público. Fuentes, vasijas, botijos, tarteras, hornos, saleros y otros utensilios de cocina, así como múltiples piezas para el baño comparten escaparate con huchas, marcos para espejos y cuadros, fuentes, lámparas, relojes, esculturas de pared, ceniceros, maceteros y complementos para la mujer como pendientes, broches y gargantilla.

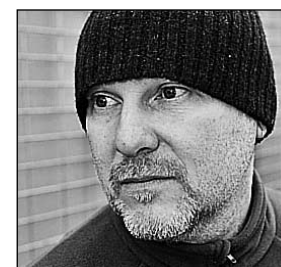
La feria puede visitarse en horario de once de la mañana a nueve de la noche.

## Ciudadano @delantado



Opina sobre la Feria de Cerámica de Segovia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## LAS FRASES



## GIOVANNI PAPI

CERAMISTA DE COGORDEROS (LEÓN)

«La tradición sirve para empezar pero luego el ceramista tiene que adelantarse a los tiempos y a lo que la gente va a pedir», ha explicado el artista toscano afincado en Cogorderos que con Marta Rivera presenta colgantes y otras piezas de porcelana decoradas con oro y platino, siguiendo el modelo de las antiguas vajillas nobles.



## MIRIAM Y NATALIA

TURISTAS DE MÁLAGA

«Estamos viendo piezas muy originales en la Feria y seguro que algo compramos para llevarlo a Málaga, además, la ciudad de Segovia es espectacular», han comentado estas turistas andaluzas.



## ROSA PORTILLO

MADRILEÑA RESIDENTE EN SEGOVIA

«Acabo de llegar y he comprado en el primer puesto de alfarería que he encontrado porque me gustan las piezas más clásicas (...). Soy una visitante habitual que viene todos los años y espero que no dejen de hacer esta feria».

## K'ocina Castilla

Arquitectura de la Cocina

Nuevas exposiciones  
Paseo Conde Sepúlveda, 21  
Telf.: 921 44 71 61 - 608 626 889

Reforma integral de su cocina/vivienda



Alicatados  
Fontanería  
Pintura  
Carpintería, etc

Menú Especial Todos los días  
(comidas - cenas)

## Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

## Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

## Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Tiramisú en copa  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero  
Leche frita

## Menú Diario

8 primeros y 8 segundos  
Incluye pan, vino y postre

9€

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



## FUENTEPELAYO

SOCIEDAD



Los asistentes pudieron degustar algunos de los productos expuestos. / A. B.



Las autoridades presentes en la inauguración se detuvieron en el puesto del Chorizo de Cantimpalos. / A. BENAVENTE

# El frío marca el comienzo de la V Feria de Alimentación

Cerca de una docena de expositores proceden de la provincia de Segovia, y otros 20 que quisieron asistir no lograron espacio

F. D. / FUENTEPELAYO

La nieve y las bajas temperaturas marcaron ayer el inicio de la V edición de la Feria de Alimentación de Fuentepeelayo, que se desarrolla durante todo el fin de semana.

De los 40 puestos que estaba previsto que abrieran, uno procedente de Valladolid no pudo llegar por el hielo que quedaba en las carreteras y por el que sufrió un accidente. Los que no faltaron fueron los casi doce puestos de la provincia de Segovia.

Aún así, el certamen fue inaugurado por las autoridades locales, encabezadas por su alcalde, Lorenzo Tejedor, y por el presidente de la Cámara de Comercio, Carlos Tejedor de Santos; así como por varios de los representantes de las

empresas, y el diputado de Desarrollo Rural, José Martín Sancho.

El Ayuntamiento dispuso algunos calefactores portátiles alimentados con gasóleo con el fin de templar la estancia.

En la feria se ofrecen productos de distintas variedades, desde embutidos a bacalao, pasando por quesos, vinos, licores, conservas, hortalizas, repostería y bollería. También, algunos puestos se centran en alternativas como alimentos ecológicos, los derivados de caza o ganadería alternativa, así como precocinados. Participan también los productos con algún marchamo de calidad como el Chorizo de Cantimpalos, los de la marca Tierra de Sabor, y los elaborados por la Asociación de Artesa-

nos Alimentarios de Castilla y León.

La feria se complementa con actividades paralelas que ayudarán a conocer los productos expuestos. Así, se realizaron degustaciones ofrecidas por Industrias Cascajares y por la quesería Celestino Arribas.

El alcalde de la localidad explicó que con la muestra se quiere dar a conocer la gran variedad de productos y de empresas agroalimentarias que existen en la provincia, y que han tenido que dejar fuera de la muestra más de 20 empresas. "Queremos que no haya mucha repetición de productos y que los que participen tengan buenas ventas, para así asegurar su continuidad", señaló.



Los productos de panadería gallega regresaron un año más a la Feria. / A. B.

Sobre la importancia que tiene esta Feria, Lorenzo Tejedor señaló que algunos de los expositores han logrado contratos de venta con grandes superficies comerciales.

La Feria tendrá continuidad

hoy domingo con la apertura al público y con una degustación de productos de Cascajares y la celebración, por la tarde, de un taller de cocina que tendrá como protagonistas a los más pequeños.

# AGRAMAM

## Fertilizantes Orgánicos

FUENTEPELAYO - SEGOVIA  
Telfs.: 608 237 253 - 921 574 645

- Alto contenido en NPK
- 100% procedentes de materia orgánica
- Libre de malas hierbas y patógenos
- Rico en microelementos: Ca, Mg, Fe y S



## EL ESPINAR

INFRAESTRUCTURAS

# Escolares de San Rafael conversan con el periodista Enrique Meneses

Los estudiantes mantuvieron un encuentro a través de una vídeo conferencia

PEDRO L. MERINO / EL ESPINAR

Una veintena de alumnos del colegio público de San Rafael mantuvieron una vídeo conferencia con el periodista Enrique Meneses, en la que los niños fueron los que hicieron de periodistas, acribillando a Enrique a preguntas de todo tipo, pero sobre todo profesionales. Precisamente sobre su profesión respondía a uno de los jóvenes, que existen tres tipos de periodismo en la actualidad: deportivo, del corazón, y el que había practicado, que casualmente es en el que menos dinero se gana, haciéndoles entender que se hace más por profesión que por enriquecerse económicamente.

A otra de las preguntas sobre qué le gustaría hacer ahora, respondió que le apetecería viajar constantemente para ver acontecimientos por todo el mundo, pero ya no le es posible por la edad.

No faltaron preguntas sobre uno de los temas que más llamó la atención a los alumnos del colegio, que previamente se habían preparado esta clase magistral investigando la vida profesional de Enrique Meneses, y fue el de su relación con Cuba, sobre todo con Fidel Castro, dedicando varias preguntas a conocer cómo fue su relación con el ahora ex presidente cubano.

**ÁFRICA** Para preguntarle por su relación con África, la encargada fue Lidia, procedente de Togo, con quien mantuvo unas pocas palabras en francés, recordando a todos los alumnos la importancia de aprender idiomas para poder comunicarse mejor y entenderse en los viajes.

Las preguntas siguieron llegando al monitor de Enrique Meneses, en el que veía una clase bien atenta a todo lo que contaba, destacando una muy relacionada con la provincia de Segovia, ya que le preguntaron qué premio de los recibidos le había gustado más, y sin duda dijo que el de su amigo y compañero Cirilo Rodríguez, con el que fue galardonado en la pasada edición.

Tras casi una hora de charla entre el profesional en el sillón de su casa en Madrid y los alumnos del colegio, quedaron para continuarla en persona, esperando recibir a Enrique Meneses a finales del curso para saludarle en persona y poder continuar con la larga lista de preguntas que no dio tiempo a hacer en este primer encuentro virtual. Los escolares ya están pensando en la próxima conversación con el periodista.



Enrique Meneses, en la pantalla, durante su charla con los alumnos de San Rafael. / PEDRO L. MERINO

## sorteos sms adelantado

### gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



**La Parrilla de Tejadilla**  
Ctra. de Arévalo km 4,200  
40196 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

**adelantado parrilla al 27775**

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



**La Oficina**  
C/ Cronista Lecea, 10  
Teléfono 921 460 283

**adelantado oficina al 27775**

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



**Bon Appétit**  
C/ Infanta Isabel, 12  
Teléfono 921 463 933

**adelantado creperia al 27775**

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana una fritura para dos personas para el jueves 16 de diciembre en restaurante:



**El cinco bolas**  
Avda. Constitución, 38  
40005 Segovia  
Tel. 921 119 358

**adelantado cinco al 27775**

Fecha del sorteo: miércoles 15 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una fritura para dos personas).

### música

Gana 1 entrada para asistir al concierto de **McEnroe (pop indie)**

**Viernes 10 de diciembre**

**Sala Joplin • 22:30 horas**

**adelantado depedro al 27775**

Fecha sorteo: jueves 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10



Gana 1 entrada para asistir al concierto de **Pereza**  
**Sábado 11 de diciembre 2010 Frontón Segovia**

**adelantado pereza al 27775**

Fecha sorteo: jueves 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de **Cinebox, Luz de Castilla**



**adelantado cinebox al 27775**

Fecha sorteo: martes 14 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### teatro



Gana 2 entradas para asistir a la representación de



**El tesoro de la serpiente**  
**Guaguadu**

Cía: Mutis Teatro (infantil)  
**Sábado 11 de diciembre**  
19:00 horas / Teatro Juan Bravo

**adelantado serpiente al 27775**

Fecha de los sorteos: jueves 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 4

Gana 2 entradas para asistir a la representación de



**Show Park**

Cía: Spasmo Teatro (humor)  
**Domingo 12 de diciembre**  
20:30 horas / Teatro Juan Bravo

**adelantado park al 27775**

Fecha de los sorteos: jueves 9 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 4

### ocio

Gana 2 entradas para participar en el Circuito



**Circuito de Karting**  
**Parcela 36, Polígono 2**  
**40191 La Higuera -Segovia-**  
Móvil: 620888997

**KARTPETANIA**

**adelantado karting al 27775**

Fecha sorteo: jueves 30 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2

### fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de **Caja Segovia F.S. - Carnicer Torrejón**  
**Miércoles 8 de diciembre • Pabellón Pedro Delgado**

**adelantado caja al 27775**

Fecha sorteo: martes 7 de diciembre a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### fútbol



Gana 1 entrada para el partido de **Gimnástica Segoviana - Venta de Baños**  
**Domingo 19 de diciembre • Estadio Municipal de La Albuera**

**adelantado sego al 27775**

Fecha sorteo: viernes 17 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10



## PANORAMA

## EL ESPINAR

## Javier Reyes presentó su primer libro "Las lágrimas de Gorka"

PEDRO L. MERINO / EL ESPINAR

El centro cultural acogió la presentación del primer libro de Javier Reyes, "Las lágrimas de Gorka", acto en el que estuvo acompañado por su editor Alberto Martín Baró. En las distintas intervenciones se dieron detalles y explicaciones sobre el proceso de creación de esta primera obra de Javier Reyes, destacando la precisión periodística con la que se ha documentado este libro.

En el mismo acto se pusieron a la venta los primeros ejemplares de la edición, que contaron con la firma del autor en exclusiva.

"Las lágrimas de Gorka", de Ediciones Atlantis, es una novela policiaca ambientada en el País Vasco y totalmente de ficción, en la que un guardia civil, personaje principal de la

novela, tras relatar algunos acontecimientos desde su niñez, cuando está casado y con un hijo, ETA intenta matarle en un atentado. El problema de la trama está en que la aparición de una pequeña relación sentimental complica las intenciones de Gorka.

La novela tiene desde el principio hasta el final mucha acción, es de lectura muy rápida, con un vocabulario muy accesible a todo el mundo, creando una intriga que deja al lector con la incógnita en todo momento de cómo terminará.

Javier Reyes, casado con una espinariega y con dos hijos, quiere aclarar a los posibles lectores que toda la novela, el nombre y los datos que en ella aparecen, son totalmente fruto de la imaginación.



Javier Reyes, en el centro, durante la presentación. / PEDRO L. MERINO

## EL ESPINAR

### Aprender a utilizar una cámara digital

Hasta el próximo día 10 estarán expuestas hasta veinte fotografías realizadas por los trece alumnos que han participado en el curso de

fotografía impartido por el Centro de Alumnos. En el curso se impartieron conocimientos básicos sobre el uso de cámaras digitales, toma de imágenes, archivo y retoque de fotografías. Además, se realizó una salida nocturna por El Espinar y otra diurna por Segovia con el fin de retratar su patrimonio.

## EL ESPINAR

## SOCIEDAD



Las imágenes premiadas se exponen en el centro cultural de El Espinar. / EL ADELANTADO

## Pedro Luis Merino gana el premio Fotografía del Año con la imagen 'Golpe de luz'

El concurso es convocado desde hace diez años por el Ayuntamiento para conocer los paisajes más atractivos de la localidad

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

El fotógrafo colaborador de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Pedro Luis Merino, ha ganado el premio Fotografía del Año por su imagen "Golpe de luz", en la décima edición del concurso de fotografía que convoca el Ayuntamiento de El Espinar para conocer los paisajes más atractivos de la geografía espinariega.

Aunque la participación ha sido menor que en otras ediciones, lo que sí ha aumentado es la calidad de las fotografías presentadas, como demuestra que cada edición aumenten las dificultades para elegir las imágenes ganadoras en cada uno de los apartados.

Así, además de la Fotografía del Año, el segundo premio ha sido para "El Director concierto de las Teas", de Ginés Carvajal, y el tercero para "Día de los Gabarreros", de Javier Maurín. En el apartado de naturaleza, "Sol y niebla", de Elvira Bartolomé, se llevó el primer premio, "Flor y Mariposa en Cabeza Reina", de Pilar Zorrilla, el segundo, y "Aparecen los brotes verdes", de Julián López Cabañez, el tercero.

En el tema dedicado a Calles y Plazas fue premiada en primer lugar la imagen de Julián Rodríguez "Nocturno", y en segundo y tercer lugar "Estación", de José Luis del Val, y "Rincón de otoño", de Julián

Rodríguez, respectivamente. En el apartado de Foto Artística, donde se permiten retoques digitales de cualquier tipo, "Esperando la primavera", de Fernando Pérez Muñumel, ganó el primer premio, seguido por "Atardecer de otoño", de José María Moya, y "Rosa otoñal", de Oscar Díez Franco.

En breve plazo de tiempo todos estos premiados recibirán la correspondiente remuneración económica correspondiente a cada categoría y premio obtenido, estando expuestas las imágenes en el centro cultural desde el pasado día 3 hasta el próximo viernes en el horario habitual del Centro Cultural.



El Adelantado te ofrece el nuevo disco de la Orquesta de Pulso y Púa de Espirido,

'Espirido es música',

un recopilatorio en el que se incluyen 16 obras con más de una hora de duración en total.

Por sólo  
**9,95€**  
+ periódico

Cómpralo en tu punto de venta a partir del lunes 6 de diciembre



Teléfono de información 921 43 72 61. De lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.

Exclusiva para Segovia capital y provincia.

Los suscriptores tendrán un 20% de descuento y podrán adquirir su CD en las oficinas del periódico a partir del martes 7 de diciembre.

\* Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



Consiga con El Adelantado y Bodegas Zifar  
un fantástico lote de 3 botellas de vino

## Vino Zifar Crianza 2004

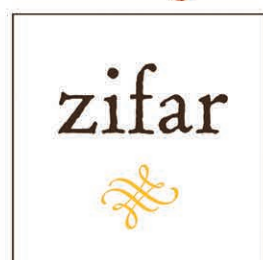


Lote de  
3 botellas  
**19,95 €**  
50% de descuento  
sobre el precio  
de mercado

**¡Entrega en  
domicilio!**

Caja de 3 botellas

Bodegas



Consiga con El Adelantado un estupendo lote de 3 botellas de vino Zifar Crianza 2004, elaborado únicamente con la variedad de uva TINTA FINA, procedente de una selección de viñedos de las diferentes zonas de la Ribera del Duero.

Realice su pedido y por sólo 19,95 euros, recíballo directamente en su domicilio.

**HAGA YA SU PEDIDO**

**Llame al 667 12 50 14\***

**o envíe un mail a: [promociones@eladelantado.com](mailto:promociones@eladelantado.com)**

\* en horario de lunes a viernes, de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas.



## agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia Molinero

(C/ Santa Marina hasta el 5 de diciembre)

## CONVOCATORIAS

**Certamen literario Alfonsa de la Torre** Plazo de presentación de trabajos hasta el 30 de marzo de 2011

## MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud.....921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....921140910  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158

## CUÉLLAR

DEPORTE

# El Ayuntamiento continúa apostando por el deporte base

Desde la Concejalía se sigue apoyando a los equipos y colectivos deportivos de la villa, haciendo un esfuerzo para mantener las subvenciones que cada año se les conceden

El Ayuntamiento de la villa continúa apostando por el deporte base en el municipio, y para ello este año se han mantenido todas las ayudas que desde la Concejalía se otorgan a los clubes y asociaciones.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

El Ayuntamiento de la villa ha continuado en su apuesta por el deporte y especialmente por el deporte base, y a pesar de la crisis se han mantenido todas las subvenciones que se concedía a los clubes y asociaciones deportivas de la villa.

El concejal de Deporte, Marcos Rodríguez, expresó su satisfacción con el elevado número de personas que practican el deporte base en el municipio. Así señaló que se cuenta con 13 equipos federados a los que se les concede ayuda desde la concejalía: Fútbol Sala Cuéllar Cojalba, Club Independiente, Baloncesto Cuéllar, Atletismo Cuéllar, Club de Fútbol Cuéllar, Cuéllar Balompié, Club de Caza Colenda, Autoescuela El Henar, Club Deportivo Cuéllar, Deportivo Freestyle, Triatlón Cuéllar, Club Ciclista San Miguel y Peña Ciclista Pipe Gómez.

A estos se suman otras asociaciones como el Motoclub Cuellarano y el Club Correcaminos.

**ESCUELAS DEPORTIVAS** El edil de Deporte señaló que este curso las Escuelas Deportivas, puestas en marcha en colaboración con la Diputación, cuentan con 13 módulos:



Uno de los equipos federados que reciben ayuda municipal es el Cuéllar Balompié. /GABRIEL GÓMEZ

dulos: ocho son de polideportivo y de ellos cinco se imparten en el pabellón polideportivo y los tres restantes en el gimnasio del colegio de San Gil; cinco módulos son de baloncesto y se imparten en el pabellón polideportivo y en el nuevo frontón cubierto. Ocho monitores atienden estos módulos, seis los que se imparten en el polideportivo y en San Gil y dos son de baloncesto.

En total 185 niños participan en estas Escuelas Deportivas.

Otra actividad que se desarrolla con mucho éxito es la de deporte social que se imparte también en colaboración con la Diputación y que cuenta con nueve módulos: cinco de gimnasia de manteni-

## Casi 400 personas participan en Escuelas Deportivas y en Deporte Social

miento en el pabellón polideportivo, uno dirigido a la tercera edad que se imparte en la Residencia El Alamillo, uno para discapacitados dirigido a los usuarios de Apadefim y dos más de gimnasia de mantenimiento que se imparten en Lovingos y Dehesa Mayor.

En total participan 181 personas.

**FÚTBOL** En este curso el Ayuntamiento ha prestado su colaboración a Futuro Cuéllar que ha retomado el campus de fútbol hierba en el que participan 132 niños desde los 5 años.

Además se realizan en las pistas polideportivas y en el polideportivo otras actividades como padel, tenis, batuka, gimnasia rítmica...

**Ciudadano @delantado**

**Opina sobre el deporte en Cuéllar en**  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## LASTRAS DE CUÉLLAR

# La Asociación Cultural desarrolla hoy un mercadillo artesanal en el centro cultural

N.P. / CUÉLLAR

La Asociación Cultural de Lastras de Cuéllar desarrollará durante la jornada de hoy un mercadillo artesanal que tendrá lugar en el Centro Cultural "Las Golondrinas" de la localidad.

El objetivo de esta actividad es

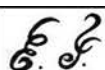
que varios artesanos y colectivos de la zona puedan mostrar los productos que elaboran como telares, piezas de vidrio, pulseras, camisetas...

Además durante todo el día se realizará una recogida de juguetes solidarios, de manera que los visi-

tantes podrán llevar juguetes usados en buen estado que posteriormente desde la asociación se entregarán a una ONG para ser entregados a niños desfavorecidos. Así se anima a los vecinos y visitantes de la comarca a participar en esta iniciativa que acercará a

los más desfavorecidos los juguetes durante las próximas fiestas navideñas.

La muestra de artesanía de la zona podrá visitarse hoy durante todo el día en horario por la mañana de 12.30 a 15.00 horas y por la tarde de 16.00 a 19.00 horas.



**Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima**

*Cuando más nos necesitas*

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24  
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar  
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar





*Pensábamos hacer un anuncio muy original para demostrar nuestro crecimiento de audiencia, pero al final hemos optado por poner sólo los datos de audiencia del último EGM.*

**Audiencia EGM Segovia 3ª oleada 2010 en Segovia**

# **1. El Adelantado 24.000 lectores (+9%)**

**2. El Norte de Castilla: 16.000 lectores (-11%)**

**3. Marca: 14.000 lectores (+16%)**

**4. As: 11.000 lectores (+10%)**

**5. El País: 10.000 lectores (=)**

**6. El Mundo: 5.000 lectores (-16%)**

*Una vez más, gracias a nuestros lectores y anunciantes por seguir haciéndonos más líderes*



► ATENCIÓN SANITARIA



jefe de Cardiología del Hospital Clínico Universitario de Valladolid, doctor San Román. / RUBÉN CACHO (ICAL)

## Sanidad implantará un proyecto de telecardiología para apoyar al médico de familia desde el hospital

Será pionero y permitirá reforzar la relación del doctor de primaria con el especialista, ser más resolutivos y acercar el conocimiento de un cardiólogo por medio de las TIC

• Antes de que concluya el presente ejercicio, se habrán sumado a esta iniciativa más de un centenar de centros de todas las áreas de salud de la Comunidad.

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID

La Consejería de Sanidad remata el pilotaje de un «proyecto pionero» en el conjunto del Sistema Nacional de Salud (SNS) centrado en el desarrollo de la telecardiología que reforzará la comunicación y la conexión directa de los médicos de familia con el servicio de cardiología de su hospital de referencia. En estos momentos, en el estudio se encuentran inmersos 21 centros de salud de las provincias de Valladolid y Soria y el Servicio de Cardiología del Hospital Clínico Universitario de Valladolid, y la previsión es que el modelo se extienda a

toda la Comunidad en 2011 en función de los resultados y de los recursos presupuestarios.

De hecho, antes de que concluya el presente ejercicio, se habrán sumado a la iniciativa más de 120 centros de todas las áreas de salud de la Autonomía, según avanzó el director general de Asistencia Sanitaria, José María Pino, quien precisó que este trabajo se enmarca dentro de la «política muy intensa de la Consejería de Sanidad de avanzar en la integración de la asistencia entre primaria y especializada». «Es un proyecto importante, pero uno más, de los que iremos desarrollando para mejorar la gestión clínica integrada entre ambos niveles asistenciales». Además, recordó que el desarrollo de la telemedicina es un «asunto prioritario» en Castilla y León, teniendo en cuenta sus condiciones orográficas y de dispersión. «Hay cosas ya iniciadas para continuar en esta misma línea».

“

**Alberto San Román**  
Jefe Servicio Cardiología  
«El objetivo es aprovechar las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar la atención a los pacientes»

En primer lugar, esta medida permitirá al profesional de atención primaria contar con el respaldo de un cardiólogo «las 24 horas del día y los 365 días del año» para disponer de las claves a la hora de tomar una decisión ante la llegada de un paciente en situación grave a la consulta o al punto de atención continuada del centro del salud. En segundo lugar, le facilitará interpretar los datos del electrocardiograma que realice al paciente, sin tener que remitir a éste al hospital y pedir nuevas pruebas, y, en tercero, ayudará al médico a contar con el diagnóstico de un profesional de manera inmediata.

«El objetivo es aprovechar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para mejorar la calidad de la atención a los pacientes. Si hay alguna comunidad que pueda beneficiarse de estas aplicaciones, teniendo en cuenta su dispersión y población envejecida, ésta es Castilla y León», indicó el

jefe del Servicio de Cardiología del Hospital Clínico Universitario de Valladolid, Alberto San Román, que es quien coordina el pilotaje del proyecto.

**FUNCIONAMIENTO.** Los médicos de primaria que participan en la iniciativa cuentan con un aparato de reducidas dimensiones para realizar electrocardiogramas y que según acaba la prueba comienza a transmitir la información al Clínico Universitario. «Desde el hospital podemos ver el electrocardiograma e interpretarlo. Además, ante una situación urgente, hay un cardiólogo localizable por teléfono, independientemente de la hora y del día, que valora la prueba y asesora al médico. Le indica si el paciente está sufriendo un infarto, si debe mandarlo al hospital de manera inmediata, llamar a una ambulancia, etc.», precisó.

En los dos meses que llevan pilotando el sistema, los profesiona-

Los médicos de  
primaria cuentan  
con un aparato  
pequeño para  
realizar  
electrocardiogramas

les implicados han realizado unas 100 consultas, mientras que en este tiempo en el resto de centros —unos 20— que utilizan un sistema parecido pero muy obsoleto, han sumado 300. De las 100 consultas, algo más del 60 por ciento han sido actuaciones programadas y sobre un 32 por ciento, urgentes, es decir, el médico de familia ha solicitado el contacto inmediato con el cardiólogo de guardia.

«Quien nota aquí la diferencia es el médico de primaria. Además, mejoramos la calidad en la atención porque acerca el especialista al lugar donde está el paciente», concretó San Román, que destacó que lo que se pretende es que los cardiólogos de un servicio muy especializado no sólo estén pendientes de los pacientes que tengan cerca, «sino que estén a disposición de todos, independientemente del territorio».

En concreto, además del Clínico Universitario de Valladolid, los centros de primaria que se encuentran inmersos en este proyecto son, en la capital vallisoletana, los puntos de atención de La Pilarica y Rondilla, y los centros de salud de las localidades de Alaejos, Cigales, Íscar, Medina Urbana, Olmedo, Peñafiel, Portillo, Serrada, Tudela y Valladolid Rural I. A la lista se suman, en Soria, los puntos de atención continuada de Medinaceli y Langa de Duero, así como los centros de salud de Arcos de Jalón, El Burgo de Osma, Ágreda, Pinares-Covaleda, San Leonardo de Yagüe, San Pedro Manrique y Almazán.



## PANORAMA

TEMPORADA

## Las estaciones de esquí afrontan el puente con 54 kilómetros esquiabiles

ICAL / VALLADOLID

Seis de las siete estaciones de esquí de Castilla y León estarán abiertas durante este puente de la Constitución y la Inmaculada, sumando más de 54 kilómetros esquiabiles. La única que permanece cerrada es la estación de Lunada, en Burgos, debido a que la cuota de nieve es demasiado alta.

En la provincia de León, la que cuenta con mayor oferta de la Comunidad para los amantes de los deportes blancos, las estaciones de esquí de San Isidro en la localidad de Puebla de Lillo, y de Leitariegos, en las inmediaciones de Villablino, ambas dependientes de la Diputación Provincial, ofrecerán un total de 22,5 kilómetros esquiabiles, aunque el tiempo condicionará la apertura de ambos complejos.

En la provincia de Segovia, las estaciones de esquí situadas

en la vertiente segoviana, La Píñilla y Navacerrada, abren la temporada este puente. La Píñilla, propiedad del Ayuntamiento de Riaza, contará estos días con más de 18 kilómetros de superficie esquiabile, de nieve en polvo con un espesor de 40 centímetros. En cuanto a Navacerrada, abre con 7,5 kilómetros de zona esquiabile.

La estación de esquí salmantina de La Covatilla, en la Sierra de Béjar, inició oficialmente su temporada el pasado jueves. En estos momentos hay diez pistas abiertas con 7,2 kilómetros esquiabiles aunque, dependiendo de las condiciones climáticas, se podría llegar a 14.

La única instalación invernal que no ha podido abrir sus puertas durante estos días festivos es la Estación de Esquí de Lunada y Centro de deportes de invierno de Burgos, situada en la Cordillera Cantábrica.



La Covatilla (Salamanca) ha abierto sus puertas este puente. / T.B. (ICAL)

**Susto en Fresnedo.** Una vivienda y una cochera de Fresnedo (León) resultaron totalmente destruidas ayer por el fuego. Las llamas, que también afectaron a un pequeño almacén de la casa, se propagaron con rapidez, por lo que los Bomberos de Ponferrada no pudieron hacer nada por salvar los edificios. / FOTO: C.S. (ICAL)

## La voz de ocho poetas de la región suena fuerte en la Feria Internacional del Libro

Cada uno de ellos lee una breve selección de su obra, permitiendo al público asistente al certamen apreciar el contraste de voces y estilos

ICAL / MÉXICO

La Vinoteca del pabellón de Castilla y León en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México) se llenó de público para escuchar algo de la poesía de ocho señalados y prestigiosos autores de la Comunidad que participan en este certamen gracias a la gestión de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta.

La mesa, moderada por el autor y periodista Carlos Aganzo contó además con la presencia de César Augusto Ayuso, Antonio Colinas, Esperanza Ortega, José María Muñoz Quirós, Fermín Herrero y José Luis Puerto. Cada uno de ellos leyó una breve selección de su obra, permitiendo al público que se dio cita en el certamen apreciar el contraste de voces y es-



Esperanza Ortega.

tilos. Para cerrar, Amancio Prada interpretó tres de sus poemas cantados.

Fuentes de la Consejería de Cultura destacaron que fue una

sesión de lectura poética «amena e íntima», donde los participantes compartieron su arte con una audiencia «ávida de buenas letras» y se mostraron convencidos de que «ninguno de los asistentes salió decepcionado».

**IMPULSO EXPRESIVO.** Al final de su intervención, la escritora Esperanza Ortega leyó un texto suyo donde expresa la voluntad del autor frente a la hoja en blanco e impulsado por un inexcusable impulso expresivo. «Escribo porque nadie me lo pide», dijo la escritora de Palencia. Fue una lectura «memorable», donde las palabras y las voces de Castilla y León fueron pronunciadas y escuchadas con toda intención, remarcaron las mismas fuentes.

## El PSOE presenta 99 enmiendas a Fomento, la mitad en carreteras

ICAL / VALLADOLID

El Grupo Parlamentario Socialista ha presentado 99 enmiendas a las cuentas de la Fomento incluídas en el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para 2011, por un importe total de 61,3 millones de euros. La portavoz socialista de Fomento en las Cortes, Ana Muñoz de la Peña, explicó que estas propuestas se encaminan a «suplementar programas de inversiones, definir inversiones no provincializadas e incorporar inver-

siones concretas con cargo a la Consejería».

A este respecto, Muñoz indicó que la cuantía prevista por la Junta para Fomento deriva «prácticamente todas las inversiones» a la empresa pública Provilsa y, como no pueden enmendar su presupuesto, imputan a la Consejería las inversiones que debería realizar en lugar de derivarlas a Provilsa, ya que consideran que este ente la «terminará solapando completamente».

Muñoz de la Peña puso, asimismo, de manifiesto que las cuentas del departamento que dirige el consejero Antonio Silván para 2011, con un descenso del 28,5 por ciento respecto a 2010, «se reducen mucho más que la media de los presupuestos de las Consejerías, situada en el 11,3 por ciento». El mayor número de enmiendas realizadas por los socialistas se refieren a carreteras. Así, han presentado 47 por un importe de 29,6 millones de euros.

ESTUDIO

Un 25% de los jóvenes prefiere, a veces, un gobierno autoritario

Uno de cada cuatro jóvenes de Castilla y León considera que en ocasiones es «preferible un gobierno autoritario a uno democrático», aunque seis de cada diez se decanta por la democracia ante otro tipo de sistema, cuando se le presenta esta disyuntiva. Estos dos porcentajes, que triplica la media nacional, están vinculados con el nivel formativo de la juventud, según el octavo estudio 'Jóvenes españoles 2010', elaborado por la Fundación SM. Por tanto, la juventud presenta una visión negativa de la política puesto que entienden que los dirigentes buscan antes sus propios intereses o los de su propio partido que el bien de los ciudadanos.

METEOROLOGÍA

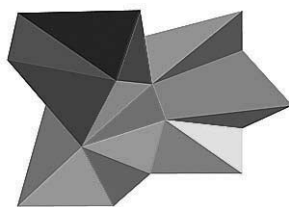
**Lluvia, nieve y viento no dan tregua en la Comunidad** ■ Castilla y León permanecerá hoy en alerta amarilla por riesgo de fuertes vientos, lluvias y nevadas, según datos recogidos de la Agencia Estatal de Meteorología (Aemet). Así, se esperan nevadas en Ávila, León, Palencia, Segovia y Zamora. Asimismo, toda la Comunidad, salvo la meseta de Ávila, Segovia, Soria y Zamora; la comarca leonesa del Bierzo, y el norte de Burgos, permanecerá en alerta por fuertes vientos que podrán alcanzar hasta 80 kilómetros por hora.

GASTRONOMÍA

**34 premios en el 'World Cheese Awards'** ■ Castilla y León logró 34 premios en el concurso de quesos 'World Cheese Awards', uno de los certámenes más importantes del mundo del sector que se celebra en Birmingham (Inglaterra). Estos datos, a juicio de la Consejería de Agricultura, «avalan la cantidad y la calidad de los quesos de la Comunidad», que produce la tercera parte de la producción quesera nacional.



ISABEL AMPUDIA • Actriz



## CASTELLANOS Y LEONESES POR DERECHO

Nacida en León. Es actriz y licenciada en Filosofía por la Universidad de Salamanca. Ha estudiado con Juan Carlos Corazza o Cristina Rota. En teatro, ha interpretado textos de Samuel Beckett, Sam Shepard o Tennessee Williams, entre otros. En cine ha estado a las órdenes de Alex Cox, Pablo Llorca o Carlos Saura. Estuvo nominada al Premio Goya por '15 días contigo'. También ha trabajado en televisión, en series como 'El comisario', 'Turno de oficio' o 'La Pecera de Eva'.

TEXTO: SERGIO CASQUET  
FOTOS: LUIS SINDE

**¿El teatro es el gran género?**

No lo sé. Pero sí sé que es el único en el que se ve todo. En el cine, en cambio, se ve lo que director quiere que se vea. Si estás en la butaca de un teatro, a veces hasta puedes seguir el pensamiento del actor...

**¿Es más creativo que el cine?**

Para mí es igual. El cine me encanta. Sobre todo porque es lo más solitario del mundo. Te las tienes que ver en soledad a la hora de rodar una toma. Y es una sensación maravillosa.

**Viene a ser como un reto.**

Que solamente quien lo ha vivido puede entender. Desde que dicen acción hasta que dicen corten tienes que hacer el puzzle correcto tú sola. Es una sensación de soledad que me nutre mucho, pero no se puede compartir.

**¿Y la televisión?**

Es un medio muy digno. Pero, a veces, por ejemplo, fallan los guiones. No por quienes los escriben, sino por quienes deben producirlos. Aquí, en vez de buscar un guión grande, que hable del poder o el sexo, como *Los Soprano*, buscan hablar del día a día de cada uno de nosotros.

**Para que guste a todos, desde el abuelo al niño.**

Y habría que recordar el lema de David Simon para hacer *The Wire*: «Que se joda el espectador medio...». Además, ahora en la televisión hay mucho descontento. A los actores, como a los técnicos, se nos está pagando muy poco.

**¿Tienes ganas de volver al teatro?**

Hace como 12 años que no hago nada. Y lo cierto es que me apetece mucho estar delante del público otra vez, aunque me da un miedo horroroso...

**¿Se echa de menos estar frente al público?**

Lo echo de menos después de acabar, pero antes de empezar una función soy la más tímida del mundo. De hecho, si pudiera, me iría al otro lado del mundo...

**Eso lo decís todos los actores, que sois muy tímidos.**

Pero mi timidez no tiene nada que ver con esa que algunos confunden con darse importancia. Y al mismo tiempo no soy tan extrovertida como otros...

**Los que viven permanentemente en el escenario.**

Algunos de ellos se saben vender muy bien, a todas horas. Soy muy mala para eso. Tampoco voy a cambiar ahora. No voy a venderle a alguien algo que no sé, sencillamente.

**Isabel Ampudia tiene una notable carrera como actriz. Pe-**

# «Si no fuera consciente de mis imperfecciones, no podría hacer algunos personajes»



### DE CERCA

**Una película.** La huida.

**Un actor.** Burt Lancaster

**Una actriz.** Marilyn Monroe.

**Una obra de teatro.** Cualquiera de Chejov.

**Una virtud.** Perseverante.

**Un defecto.** Testaruda.

ro, si hay un papel suyo que continúe en nuestra memoria, es el de Isabel en *15 días contigo*, una de esas películas que la crítica despacha con el adjetivo de social y que, en realidad, habla de lo que hablan los grandes relatos, es decir, de lo que mueve la ciega e imprecisa maquinaria de nuestras vidas. Si no han visto esa cinta, no pierdan más el tiempo con esta entrevista y va-

yan a buscarla. Cuanto antes. Porque, pese a lo que sostengan los listillos, la historia del cine es la historia de sus intérpretes. Hasta hace no mucho, antes de que el universo entero lo flipara con nuestra modernidad de ladrillo y maletín, la gente iba a ver una película de Clark Gable o de Ava Gardner sin importarle un carajo si detrás de las cámaras se hallaba la mirada de John Huston o Joseph L. Mankiewicz. Y ya no hablemos de los pobres guionistas, tan ignorados como

un cuñado con teléfono móvil nuevo el día de Navidad. Las cosas no han cambiado. La gente hace cola por Julia Roberts, no por Wong Kar Wai. Ése es, precisamente, uno de los grandes atractivos del cine. Su capacidad para que, en nuestro recuerdo, como si éste también fuera una pantalla, sólo haya un rostro para cada personaje. Y esperamos que siempre sea así, por el bien de nuestros sueños, cada día que pasa algo más indispensables:

Estuve en León hasta que me fui a Salamanca, a estudiar. Los recuerdos de mi ciudad son el frío y la niebla, mientras corría por la calles para ir al colegio... Mi infancia era pisar los charcos o tirar piedras con los niños...

**Y la nieve...**

Cuando nevaba tanto y estaban los charcos helados. Y luego también me acuerdo del acento de la gente, que parece que no, pero es distinto al del resto de la comunidad, algo cantarín. Continúo muy vinculada a León, es



# El buzón

REVISTA GRATUITA

Domingo 5 de Diciembre de 2010

Año XIII

Número 662

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

Edita :F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

| EL TIEMPO                                                                                                                                        | Domingo                                                                                       | Lunes                                                                                        | Martes                                                                                         | Miércoles                                                                                      | Jueves                                                                                          | Viernes                                                                                         | Sábado                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>servicios globales en publicidad<br>Todo para su publicidad | <br>7°C -1°C | <br>9°C 3°C | <br>11°C 2°C | <br>9°C 1°C | <br>8°C -1°C | <br>7°C -3°C | <br>6°C -3°C |

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria  
compra - venta - alquiler  
habitaciones - garajes
- Motor  
coches - motos - bicicletas  
hogar - oportunidades  
enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos

921 43 37 30

¡ESTA NAVIDAD MÓNTATELO CON SERVIRUEDA!

CAMBIA AHORA TUS **NEUMÁTICOS\***  
Y CONSIGUE UN **REGALO SEGURO.**

ADEMÁS, GANA MILES DE PREMIOS  
Y PARTICIPA EN EL SORTEO DE  
UN VIAJE A LA GRAN MANZANA.

INFORMATE EN:  
[LANAVIDADQUETEPUEDESMONTAR.COM](http://LANAVIDADQUETEPUEDESMONTAR.COM)

NEUMATICOS  
**LA UNION**  
SERVICIO LA UNION SEGOVIA, S.L.

SERVIRUEDA

C/ Soldado Español, 8  
SEGOVIA  
Tlfs. 921 432 132 · 921 420 129

C/ Fresno, 88 · Pol. Valverde ·  
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia)  
Tlfs. 921 490 786

## CULTURA

### Agenda Cultural

PAG.2

VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER



MAPAMUNDI VIAJES

PAG.3

CONCURSO

11º CONCURSO  
EL BUZÓN

1 SÓLO GANADOR PAG.4

AGENDA CULTURAL DE:

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias  
Conferencias - Becas  
[www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)

PAG.5

ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS



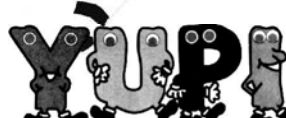
LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

DIETÉTICA

PAG.6

navidad 2010

TOY PLANET QUIERE DECIRTE ALGO:  
**EN NAVIDAD**  
¡TUS AMIGOS Y LOS JUGUETES!

 José Zorrilla, 80  
y Ccial Luz de Castilla

**Árboles Navidad**  
Contra la crisis: Buenos precios!!!

Abierto  
sábados tarde  
de 17:30 a 20:30 h.

Todo en decoración navideña: Guirnaldas, luces, abetos, figuras, velas, sazos,...  
Además, LUCES y adornos para locales

**TodoÚtil**  
y árboles luminosos José Zorrilla, 30

## CONCURSO EL BUZÓN

Todos los regalos  
para una persona  
envía tu cupón

VER PAG.4

## LAS MEJORES OFERTAS



PAG.7



INMOBILIARIA  
FINANCIACIÓN

100% \*

PAG.8

## Para comer bien en Segovia .....

Restaurante - Marisquería

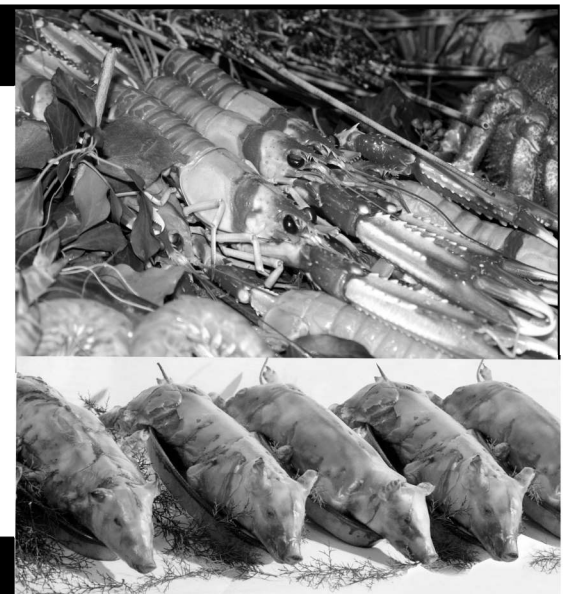
# Lago

Sus celebraciones de Navidad  
se merecen lo mejor

P

CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)

921 42 00 59





## ¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?



921  
43 37 30  
24  
HORAS

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

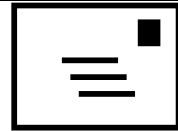
## 1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

## 2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenosló para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.
- \* En anuncios de contactos deben remitirse por correo y con fotocopia de DNI.

+ sello  
tarifa oficial



Apartado  
Correos  
376  
40080  
SEGOVIA

EL CAMBIO DE NÚMERO DE TELÉFONO PARA SUS ANUNCIOS, ES DEBIDO A QUE MUCHOS LECTORES DE EL BUZÓN NO PUEDEN UTILIZAR EL SERVICIO 807 POR NO TENER CONFIGURADA SU LÍNEA Y HACIENDO CASO DE SUS RECLAMACIONES HEMOS DECIDIDO REALIZAR EL CAMBIO A UN NÚMERO DE TELÉFONO FIJO, EL CUÁL TENDRÁ UN MÍNIMO COSTE PARA NUESTROS LECTORES. PERDONEN LAS MOLESTIAS. GRACIAS

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



## ANUNCIO GRATIS

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS máximo 15 palabras

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Adjunte en  
el envío

+ sello  
tarifa oficial

Si no adjunta el sello  
no se publicará.  
No pegar los sellos



ENVIAR A :

El Buzón  
Semanal  
APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



## ANUNCIO ESPECIAL

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS máximo 20 palabras

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

ANUNCIO ESPECIAL :  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
PRECIO : 10,00 euros  
2 Ediciones

FORMA DE PAGO :  
Acompaño original impreso  
Ingreso en La Caixa :  
a favor de EL BUZON  
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

El Buzón  
Semanal  
APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran:  
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

# Agenda Cultural

**XXVIII MUESTRA DE TEATRO AFICIONADO DE LA AA VV DE LA ALBUERA**

**DEL 4 AL 7 DICIEMBRE 2010**

**SÁBADO 4 DE DICIEMBRE**  
LA ILUSIÓN (Valladolid)  
"El diablo" de Gerardo Maya

**DOMINGO 5 DE DICIEMBRE**  
LA COLOCRA (Casti)  
"El enfermo imaginario" de Moliere

**LUNES 6 DE DICIEMBRE**  
PALADIO TEATRO (La Granja)  
"Prohibido suicidarse en primavera" de Alejandro Casona

**MARTES 7 DE DICIEMBRE**  
LA TARTANA DE PATRICIA  
"Cortos pero interesantes" de varios autores

ENTRADA GRATUITA (Reservar plaza)  
NO SE PERMITIRÁ LA ENTRADA UNA VEZ COMENZADA LA REPRESENTACIÓN

COLABORAN:  
"Misioneros de Acción Parroquial", Grupo de Teatro San Frutos y Parroquia de San Frutos

**Música en los Barrios**  
SEGovia DICIEMBRE 2010

Fundación DON JUAN DE BORBÓN  
www.fundaciondonjuan.org

7º Ciclo de Música en los Barrios  
domingo, 12 de diciembre del 2010  
martes, 28 de diciembre del 2010

en navidad

titirimundi

2010 2011

Titirimundi en Navidad 2010  
sábado, 25 de diciembre del 2010  
martes, 28 de diciembre del 2010

**AIDA BOOKS&MORE**

**TALLER DE PERCUSIÓN**  
Los martes, a partir del 16 de noviembre y durante cuatro semanas tendrá lugar un taller de iniciación a la percusión, organizado por AIDA Books&More, la librería solidaria de Segovia

**GALERÍA ARTESONADO**  
Bajo el título de Yolevru la Galería arteSonado ha inaugurado el pasado 13 de noviembre, una exposición que permanecerá abierta hasta el próximo 6 de enero de 2011

**Galería Un Enfoque Personal**  
Galería Un Enfoque Personal  
"COLECTIVA 2010"  
del 1 de diciembre al 16 de enero

## COLECTIVA 2010

durante los meses de diciembre y enero, en la "Galería Un Enfoque Personal", (calle Marqués del Arco nº 30 de Segovia), podremos ver la exposición: "COLECTIVA 2010", del 1 de Diciembre de 2010 al 16 de Enero de 2011. "Los artistas que expusieron su obra durante todo el año 2010, se juntan en esta ocasión para hacer una muestra colectiva en la que habrá todo tipo de expresiones: desde la fotografía, pasando por la pintura y los collages, hasta la escultura en gres." Horario: de Lunes a Sabado, de 11.00 a 14.30h. y de 17.00 a 20.00h. (Miércoles cerrado). Domingos de 11.00 a 14.30h.

## LOS NUEVE SECRETOS

La Fundación del Patrimonio Histórico presenta la nueva edición del concurso para conocer el patrimonio de nuestra Comunidad. Dirigido a estudiantes de bachillerato y ciclos formativos, el plazo finaliza el día 17 de abril. Más información en la web: [www.fundacionpatrimoniocyl.es](http://www.fundacionpatrimoniocyl.es).

## INFORMACIÓN ÚTIL

## PARKINGS DE LA CIUDAD

**P Velódromo** Paseo Ezequiel González, 11. Tfno 921 44 32 87. Abierto 24h. **GRÚA MUNICIPAL**  
**P Municipal** (Regimiento de Artillería) C/ Coronel Rexach, s/n. Abierto de 8:00 a 16:00 h.  
**P Acueducto** Fdez Ladreda, s/n. Tfno 921 44 34 09.  
**P Eurostars Plaza Acueducto** Avda. Padre Claret, 4. Tfno 921 41 34 03. Abierto 24h.  
**P José Zorrilla** C/ José Zorrilla, s/n. Tfno 921 41 30  
**P Robotizado** C/ Colón, 8. Tfno 677 47 75 21. Abierto  
**P Acueducto Oriental** Avda. Padre Claret, s/n. Tfno 921 43 61 26. Abierto 24h.  
**ILUMINACIÓN DE MONUMENTOS:**  
Viernes, sábados, domingos, festivos y víspera de festivos desde el anochecer hasta las 00:00h.  
**POLICÍA LOCAL** Tel. 921 43 12 12  
**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Tel. 921 41 98 00  
**AMBULANCIAS** Tel. 112  
**RADIO TAXI** Tel. 921 44 50 00  
**BOMBEROS** Tel. 921 42 22 22  
**AUTOBUSES URBANOS** 921 46 27 27  
**BUS TURISTICO** Tel. 921 46 67 21  
**RENFE** Tel. 902 24 02 02



**Día 5** Refuerzo de 9.45 a 22.00 h D. RAMOS P., Conde Sepúlveda, 33 Teléf.: 921 435 749  
**GALLEGO LLAGUNO**, Juan Bravo, 31 Tl: 921 462 711

**Día 6** Refuerzo de 9.45 a 22.00 h MERCEDES PALOMO, Plaza de Espronceda, Teléf.: 921 437 319  
**GALLEGO LLAGUNO**, Juan Bravo, 31 Tel.: 921 462 711

**Día 7** HDEZ. USEROS, Sta. Teresa Jesús, 24 Teléf.: 921 421 849

**Día 8** PÉREZ-LOBO GLEZ. Plaza Ramiro Ledesma, 1

**Día 9** GALLEGO LLAGUNO, Juan Bravo, 31

**Día 10** LÓPEZ DUQUE, Cronista Lecea, 6

**Día 11** RUBIO RUANO, Vía Roma, 30



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**921 43 37 30**

**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

## INMOBILIARIA

**Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler, locales, habitaciones.**

### \* PISOS VENTA \*

Piso G°Fdez Jimenez,11,6°c,5 dormt,baño  
2 aseos,office,cocina,145,23m útiles,180  
constr,vistas.Tel 914156305-660227770

Piso Espirido,2 dormitorios,cocina amue-  
blada,terraza,136.000€. Tel 654442341

Vendo o alquilero apartamento,Palazuelos 1  
dormitorio,plaza garaje, ascensor,  
amueblado Tel. 689936280 - 618418510

Vendo apartamento Tel 689936280

Piso La Lastrilla, 3 dormitorios,2 baños,  
garaje y trastero.189.000€.Tel 697420086

Piso N. Segovia, frente P. Delgado,3 dorm  
80 m utiles, garaje y trastero. 252.000 eu.  
Telf. 616998330

Piso Nueva Segovia,3 dormitorios,2baños  
trastero,garaje,exterior,excelente estado,  
Tel 660577550

Apartamento 1 dormitorio,cocina y baño  
amueblados,Plz Peñascal.Tel 687548674 -  
921422283

Apartamento C/Escultor Marinas,exterior,  
2 dormitorios,salón/terraza.Tel 678625405

Apartamento 50m,Los A.S.Rafael,1 dormi-  
torio,trastero,85.000€.Tel 659751064

Vendo piso C/Las Latras,7, restaurado, 2  
dormitorios,2 terrazas,soleado,trastero  
Tel 921460602

Piso en Prádena,105m,3 habitaciones,aseo  
baño,salón comedor,2 terrazas,garaje y  
trastero. Tel 629406203

Vendo o alquilero piso en Bernuy 2 habit.  
cocina, salon, baño completo, trastero y  
garaje. Terraza de 60m. Venta. 130.000€  
alquiler.380E tlf.690.86.19.53

Urge vender piso en Espirido,60m,1 habi-  
tación,garaje,trastero,luminoso,99.000€.  
Tel 659545141

Piso edf castellana,J.Zorrilla,2 dormit,78m  
exterior,3ª planta,trastero.Tel 615300543

Dúplex S.Lorenzo,4 dormit,2 baños/aseo,  
terraza solarium,240.000€.Tel 676631878

Piso C/Velazquez,z.J.Zorrilla,3 dormt,con  
calef indv,cocina amueb,2 terrazas, 1º sin  
ascensor. Tel 921432813

Vendo/alquilero,vivienda Pº C.Sepúlveda,1  
100m,reformada,3 dormit c/armarios emp  
2 baños,cocina amueblada.Tel 649771961

Piso Manuel de Falla,reformado,3 dormit,  
exterior,soleado,económico,Tf 921420126  
622305193

### \* CASAS \*

Casa 3 plantas,para rehabilitar,centro de  
La Granja. Tel 921471891

Centrica casa reformada, 2 plantas, patio,  
5 hab, 2 baños, aseo, salon/chimenea,  
cocina. El Espinar: 629.045.208.

Vendo casa en Cantimpalos,321m,patio,  
garaje,trastero,100.000€.Tel 921497147

Casa individual La Albuera,2 plantas,de  
150mxplanta,1ª)3 dormit,salón,cocina,ba-  
ño,terraza,2ª)patio,baño,6 dormit,agua y  
calef gasoil. negociable.Tel 627590890

Casa z.Sta María,precio tasación,reforma-  
da,160m,5 habitaciones,2 baños,jardín,  
garaje (3),Tel 921594432 noches

Alquilo casa en Torrecaballeros,frente  
colegio,recién reformada,2 habitaciones,2  
baños,amueblada.Tel 666905075

Casa 3 dormitorios,nueva,Espirido,venta o  
alquiler. Tel 639154519

Alquilo casa S.Lorenzo.Tel 675680770

### \* CHALET \*

Adosado Bernuy,3 dormitorios,baño,aseo  
jardín,garaje,trastero,dos años,dejo salón,  
cocina y dorm 150.000€ .Tel 655282850

Chalet Adosado El Sotillo,4 dormitorios,  
jardín,(ahora alquilado),buena inversión  
Tel 667484080

Vendo chalet en parcela de 600m, 3 dor-  
mitorios,2 baños,salón,cocina,Ortigosa del  
Monte. Tel 687419750

Chalet pareado La Higuera, en 350m de  
parcela,3 dormitorios,2 baños,cocina,  
salón,solarium,2 garajes.Tel 676304999

Adosado Garcillán,a estrenar,4 dormitorio  
3 baños,mobiliario nuevo,opción alquiler,  
precio convenir.Tel 659213837

Chalet en parcela 320m,145m const,252m  
jardín,en Segovia capital.Tel 680132785

Chalet El Sotillo,340m,520m parcela,4-5  
dorm,3 baños,2 aseos,bodeg, garaje (2)  
,piscina,con o sin muebles.Tel 650959035

Alquilo chalet adosado Trescasas,amuebla  
do,3 dormit,baño,aseo,garaje,jardín bbq y  
patio. Tel 666286806

Adosado estilo rústico Brievea,sin estrenar,  
2 plantas,4 dorm,3baños,jardín,garaje,  
215.000€ Tel 629745689-921485260

Adosado Hontoria,250m,5 dormt,2 baños,  
aseo,jardín/porche 130m.Tel 629581884

### \* PARCELAS\*

Finca rústica secano/regadio,Rapariegos,  
80Hts,otras urbanas,2 paneras,corral,nave  
Tel 690069053,dejar msj,(operado laringe

Solar urbano,1.000m,a 16km A6 y N-601,  
, a 23km N-110, Tel 699210621

Finca 19.100m,cercada,edificio, agua,luz,  
12km Segovia,acceso Ctra Tel 661540501

Finca urbana Carrascal d Cuesta,a 25km  
Segovia,de 700 a 800m Telf 660153317

Vendo parcela urbana de 600m,Sotosalbos  
Tel 699479942

Finca rustica en hontalbilla,50.000  
m2.vallada.sondeo luz.telf- 616487204

Finca urbana Muñoveros,luz,agua a pie de  
finca.750m,Ctr Cantalejo.Tel 696617715

1.000m urbanos en Etreros,Tel 699210621

Parcela urbana 1.275m,Navas de Riofrio,  
vallada,agua,luz. Tel 629076809

Fincas Turégano,urbana 542m,en alameda  
eras castillo,san gregorio.Tel 914737924

### \* PISOS ALQUILER\*

Piso amueblado,frente escuela o.idiomas,  
El Salvador,3 habitaciones, salón,cocina y  
baño. Tel 921400372 - 679162721

Piso z.centro,j correos,3 habit, 2 baños,  
vistas. 600€+cdad.Tel 921437172

Piso por habitaciones, amueblado,céntrico  
2 baños,calef/agua central,cocina con elec  
trodomésticos. Tel 679624354

Apart nuevo, Ctra Villacastín,salón,cocina  
2 habitaciones,amueblado,piscina cdad,  
garaje. Tel 616937404 - 921465153

Dúplex amueblado,3 dormitorios,cocina,  
salón,2 baños. buen precio Tel 921434801  
670433452

Apartamento amueblado en el centro de  
Zamarramala, Tel 921440652

Piso amueblado,C/Taray,3 dormit, calef  
central,cerca universidad.Tel 686768358

Apart céntrico,con garaje. Tel 609161729

Piso funcionarios/profesor,3dormit,amue-  
blado,exterior,vistar.Tel 645418813

Alquilo/vendo piso céntrico,amueblado,5  
dorm,3 baños,cocina,salón.Tel 609626405

Piso compartido,4 habit,independt c/llave,  
C/Sta Catalina. Tel 921437043

Apart Espirido,amueblado,2 habit,2 baños,  
garaje,terraza,350€. Tel 921400424

Ático, 1-2 pax,cocina indep,baño,450€con  
gastos(luz,agua) y wifi. Tel 629745689

Chalet Trescasas,3 dormit,3 baños,salón  
30m,jardín, garaje(2), 500€, amueblado,  
Tel 670495528

Piso La Lastrilla,3 dormit,2baños,garaje y  
trastero,muebles opcional.Tel 615126339

Piso a estudiantes,totalmente equipado  
.Tel 635497277

Estudio casco antiguo,amueblado,exterior,  
1 persona. 400€ con cdad.Tel 607614704

### \* LOCALES/NAVES\*

Alquilo nave 300m,todos los servicios,  
500eu. Tel 616485868

Alquilo nave Pol El Cerro,500m,renta  
económica. Tel 646071403

Vendo local Nueva Segovia,en esquina,  
150m, 2 plantas,1 acondicionada,para  
cualquier actividad.Tel 921432813

Naves desde 200/700m,cruce Ctra Zama-  
rramala/Autovia,puerta 5x5,desde 300€  
Tel 607614704

Se alquila nave de 700m2 equipada para  
criar conejos calefaccion y refrigeracion  
tlf: 667079871.

Alquilo nave/almacén,Valseca.921522075

Alquilo local pequeño acondicionado, en  
zona J.Zorrilla/El Cristo.Tel 921425052

Alquilo nave Pol.Hontoria,c/principal,P80  
nave 1.250m,parecla 4.200. Tel 620888998

Nave Pl.Hontoria,1.250m. Tel 639060283

### LOCALES ALQUILER

Alquilo/vendo oficina José Zorrilla,14, 1ª  
57m,acristalado,exterior.Tel 620617705

Alquilo local ccial,junto Plz Mayor, calle  
S.Frutos,7. Tel 921460515-626075880

Alquilo local en casa singular,parking,con  
terraza,cocina,aseo,ideal despacho, lof o  
consulta..C/Velarde,9.Tel 620617705

Traspaso tienda frutos secos y bollería,  
zona céntrica,acondicionado. 627983513

Alquilo 2 locales céntricos,23 y 60m,para  
consultas,despachos.. Tel 646989396 -  
921429462

Alquilo Guarderia/Escuela Infantil.  
Céntrica. Patio de recreo. 921425219

Oficina Vía Roma, 75m, varios despachos  
salas juntas Tel 616237627 - 649422281

Vendo local comercial,acondi.j.churrería  
del Carmen.urge. Tel 636272980

Alquilo local ccial, centro ccial almuzara,  
calle real. 24m escaparate.Tel 921462521

### \* HABITACIONES \*

Alquilo habitación a señorita piso compari-  
tido,z.Sto Provisional. Tel 638087006

Alquilo habitaciones piso compartido  
zona .El Salvador, sólo chicas a  
estudiantes. Tel 921443001 - 637268290

Se alquilan en piso compartido grande y  
céntrico, 3 habitaciones a profesores...etc  
Tel 696766085

Alquilo habitación a señorita, en piso  
compartido. Tel 654320867

Alquilo 3 habitaciones,céntrico,calef/agua  
central,cerca universidades,comodidades,  
Tel 679624354

Alquilo 2 habitaciones en piso compartido  
a fi **CONSEGUIDO**  
recomienda cocne. Tel 921430752

Alquilo habitaciones piso compartido, a  
señoritas trabajadoras.Tel 600011989

Alquilo en Móstoles (Madrid),habitación  
con salón y baño en chalet 200m, 299€ +  
gastos. Tel 691342777

Alquilo habitación S.Lorenzo,casa parti-  
cular. Tel 622444977

### GARAJES

Alquilo plaza garaje,grande,cerrada,zona  
Ctra Villacastín.Tel 921427271-606110475

Alquilo plaza de garaje C/Los Castillos,  
Telf 696787128

Alquilo plaza garaje,parking José Zorrilla,  
Tel 659373236

Vendo garaje,S.Cristobal,urb las moras,  
Tel 659213837

Alquilo plaza garaje en C/ Santa Isabel,  
Tel 921420372 - - 679162721

Vendo plaza garaje amplia,C/S.Vicente  
Ferrer,3,entre C.Sepúlveda y J.Zorrilla,  
Tel 921434408 - 680615373

Alquilo plaza garaje,amplia,acceso con  
lavadero,Urb.Ramón y Cajal, 921428495 -  
921429030 tardes

Alquilo 2 plazas garaje,C/Cuenca,Andrés  
Reguera Antón. Tel 921429212

Vendo plaza garaje,Palazuelos,j.Iglesia.  
Tel 699863972



**clickviaja**  
Agencia de viajes asociada

# MAPAMUNDI VIAJES

**NAVIDAD EN  
TUNEZ**  
Hotel Riu Park \*\*\*\*  
T.I, 7 noches  
490€ tasas incluidas

**NAVIDAD EN  
GANDÍA**  
Hotel Gandía Palace \*\*\*\*  
P.C. 4 días  
99,00€ persona

**FIN DE AÑO  
HOTEL FIESTA PARK  
BENIDORM, 2 noches**  
P.C. cena de gala  
214€ persona

**FIN DE AÑO  
EN ROMA**  
Hotel \*\*\*\* 4 días  
359€ tasas incluidas



**BAZAR**

**BAYON**

Sonido e Imagen

Cocinas y Baños

BAZAR  
José Zorrilla, 87  
Tel. 921 421304

ELECTRODOMÉSTICOS  
Conde Sepúlveda, 7  
Tel. 921 430610

Obrador de Pastelería

**Salón de Té DIVAS**

José Zorrilla, 44 (Plaza)  
Tel 921 434819

Conde Sepúlveda, 3  
Tel 921 110007

**LIPOCERO**

LOCALIZAR • TRATAR • ELIMINAR

**PRESOTERAPIA:**  
Mejora la circulación sanguínea,  
problemas de piernas hinchadas y cansadas.  
Prevención de celulitis y venas varicosas.

**TERAPIA SUBDÉRMICA  
CON ELECTROPORACIÓN  
(MESOTERAPIA VIRTUAL):**  
Modelado corporal, reducción de volumen,  
celulitis, reformación para zonas con problema de flacidez

José Zorrilla, 46 · Tel. 921 430 930

LIPOELIMINACIÓN  
SIN CIRUGÍA

**no es pecado**

TIENDA ERÓTICA

www.noespecado.com/segovia

Organizamos  
Despedidas y  
Reuniones Eróticas

Los Almendros, 1  
Tel. 921 111 234

**muñoz**

HOSTELERÍA

Gremio de los Caldereros, 16  
Polig Hontoria ( Parcela S-46)  
40195 HONTORIA - SEGOVIA

Tel 921 429762 - 921 429602  
Fax: 921 424540  
e-mail: info@hosteleriasegovia.com  
web: www.hosteleriasegovia.com

**Vertigo**

MODA

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

**premadan**  
eco espacio

Ecoalimentación  
Herboristería  
Tetería - Minerales  
Cosmética natural  
Libros - Música

**OFERTA**  
LECITINA DE SOJA 2x1

José Zorrilla, 52  
Tel. 921 43 74 53

**氣**

Shiatsu y Zen

Técnicas y Servicios  
Parasitarios para su Salud y Bienestar  
por una buena calidad de vida

Reserva cita previa Telf 630 22 22 50

# CONCURSO El buzón

**TODOS LOS  
REGALOS PARA  
1 SÓLO  
GANADOR**

Sorteo el 05-01-2011  
publicado el día 09-01-11  
en EL BUZÓN

**ESTOS REGALOS SON OBSEQUIO DE NUESTROS  
PATROCINADORES Y TODOS LOS REGALOS SERÁN  
PARA UN ÚNICO GANADOR**

|                                                                 |                                                                  |                                                                |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LIPOCERO</b><br>LOCALIZAR • TRATAR • ELIMINAR<br>Vale de 20€ | <b>Vertigo</b><br>Vale Descuento<br>15% ropa temporada           | <b>premadan</b><br>eco espacio<br>Lote productos<br>Ecológicos | <b>muñoz</b><br>HOSTELERÍA<br>6 copas<br>de vino                                          |
| <b>OLMOS</b><br>JOYERÍA<br>Pendientes<br>Oro                    | <b>SEGOVIA</b><br>Empanada<br>a elegir                           | <b>MUNDO LABORAL</b><br>Juego de<br>maletas                    | <b>Calderon</b><br>SPORT<br>Vale<br>20€                                                   |
| <b>no es pecado</b><br>Reunión<br>Erótica                       | <b>la toscana</b><br>Bar - Restaurante<br>2 cenas<br>degustación | <b>氣</b><br>Shiatsu y Zen<br>Masaje ½ h<br>Valor de 20€        | <b>Jose Esteban</b><br>Vale<br>20€                                                        |
| <b>BAYON</b><br>Radio<br>digital                                | <b>GIMNASIO</b><br>Mario Muniesa<br>1 mes<br>GRATIS              | <b>KULUXKA</b><br>Juego<br>porta fotos                         | <b>PANADERÍA - PASTELERÍA</b><br>PANADEROS DE REVENGA<br>Caja bombones<br>chocolate belga |

Enviar a: **El Buzón** Apartado Correos 376 +2 Tarifa oficial  
40080 SEGOVIA sellos €  
Escriba en MAYÚSCULAS No pegar, adjuntar en el sobre

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ DNI \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

**Busque El Buzón en estos establecimientos**

**GIMNASIO Mario Muniesa**

**BAILES DE SALÓN**  
CLASES INICIACIÓN DE FLAMENCO Y BALET PARA ADULTOS

AERÓBIC - MEJORA CARDIO-VASCULAR  
JUDO - MUSCULACIÓN - GIMNASIA MANTENIMIENTO  
SPINNING - FUNKY - SAUNAS

INVERTIR EN SALUD  
SIEMPRE ES RENTABLE

**PRECIOS ESPECIALES !!**

**CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22**

**PANADERÍA - PASTELERÍA**  
PANADEROS DE REVENGA

SEGOVIA  
José Zorrilla, 107 Tel 921420197  
Vicente Aleixandre, 19  
Ctra. Villacastín, 16 Tel 921429739

REVENGA  
C/ Fielato, 1 Tel 921479150  
HONTORIA  
Plz Constitución, 5 Tel 921446457

**MUNDO LABORAL**

ROPA DE TRABAJO - PROTECCIÓN LABORAL - SERIGRAFÍA - BORDADO - REGALO PROMOCIONAL  
LONAS A TODO COLOR - GRABADO LÁSER - TERMOGRABADO - TALLERES PROPIOS

C/ Guadarrama, 8  
Pol. Ind. El Cerro - 40006 SEGOVIA  
Tlf.: 921 44 32 72 - Fax: 921 44 25 87  
jorge.miguel@mundolaboral.net

C/ Álamo, 121  
Frente Restaurante La Trébede  
Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano (SG)

**www.mundolaboral.link-shop.com**

**KULUXKA**

INTERIORISMO Y DECORACIÓN

C/ Perucho, 2  
(entrada por Jardín Botánico)  
Tfno.: 921 412 279  
www.kuluxkamuebles.com

**Gabinete de Estética**  
M. José Esteban

Especialidad  
Maquillaje  
Tratamiento facial  
Depilación  
Masaje  
(Cita Previa)

San Francisco, 15. 1º  
Telf.- 921 443022

**Reparación**  
Diseños

Oro - Plata  
Regalos

**OLMOS**  
JOYERÍA

José Zorrilla, 76  
Tel. 921 44 51 17

**Calderon**  
SPORT

**25% en todo el calzado**

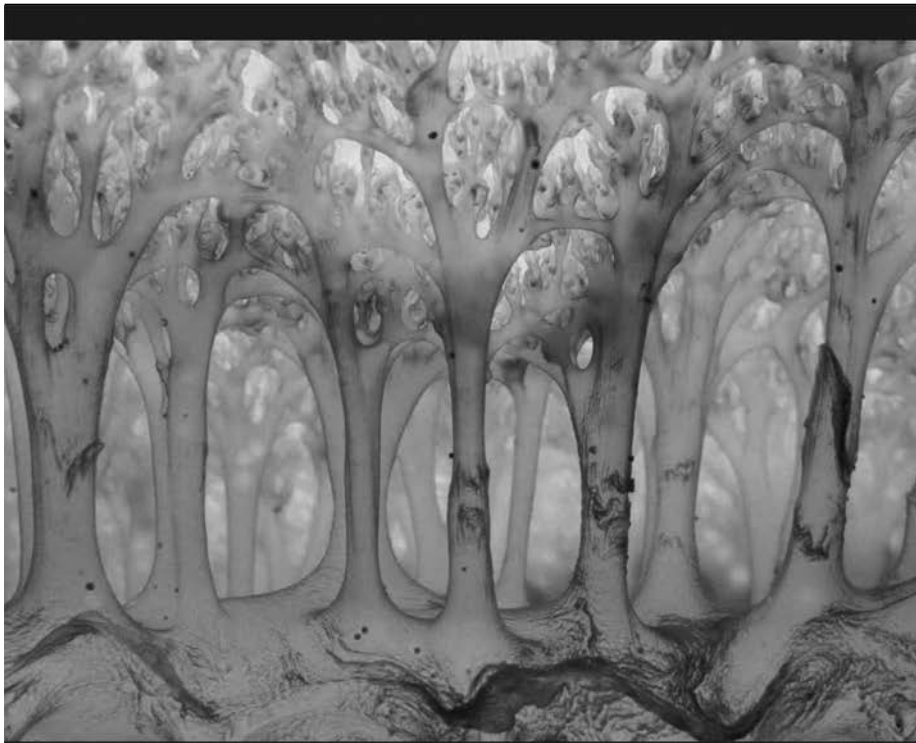
José Zorrilla, 45  
Tel-Fax: 921 430 862  
www.calderonsport.com

**la toscana**  
Bar - Restaurante

Combo Hamburguesa 4€  
Combo Perrito 4€  
Combo Sandwich 3,5€  
\*incluyen refresco y patatas

C/ Obispo Quesada, 11 (Edificio Castellana)  
Tel. Reservas 921 43 72 78





# Fotógrafos de la Naturaleza 2010

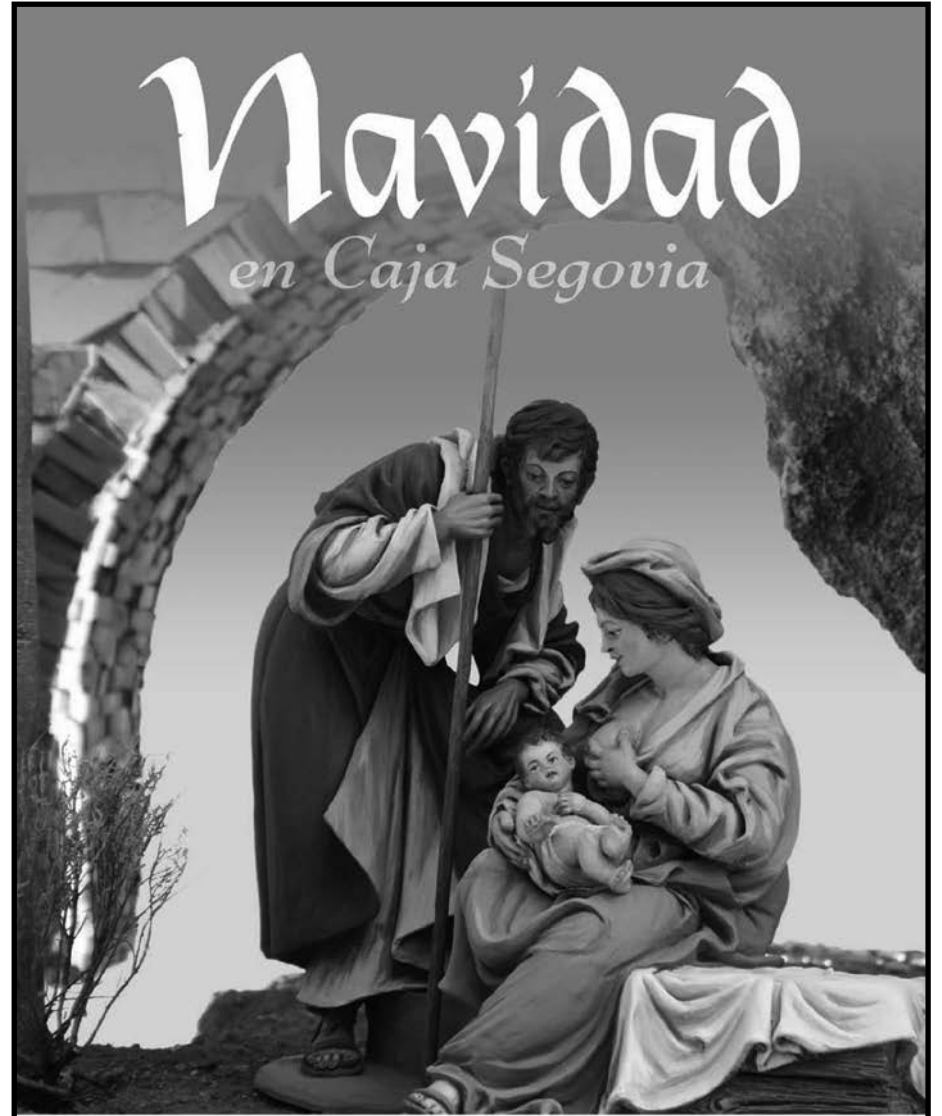
Fotografías del Concurso Internacional del Natural History Museum de Londres y BBC Wildlife Magazine

**Centro Los Molinos**  
C. Puente de San Lorenzo, nº 23. Segovia  
Del 17 de noviembre al 17 de diciembre de 2010

Horario:  
De lunes a jueves de 17:00 a 19:00 h

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

# Navidad en Caja Segovia



**Torreón de Lozoya**  
Salas del Palacio  
Del 2 de diciembre de 2010 al 6 de enero de 2011

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

## Jornadas de Investigación 2010



Presentación de publicaciones

15 y 16 de diciembre, 19:00 h

Sala Caja Segovia  
Carmen, 2  
Segovia  
Entrada libre. Aforo limitado

Jornadas de Investigación 2010



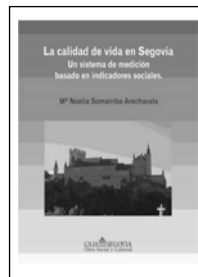
Miércoles, 15 de diciembre

Jueves, 16 de diciembre

**La calidad de vida en Segovia**  
Un sistema de medición basado en indicadores sociales.

M<sup>a</sup> Noelia Somarriva Arechavala

Presentado por  
M<sup>a</sup> NOELIA SOMARRIBA ARECHAVALA



**El discurso pro-social en el consumo actual**

Luis Rodrigo Martín

Presentado por  
LUIS RODRIGO MARTÍN



**Necesidades energéticas de la provincia de Segovia y su entorno: presente y futuro**

Ana Sánchez Herguedas  
Alejandro Sánchez Matamoros

Presentado por  
ANA SÁNCHEZ HERGUEDAS  
ALEJANDRO SÁNCHEZ MATAMORO



**Papel de los emprendedores en el sostenimiento y dinamización del medio rural segoviano**

Carlos Ruano Bellido

Presentado por  
CARLOS RUANO BELLIDO



**Desarrollo Endógeno y Turismo Rural en la Provincia de Segovia**

Fernando García Quiroga

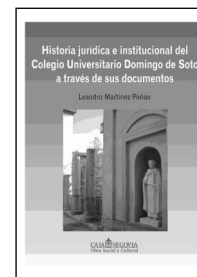
Presentado por  
FERNANDO GARCÍA QUIROGA



**Historia jurídica e institucional del Colegio Universitario Domingo de Soto a través de sus documentos**

Leandro Martínez Peñas

Presentado por  
LEANDRO MARTÍNEZ PEÑAS





**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**921 43 37 30**

**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

## Coches, Motos, Bicicletas, Industriales, Hogar, Trabajo

### \* COCHES \*

Citroen jump 19d,71cv,año02,3 plazas cerrada, ,2.900€. Tel 622750049

Mercedes ml320cdi, 220cv, aut., 7 vel, 113.000km ,nacional,negro,más extras, 40.000€ Tel 605929211

Nissan almera 2.2 director,110cv,diesel, 72.000km,3p,metalizado,siempre en garage.5.500€. Tel 650959035

Vendo seat toledo 110cv,climatizador,con llantas aleación,Tel 921421742

Vendo peugeot 206d,5p.,itv 08/11.,por no usar. buen estado. Tel 675537805.

Se compran todo tipo de coches con precinto y reserva de dominio,furgonesta camiones... Tel 622732625

Vendo Chrysler voyager 2.4se aut., 7 plazas todos los extras. Tel 617861691

Peugeot 307 swhdi,110cv,diesel,año05, 97.000km,color champán,t.e,manos libre, 7.250€. Tel 607614704

Seat Toledo,110cv,climatizador,llantas, blouetooch,control km/h, Tel 921421742

Renaul fuego,2.0gtx,año85,rojo,120.000 km reales,Tel 666972653

Diane 6,amarillo/negro,regalo accesorios doy garantía. Tel 921430075

### \* MOTOS \*

Sanglas 500 para piezas.Tel 639154519

Vendo derbi antigua,49cc,4 velocidades , Tel 921430075

Scooter 125cc,con maleta para 2 cascos y bien cuidada. Tel 667645282

Yamaha wr 250cc,año 2008,4.000km, Tef 657631720

Vendo moto usr 750cc.Tel 655788752

Ducati moster 750cc ie,mod2002,10.300 km,3.800€. Tel 609781389

Kimco kxr 250 quad,7.000km por no usar Tel 608914168

### \* BICICLETAS \*

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas.Tel 669213525

Bicicleta carreras cuadro 52,regalo rodillos y zapatos 41. .Tel 921427693

Bicicleta free style gt performen sin usar azul. Tel 636731454.

Vendo o cambio bici montaña nueva por una de paseo. Tel 687481569

### \* INDUSTRIALES\*

Remolque basculante,vertedera 4 palas, cultivador y abonadora. Tel 921443692

Telescópica ansa,13 m de brazo,400h de uso,Tel 639154519

Carretilla elevadora Nissan,para 1.500kg 8.000€. Tel 659981801

Furgoneta peugeto expert 2.0,hdi,año06, 150.000km,5p,6.900€.Tel. 659545141

### \* HOGAR \*

Estufa parafina turbo, Tel 921479049

Vendo 2 colchas, 1 matrimonio y otra de 1,05m,bordadas,precio convenir, como nuevas. Tel 921440007 noches

Cama 90, 2 sofás de terraza,ventilador pie, mampara cristal 1 hoja, todo en buen estado Tel 691572730 - 921118199

Tresillo y dos sillones,piel vacuno,muy económicos. Tel 686768358

Vendo frigorífico zannusi combi,125€ . Tel 615555030

Cristal mesa salón,1cm grosor,viselado, 1,80x1,10,económico.Tel 625088179

### TRABAJO DEMANDAS

Busco trabajo fines de semana,extras de camarero barra,comedor o cocina, con experiencia, segoviano. Tel 615306079

Se ofrece maquinista manitou o similar, experiencia,seriedad. Tel 921406792 653603668

Se ofrece persona para trabajar por horas las tardes en tareas del hogar y fines de semana Experiencia Tel 654686501

Mujer responsable con experiencia,busca trabajo como externa,con contrato o por horas. Tel 650610992

Señora española cocina a domicilio y sencilla,la toda la vida. Tel 685195621  
Mujer española,con exp.de confianza para cuidar mayores/limpieza.Tel 636343255

Señora española como aux admtvo,conser ge...cert.de minusvalía.Tel 600364380

Se forran armarios empotrados, también chapuzas caseras. Tel 650619602

Señora busca trabajo cuidado niños,tareas hogar... Tel 622444977

### TRABAJO OFERTAS

Se necesita oficial/auxiliar adelantado de peluquería. Tel 661510204

Necesito persona para distribución de productos ecológicos,provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

**Se necesita profesor/a de equitación, titulado/a para hípica de nueva apertura en El Espinar. Tel 630966571**



**ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA  
PINTURA - PARQUET - TARIMA**

**edicta servicios**  
Reparaciones del Hogar

Cervantes, 28 · 40001 Segovia  
Tel. 921 413914  
www.edictaservicios.es



### \* OPORTUNIDADES\*

Piano vertical, del S.XIX, negro,regalo taburete original,1.200eu.Te 630587019

4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Porches,pergolas,terrazas... De madera laminada,autoclave, Tel 639460428

Vendo libros oposición auxilio judicial, temario y test. Tel 921434080-687481569

Máquina de escribir,electrónica,regalo margaritas. Tel 921434080-687481569

Vendo grúa geriátrica,semni-nueva, precio a convenir. Tel 687109542

### \* ENSEÑANZA \*

Titulada E.O.I,clases inglés,todos niveles grupos/indivTel 921428804 - 646305496

Profesora francés nativa da clases niños adultos todos los niveles, preparación a delf y dalf. Tel 653930016

Diplomada da clases contabilidad financiera para empresas, fp, dirección, turismo, o posiciones.. Tel 654686501

### \* ANIMALES \*

Vendo tekell de pelo duro, color jabalí, de padres cazadores.Tel 687481573

Vendo yeguas hipanobretanas y potras Tel 606955283

Vendo bracas alemanas, 4 meses,vacunadas,chip,inicio caza. Tel 670375798

Cachorros golden blancos y labradores negros. Tel 609198637

Vendo yegua bien montada,tamaño medio . Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año,(falta de espacio manchas como las de los indios,dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Regalo cachorros de mes y medio,mestizos. Tel 636876113

Vendo gallinas kikas. Tfno. 609439718

Regalo gatitos 2-6meses. Tel 697481780

Regalo cariñosos gatitos.Tel 921460777

### \* VARIOS \*

Vendo calentadores gas butano,5-10 l, caledera/calef/agua.Tel 921421556

Vendo 2 tarjetas memoria,4 y 1 Gb, consola psp,25eu. Tel 600642185

Silla de gemelos jane con matrix,sacos para sillas. Tel 653603667-921406792

Vendo mueble de comedor, buena calidad,buen precio.Tel 606997757

Vendo radio cassett philips en perfecto estado , 40€. Tel 606997757

Vendo chopos en Veganzones maderas. Tel 667645282

Vendo gato hidráulico para camiones Tel 921479049

Revistas motor clásico, de autoaventura 4x4 y Reales Sitios, anteriores 2002 Tel 680957268

Vendo carro tienda,mod ineska 500€ buen estado, Tel 630025945

**Vendo lavavajillas bosch casi nuevo, medida estándar,350€ Tel 605011106**

Vendo cabeza de toro disecada, buen precio. Tel 699873033

Traje pierre cardin, T 46, 50€, color gris oscuro,usado 1 vez.Tel 650619602

Vendo guitarra española,60€, buen uso Tel 686297599

Transportes y mudanzas, también fines de semana. Tel 620783702

Piedra de musgo para fachadas y paredes Tel 921422162

**Vendo leña encina y fresno cortada, buen precio. Tel 921422162**

Vendo económicamente los dos trajes de comunión más maravillosos que jamás hayan existido. Tel 696289924

**Compro báscula electrónica (euros), tamaño pequeño,tipo frutería....en buen estado. Tel 921462447 urge.**

Se venden bancos de madera de 3 metros de largo. Tfno. 645814356.

Vendo floración de laureles,nacidos la pasada primavera, Tel 921430075

Vendo dibujo original José Mº Heredero en plato de cerámica(vista de la Catedral) Tel 615306079

Se hacen transportes,mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 649163901

Vendo chaquetón piel Sra,a estrenar 20€, ropa chico 18-26años (pantalones,cazadoras...)y 2 candelabros antiguos, todo económico. Tel 921431766-627255507

Vendo carro para carga y descarga 50€, y cabecero cama, y 2 cabeceros mesillas de estilo 1900 de bronce e hierro 2.000€, Telf 607652368

Menaje de hostelería,vajilla,cubiertos, copas,mantelería,prácticamente nuevo y parte a estrenar. Tel 921433894 tardes

Dormitorio matrimonio 1,35,adornos en bronce, aire acondicionado portátil, todo muy económico. Tel 625230003

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, tambien por sacos, tlf. 630077597

Ofertón:leña seca encina y pino albar,con servicio domicilio,CyL,Tel 687423851

Gratis:se entre sacan pinares por la madera. Tel 687423851

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

Compro clarinata en buen uso y económico.

### CONSEGUIDO

Se venden guantes de moto piel,negros, T XL, a estrenar, marca garibaldi, 20€. Telf 689488757

## LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE



Plaza de la Rubia,8  
Tel. 921 46 02 80

**mi Piel**

Alférez Provisional, 6  
Tel. 921 43 83 87



**Santiveri®**  
**DIETETICA Y SALUD**  
www.herbolariosegovia.com

José Zorrilla, 100  
Telf.- 921 42 13 32

Plaza de los Espejos, 3  
(junto Museo Esteban Vicente)  
Telf.- 921 46 24 47



**3x2**  
LLEVA 3 Y PAGA 2

HIPERMERCADO  
**EROSKI**  
SEGOVIA  
OFERTAS VÁLIDAS DEL 7 AL 10 DE DICIEMBRE DE 2010  
CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA *contigo*

**3x2**  
LLEVA 3 Y PAGA 2



CAJA VINO RIOJA CRIANZA  
MARQUÉS DE CÁCERES  
5 BOTELLAS X 0,37 L  
+ 1 BOTELLA 0,37 L GRATIS  
• 8,90 €/L  
**19,75€**



**EASYNOTE**  
TJ66-AU 460SP  
• Color interior blanco y exterior negro  
• Windows 7 Home Premium 64 bits  
• Procesador Intel T4500  
• Memoria 4 Gb  
• 320 Gb disco duro  
• Pantalla 15,6"  
• Webcam  
• Wifi



Esta Navidad  
**10%**  
de descuento  
en JUGUETES

Al pasar por caja, en Hipermercados EROSKI junto con el ticket de compra, le entregaremos un vale de descuento del 10% del importe de tus compras de juguetes que podrás canjear en tus futuras compras en cualquier Hipermercado EROSKI y en cualquier producto. Compra mínima de 40€ para el canje de cada vale. Se podrán canjear hasta 4 vales de la promoción en una sola compra, siempre que se respeten los importes de compra por cada vale. Período de canje de vales: Hasta el 31 de enero de 2011.

Pagando con tarjeta\*

**3 meses**

sin intereses ni comisiones  
TIN:0% TAE:0%

Financiación ofrecida por Santander Consumer Finance S.A. mediante tarjeta Eroski red Visa. Válida desde 18/11/2010 hasta 06/11/2011 en Hipermercados EROSKI. Primer vencimiento 05/03/2011. Sujeto a aprobación por parte de la entidad financiera. Intereses subvencionados por LINDIAG.

y no empieces a pagar hasta

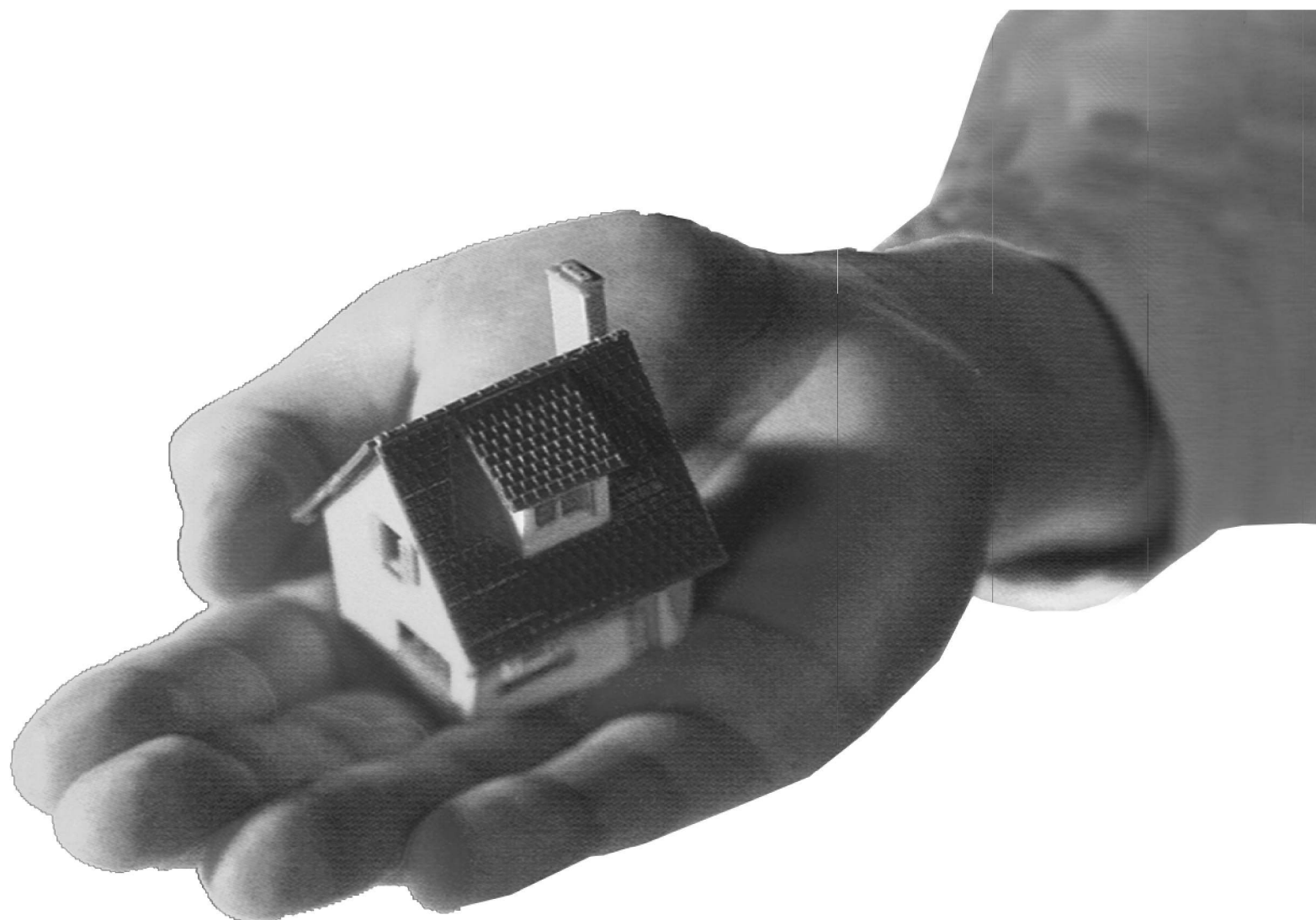
Febrero 2011

\*Compras superiores a 60€



# OPORTUNIDADES INMOBILIARIAS

**Consulte nuestra cartera de viviendas**



**FINANCIACIÓN**  
**100%\***

incluidos gastos e impuestos

\* Hipoteca hasta 40 años

\* desde EURIBOR + 0,15%



**EDICTA SERVICIOS**

**Servicios Inmobiliarios de Caja Segovia**

**[www.edictaservicios.com](http://www.edictaservicios.com)**

**Cervantes, 28 Tel. 921 46 03 15**





un sitio emocionalmente cercano a mí.

**¿Cómo llegas a la interpretación?**

No fue algo deliberado. Empecé a hacer cosas en la cátedra de teatro de Salamanca, como algo complementario a la carrera que estudiaba, que era Filosofía. Montaban obras y participaba en ellas, simplemente.

**Pero acabó siendo algo más que complementario.**

Cuando me vine a Madrid, con mi pareja, me apunte a cursos de interpretación. Lo hice porque no tenía trabajo. Entonces me salió una pequeñez en una serie y luego otra. Y así sucesivamente. Por lo cual, pensé en aprender realmente a enfrentarme a los personajes.

**Que es tan difícil como leer a Heidegger.**

Para mí lo es mucho más, sí. El objeto de estudio es uno mismo, por lo que no hay distancia. Estás continuamente trabajando contigo mismo. Cuando me ofrecen algo, todo depende de cómo me encuentre en ese momento. Por ejemplo, si no fuera consciente de mis imperfecciones, no podría hacer algunos personajes.

**También estudiaste en Estados Unidos.**

Allí aprendí un montón. A hacer te tu propia ropa, entre otras cosas, para responsabilizarte de cómo sales a escena o a cámara. Es la responsabilidad ante el trabajo. Y en eso soy muy protestante. Me choco con España entera, con la cultura de la siesta...

**¿Nos falta salir más?**

Haber estado en Escocia hace poco me ha abierto la cabeza. He visto cómo los actores se lo montan en la calle, con pocos medios. Y con humildad. Por allí andaba Tilda Swinton, como si fuera una más. La interpretación es una profesión como cualquier otra, en la que siempre se está aprendiendo.

**¿Y el talento?**

Se nace con él. Se tiene o no se tiene. Sin embargo, hay que regarlo cada día, pues, si no, se muere en seguida.

**¿Y cómo se consigue que sobreviva?**

Siendo consciente de que para interpretar sirven muchas cosas, desde ver buenos cuadros a leer buenos libros, pasando por estar con gente simpática y así no llenarse por dentro de mierda. Un montón de cosas, en fin.

**Que también sirven para esquivar la vanidad.**

No me peleo con nada de lo que va pasando en mi vida. En ese sentido, no soy vanidosa. Ahora, si la vida me hubiera tratado de otra manera y hubiera tenido grandísimos papeles... A lo mejor hoy sería una vanidosa insoportable...

**Esta leonesa, especialista en acentos, no tiene vanidad alguna, más allá de la que todos alberga-**



#### ► CINE

«Es lo más solitario del mundo. Te las tienes que ver en soledad a la hora de rodar una toma. Y es una sensación maravillosa»

#### ► INTERPRETACIÓN

«El objeto de estudio es uno mismo, por lo que no hay distancia. Estás continuamente trabajando contigo mismo»

#### ► OFICIO

«Sirven muchas cosas, desde ver buenos cuadros a leer buenos libros, pasando por estar con gente simpática y así no llenarse por dentro de mierda»

#### ► INDEPENDENCIA

«Mis ideas son más. El talento no tiene nada que ver con todo eso. Una vez que se mete el dinero de por medio, sobre todo con tintes partidistas, se acabó»

**mos, pero sí orgullo. Así que no nos confundamos. Licenciada en Filosofía y lectora de *le bon David*, ha estudiado interpretación con Juan Carlos Corazza o Cristina Rota, además de haberse marcado un máster en drama por la Northwestern University de Chicago. En teatro ha dado voz a personajes de titanes como Sam Shepard o Federico García Lorca, además de trabajar en el cine a las órdenes de directores de culto como Carlos Saura, Pablo Llorca o Alex Cox. Y ha aparecido mucho en series de televisión. Sencilla, culta y habladora, evidenciando un entusiasmo que la lleva de un tema a otro con fluidez, nos reunimos con ella una mañana cualquiera de otoño. Para compensar su mirada oscura e inteligente, tratamos de improvisar un gesto a lo Robert Mitchum. Pero no pasamos de parecernos al gran Álvaro Vitali:**

Ser actor es conectar con el ser humano en distintos puntos del espectro de su interior. A veces se

trata de conectar con algo muy profundo, como el amor o la muerte. Pero la risa también es muy importante.

**Puede que, en realidad, sea igual de profunda.**

Es que ser actor no es solo tener la intensidad de Marlon Brando. Ser actor es, por supuesto, hacer lo que hacían Jack Lemmon o Antonio Ozores, con mucha honra.

**Se olvida a veces que es, sobre todo, un oficio.**

Y todo depende de cómo te lo tomes. Cuando vi que no avanzaba mucho la cosa, me dije que esa incertidumbre tenía que ser así. Lo que no voy a hacer es amargarme esperando.

**Ahora estás en una edad difícil para una actriz.**

Es complicada. Tengo tres niños pequeños, pero hago de madre de adolescentes... Y es la realidad de la profesión. A los actores les escriben otras cosas. Como decía Elvira Mínguez, las mujeres de 40 años podemos contar más cosas, pero, al parecer, no nos hacen caso.

**¿En España hay tradición actuar, como en Inglaterra?**

La realidad es que se exige muy poco a los actores. Hay intérpretes buenísimos intuitivamente, porque tienen un motor interno y saben a dónde van. Pero no se trata de poner tu carita y repetir un texto. Tienes que llegar a un sitio concreto, llevado por una emoción concreta.

**Y hacerlo solo, como contabas antes.**

Me acuerdo de que en *El idioma imposible* tenía que empezar riéndome en una secuencia y luego empezar a llorar. Todo en plano fijo. Eso es complicado. Pasé dos días pensando en cómo hacerlo.

**Es decir, que la intuición se trabaja.**

Lo veo en los actores anglosajones. Esos meses en Escocia me han servido para empaparme de su cultura actuar. Muchas veces nos pasa que la gente no se reconoce en nuestras emociones, pues todo es muy forzado. Parece que lo único que saliera sea una bilis muy española. Y eso es fácil de conseguir.

**La agresividad...**

Que hace que nos falte la sutileza. No veo que los actores seamos conscientes de que tenemos que tener una empatía con el espectador, pues tiene que sentirse reflejado.

**Parece que el cine español no cala en el público.**

A nivel de género sí, pero, en cuanto hay cine social, empiezan las sospechas... Tal vez se deba a que el cine está politizado, con demasiadas subvenciones. Y donde se mete el dinero, todo se ensucia...

**Pero está politizado por unos y otros.**

Sin duda. Por eso yo estoy en medio. Mis ideas son más. El talento no tiene nada que ver con todo eso. Una vez que surge el dinero de por medio, sobre todo con tintes partidistas, se acabó. Termina siendo otra vez las dos españas.

**El intratable país de cabreros.**

Que además se nota en la gente que no tiene una autonomía de las llamadas históricas, como los castellanos y leoneses. Somos como nada. Me salieron personajes de andaluz después de *15 días contigo*, pero, cuando se enteraron de que no era de allí, ya no les valía... Y mi talento seguía siendo el mismo.

**Es que no depende de lo que diga el DNI.**

Mira, soy experta en acentos, puedo hacer a una gallega, a una asturiana o a una catalana. Mi abuela, que era una mujer sabia, decía que el que vale, vale, haya nacido donde haya nacido, por lo que encontrará su hueco donde sea.

**Acaban siendo pequeñas mi-serias.**

Y sobre todo, hay que preguntarse a dónde vamos así. Mi amigo andaluz, Jesús Ponce, creyó en mí por encima de todo para su película. Y nos fue muy bien. El sistema ya no es que sea injusto, es que es miserable.

**¿15 días contigo fue una película especial para ti?**

Muchísimo. Hacer una protagonista en andaluz, con un niño de tres, otro de dos y otro de tres meses fue complicadísimo. Además, es una cinta con poco presupuesto, pero muy honrada. Y cuenta lo que cuenta, no intenta enviar a nadie ningún mensaje.

**Estuviste nominada al Premio Goya.**

Entre otros, junto a Manuel Alexandre, que era un señor guapísimo, muy divertido. Yo estaba embarazada y él solo se preocupaba porque me sintiera bien. Para mí, una fan de películas como *Atraco a las tres*, era todo un honor. Los grandes son los más normales.

**Tienes tres hijos...**

Antón, Martín y Vera, de 10, seis y cuatro años, respectivamente. De momento juegan. Para ellos, mamá hace interpretación, nada más. Como no soy famosa... Por otro lado, no tengo intención de manipularlos y convertirlos en actores.

**No han sido un obstáculo para que trabajes.**

Incluso me los he llevado al rodaje. *15 días contigo*, por ejemplo, la hice con el mediano, que entonces tenía tres meses. Le daba el pecho entre toma y toma. Nunca se paró el trabajo por mí.

**Así que podías conciliar una cosa y otra.**

En mi profesión es más fácil. Entiendo que una mujer que esté en una oficina o en un comercio lo tiene más complicado, pero ésta es una de las cosas buenas de este oficio...

**¿Regresas por León?**

Estuve el verano pasado. Y tengo ganas de volver. La ciudad ha cambiado muchísimo. Eso sí, ahora está más guapa. Es curioso, pero allí siguen preguntándote de quién eres, como si nada hubiera cambiado.

**¿Existe una forma de ser castellano y leonesa?**

He encontrado de todo en todas partes. No creo que exista una forma de ser. La gente del campo castellano y leonés es igual de cerrada que la andaluza. Y luego está el clima. No es lo mismo Sevilla que León. Pero no hay una forma especial de ser... Aunque sí acentos...

#### FE DE ERRATAS

En la anterior entrevista, con *Álex Grijelmo*, se hacía referencia, por error, a *Antonio José de los Palacios*, cuando el nombre correcto es *Antonio José Martínez Palacios*.

*La mañana se nos escapa entre los dedos, charlando sobre lo cretino que era Rousseau y lo sabio que era Hume. Mientras que el primero trataba de hacer de los seres humanos un epítome de virtudes, el segundo, en cambio, asumía y valoraba sus imperfecciones y sus limitaciones. Es la mirada intolerante contra la mirada bondadosa. Algo así hace Isabel Ampudia a la hora de encarar su trabajo. Y sin echarse el pisto, como decían los castizos en las zarzuelas o las películas de Cifesa. Al igual que la mirada acuosa de Gloria Grahame nos recuerda que el amor es un factura sin pagar y el pasado un país al que nunca regresaremos, el trabajo de Isabel Ampudia en películas como '15 días contigo' o la muy reciente 'El idioma imposible' nos recuerda la importancia de la dignidad o de la ternura, esperando ser, por fin, parte de nuestra memoria cinéfila. No es otra cosa que quedarse en ese lugar donde el temblor de una pantalla nos hace compañía mientras aguardamos el fin del mundo. Como diría Sam Peckinpah: «¿And why not?».*



ENTRAR EN SUERTE

FIRMA INVITADA

JUAN JOSÉ LABORDA (\*)

GONZALO SANTONJA



## El castellano en Valpuesta

Se puede elucubrar cuanto se quiera, gracias a Dios las ebriedades mentales son libres en este país, y también habrá quienes se resistan a reconocer lo obvio, en su derecho a la tozudez están, que les aproveche. A pesar de ello, sin embargo, las cosas como fueron: el castellano en Valpuesta constituye una evidencia de primera magnitud, así en el vocalismo, como en la morfología, la sintaxis, el léxico y el orden de las palabras en las oraciones.

En este sentido, deshaciendo entueritos, poniendo en claro lo que estaba oscuro y recuperando la línea recta de los renglones torcidos, fija un punto y aparte la edición de José M. Ruiz Ascencio, Irene Ruiz Albi y Mauricio Herrero Jiménez, presentada el pasado día 23 en la sede de la Real Academia Española, entidad coeditora del libro con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, con cuya dirección me honro, bajo el patrocinio de la Diputación de Burgos en una manifestación más del apoyo constante de su presidente y la institución en pleno a esta causa tan noble. Porque Vicente Orden Vígara lleva años y años batiéndose el cobre contra tirios y troyanos por Valpuesta, persuadido de que cuanto sea bueno para el español va en beneficio de una tierra que, además de estos Becerros, se reconoce en otros fondos documentales –como los de Oña, Covarrubias o Cardeña– de singular importancia para el estudio de la época de orígenes de nuestra gran lengua, cuyo pasado luce más que milenario y cuyo futuro se dibuja garantizado, duela a quien duela.

187 documentos minuciosamente estudiados, 34 escribas o manos en el Becerro Gótico identificadas y fechadas con precisión: ese es el camino, no el de las afirmaciones genéricas y, también, genéricamente falsas, al estilo de las que pretenden de comienzos del siglo X unas glosas de finales del XI, sin duda importantes, pero en su época. ¡Bah!, yo al menos lo tengo claro: nada de discusiones inútiles, lo nuestro es un horizonte de trabajo. Lo repito: Oña, Covarrubias, Cardeña y asimismo, por descontento, las pizarras visigodas de Ávila y Salamanca, cuyos textos remiten a la época de los albores, cuando la evolución del latín anunciaba los primeros vagidos romances. Que enreden otros.

## No hay que cambiar de Constitución sino de política

Al celebrar el 32º Aniversario de la Constitución, este periódico, amablemente, me pide un comentario sobre nuestra Ley fundamental, en un momento en que muchos ciudadanos piensan que se debe modificar, especialmente, para corregir «la deriva autonómica».

En primer lugar diré que esta Constitución, comparándola con cualquiera de las anteriores, es la mejor, y la que ha dado a España más libertad, progreso y paz porque fue elaborada, por primera vez en nuestra historia, buscando el acuerdo y el consenso. Los españoles, desde la de Cádiz en 1812, cuando quisieron cambiar de política, frecuentemente, cambiaron de Constitución. Por eso tuvimos tantas, que duraron poco, hubo inestabilidad, cuando no violencia y guerras civiles. Los Estados Unidos, que fueron los inventores de poner por escrito las leyes fundacionales del Estado, siguen teniendo la primera ¡del siglo XVIII! Y está comprobado que el triunfo de los norteamericanos se debe a que mantuvieron su Constitución en vigor; la enmendaron siempre en congruencia con el texto original; y hasta les costó una horrenda guerra civil mantenerla vigente (los «confederales» estaban en contra de los principios federales de esa Constitución).

En España la Constitución de 1978 tiene un arraigo profundo, y la prueba está en que los intentos recientes de desbordarla, les ha costado caro a quienes lo intentaron. Las recientes elecciones catalanas lo ponen de manifiesto. El tripartito, por influencia de Esquerra Republicana de Catalunya (cuyas juventudes quemaban nuestra Constitución en el día de su aniversario), ha aparecido como un Gobierno sin apego a nuestra Ley fundamental. La coalición ganadora, Convergencia i Unió, habrá que recordar que votó favorablemente la

Constitución, y que sus dos líderes, Artur Mas y Josep Durán i Lleida, han manifestado que gobernarán con lealtad a esa norma. ¡Saben de sobra que les han votado muchos catalanes que se sienten ciudadanos de España, y de Cataluña, con esta Constitución!

¿Y qué pasó con el ataque frontal del Plan Ibarretxe? Pues que produjo una respuesta de defensa de la Constitución que dio mayoría parlamentaria a los partidos que estaban identificados con ella, y después, se formó un Gobierno para que los seguidores del Plan pasasen a la oposición, y el que le dio su nombre, se fuese a su casa. La maravilla de un sistema como el nuestro es que solucionamos graves amenazas hablando y votando.

La inquietud que hoy sienten muchos ciudadanos y ciudadanas no se solucionará, de verdad, proponiendo modificaciones radicales de la Constitución. Muchas de las que oigo hablar no son sensatas, y ni siquiera son posibles. Reformar el Senado, de manera que los problemas autonómicos se resuelvan votando en esa Cámara, y no con negociaciones en el Congreso (¡que es la Cámara territorial ahora!) entre las minorías nacionalistas o regionalistas con el Gobierno de turno, sí que puede ser una buena medida.

32 años después, hace falta que los principios constitucionales vuelvan a la política. Los dos grandes partidos deben escuchar a la mayoría de ciudadanos cabales que les exigen en toda España lo que están haciendo en Euskadi: reformas, entendimiento y defensa de la Constitución.

(\*) Juan José Laborda es consejero de Estado y senador constituyente por Burgos

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

Las recientes elecciones catalanas enseñan bastantes cosas y dejan muchas otras abiertas para el análisis. Lo primero de todo, y lo más claro, es la participación: insistentes pronósticos presagiaban una abstención muy elevada como muestra de la desafección generada por la crisis, la sentencia sobre el Estatuto, el descrédito de la clase política y otras circunstancias, y es notorio que el porcentaje de votantes ha subido en casi cuatro puntos respecto al de las elecciones autonómicas anteriores, mientras que los votos blancos y nulos, que hubieran sido las otras alternativas del rechazo, sólo suben unas décimas en cada caso. Una buena lección.

Otra buena lección es que no ha habido

## Cataluña

interpretaciones ficticias: los que han ganado, han ganado; y los que han perdido, han perdido. No he visto a nadie despistando la realidad, más allá de las lecturas interesadas o de las extrapolaciones ligeras.

Asunto distinto son los análisis y las consecuencias que deban obtenerse de los resultados. El PP, por ejemplo, ha mejorado en votos y escaños autonómicos, pero sus votos son algo más de la mitad de los que obtuvo en Cataluña en las últimas elecciones generales de 2008. Los datos del PSC-PSOE son ciertamente los peores de la etapa democrática, tanto en elecciones autonómicas como generales. Es más que probable que a la situación económica general se hayan unido causas propias rela-

cionadas con la evolución del gobierno tripartito o con las posiciones confusas en la «cuestión nacional». Cuando quienes no son genuinamente nacionalistas trabajan en esa clave, lo normal es que el fruto lo recojan quienes sí lo son; de modo que los más de 200.000 votos perdidos desde las anteriores autonómicas (más de un millón desde las últimas generales, con mayor participación) se habrán ido, por exceso o por defecto, en distintas direcciones, principalmente hacia CiU, el claro vencedor, y también a la abstención. Claro que los resultados autonómicos no son trasladables ni a municipales ni a generales, donde juegan otros factores, especialmente en Cataluña. Pero no faltan motivos de reflexión urgente.



# HAZTE MILLONARIO con EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**300.000€**  
pueden ser tuyos

**SORTEAMOS**  
**1000**  
décimos de lotería  
de Navidad

ENTIDAD COLABORADORA

**caja segovia**

COLABORADORES



PROVEEDOR: ADMINISTRACIÓN Nº7 C/ Gobernador Fernández Jiménez nº5 (Segovia)



**Alcázar Restaurante La Codorniz**

HORNO de ASAR

Salones para toda clase de celebraciones. Bodas, Banquetes,  
Convenciones, Bautizos, Comuniones y meriendas

Hermanos Barral, 3 - 40001 Segovia Tel. 921 46 39 04 - Tel. y Fax. 921 46 38 97  
lacodorniz@restaurantelacodorniz.com [www.restaurantelacodorniz.com](http://www.restaurantelacodorniz.com)



Rellene el cupón y envíelo por correo con la REF. LOTERÍA o entréguelo en las oficinas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, C/ Morillo Nº7, 40001 Segovia hasta el día 14/12/2010 en horario de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 17 a 19h.

El Adelantado de Segovia publicará el nombre de los agraciados desde el JUEVES 16 DE DICIEMBRE. No podrá corresponder a un mismo participante más de un décimo de lotería. El agraciado deberá recoger el documento que le acredita como titular de ese décimo en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo 7, los días 16, 17, 20 y 21 de diciembre de 2010 en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, previa presentación del DNI o por mediante terceras personas con una autorización firmada reflejando el DNI de quien recoge. En caso de no recogida de este documento en los plazos y horarios estipulado se entenderá que se renuncia expresamente al premio y pierde sus derechos sobre el mismo. El décimo estará depositado en Caja Segovia y en caso de premio se cobrará exclusivamente a través de una cuenta de esta entidad. No está permitida la participación en esta promoción a los empleados de El Adelantado de Segovia S.L. o con relación laboral con alguna de sus sociedades, ni de sus familiares de primer grado.

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono ..... D.N.I.....

En cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos personales facilitados por usted en el presente "cupón de participación de sorteo" serán susceptibles de tratamiento, estrictamente confidencial, con la finalidad de incluirle en el sorteo, así como de ser incorporados a un fichero cuyo responsable es EL ADELANTADO DE SEGOVIA S.L. (con domicilio en C/ del Morillo nº7, 40001 Segovia). El remitente autoriza, expresamente, el tratamiento y, en su caso, cesión de los mismos, con la finalidad anteriormente reseñada, a cualquiera de las siguientes sociedades: Grupo de Comunicación Promecal, S.L., que con EL ADELANTADO DE SEGOVIA forman un grupo de sociedades en los términos previstos en la legislación vigente. Adicionalmente, le informamos de que, salvo que manifieste su oposición marcando la casilla adjunta, otorga su consentimiento a que sus datos sean utilizados en la finalidad de proporcionarle aquella información publicitaria o comercial que consideremos de su interés. Por último, se le informa de que tiene el derecho de ejercer por escrito, mediante carta dirigida a la dirección anteriormente indicada, los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales.





#### REUNIÓN EN LA MONCLOA

**Zapatero se mantiene al frente de la comisión de crisis** ■ El presidente está al frente de la comisión de crisis creada por el órdago de los controladores aéreos, que permaneció ayer reunida en La Moncloa. Además, la comisión se encuentra formada por Rubalcaba; el ministro de la Presidencia, Ramón Jaúregui; el de Fomento, José Blanco; y la de Defensa, Carme Chacón.

#### LA FRASE

«Esto no va a volver a pasar, ni durante las Navidades ni después»

**PÉREZ RUBALCABA**  
VICEPRESIDENTE PRIMERO

CAOS AÉREO

SE REANUDA EL TRÁFICO DE AVIONES

|    |      |             |       |       |   |         |
|----|------|-------------|-------|-------|---|---------|
| HY | 522  | BARCELONA   | 08:20 | 21:30 | 2 | RETRASO |
| B  | 8024 | MADRID      | 09:25 | 09:25 | 1 | RETRASO |
| B  | 8629 | P. MALLORCA | 09:35 | 09:35 | 1 | RETRASO |
| B  | 8980 | MADRID      | 09:35 | 09:35 | 1 |         |
| A  | 5383 | MADRID      | 09:35 | 09:35 | 1 |         |



Un guardia civil, junto a un panel de vuelos en el aeropuerto de Valencia, cuyo cierre provocado por el abandono de sus puestos de trabajo de los controladores ha afectado a miles de viajeros. / KAI FÖRSTERLING (EFE)

# España estrena el estado de alarma

**Histórico.** Por primera vez en democracia se toma esta decisión que militariza la aviación civil

**Ya hay vuelos.** Los controladores vuelven al trabajo y se retoma cierta normalidad en los aeropuertos

**Aviso.** Rubalcaba asegura que se tomarán medidas para que esta situación no se vuelva a repetir

EFE / MADRID-BARCELONA

La peor crisis aérea de la Historia de España empezó a tener visos de solución ayer por la tarde después de que los controladores que durante 24 horas se negaron a cumplir con su labor, volvieran a sus puestos de trabajo, solo después de que el Ejecutivo decretara, por primera vez en democracia, el estado de alarma.

Los amotinados, ahora bajo movilización militar, se vieron obligados a retornar a las torres de control aunque la normalidad no llegará hasta transcurridas 48 horas, según manifestó el vicepresidente primero del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba. En una comparecencia pasadas las ocho de la tarde, el también ministro del Interior declaró que el 90 por ciento de los controladores estaban trabajando y los aeropuertos españoles estaban recuperando la normalidad, aunque con operaciones limitadas lejos aún del ritmo de tráfico habitual. Desde la reapertura del espacio aéreo y hasta las 19,00, AENA operó 119 vuelos en toda su red de aeródromos, 57 de salida y 62 de llegada. Rubalcaba fue contundente al

decir que esto no volverá a pasar y señaló que se mantendrá el estado de alarma durante 15 días, plazo que podría ampliarse con autorización del Congreso de los Diputados, de forma que «no va a haber problemas ni en Navidad ni después de Navidad».

A lo largo de la mañana, tras la declaración por primera vez en la historia de la democracia del estado de alarma que pone a los controladores bajo jurisdicción militar, 109 de 159 trabajadores se incorporaron a sus puestos. Con el cambio de turno, a las 15,00 horas, se instaló la normalidad en las torres y centros de control.

Defensa, a través del Ejército del Aire, comunicó a los controladores que, tras la declaración del estado de alarma, pasan a tener condición militar y quedan sometidos a las leyes penales y disciplinarias castrenses. Si el trabajador se niega a firmar el recibo de la instrucción, el mando militar puede solicitar a las Fuerzas de Seguridad del Estado que levanten atestado, y si, además, se niegan a cumplir las órdenes se informará a la cadena de mando y ésta al juzgado togado militar correspondiente.

Al margen de esa situación, el titular de Fomento, José Blanco, anunció que ya han sido abiertos los expedientes disciplinarios, mientras el sindicato Manos Limpias interpuso una querrela contra los controladores por un delito de abandono del puesto de trabajo de un servicio público.

Para la jornada de ayer, y con anterioridad al conflicto, AENA tenía programados 4.300 vuelos,

de los que hasta las 14,00 horas se habían cancelado 1.148 de llegada y 1.100 de salida.

Durante toda la jornada, los pasajeros afectados sufrieron aglomeraciones en los aeropuertos e hicieron colas para tratar de obtener información sobre sus vuelos o presentar reclamaciones. Miles de pasajeros, sin posibilidad de alojamiento en las ciudades de las que partían o en tránsito han pa-

sado la noche en los aeropuertos, a la espera de poder volar hacia sus destinos en este puente de la Inmaculada, el más largo del año en España. Todo el conflicto comenzó el viernes después de que el Gobierno aprobara el decreto ley que regula el horario laboral de los controladores y que no computa como jornada el tiempo de formación, guardias y licencias o las ausencias por incapacidad laboral.

#### ¿QUÉ ES EL ESTADO DE ALARMA?

► **¿Cuándo se aplica?** Aparte de por catástrofes, calamidades, desabastecimiento o crisis sanitarias, el estado de alarma puede aplicarse por la detención de servicios públicos, en este caso el transporte aéreo de personas.

► **¿A qué ámbito afecta?** Por la paralización aérea en todo el territorio nacional, la medida afectará a todo el Estado.

► **¿Por cuánto tiempo?** El estado de alarma se aplica por un plazo máximo de 15 días y, si es nece-

sario prorrogarlo, entonces será el Congreso el que lo dicte.

► **¿A qué autoridades afecta?** Todas las civiles de la Administración, así como los integrantes de todos los cuerpos de Policía, que estarán bajo mando de la autoridad competente, el Gobierno, para todo lo que sea necesario en la protección de personas, bienes y lugares.

► **¿Qué sucede si no se cumple?** Desobedecer las órdenes del Ejecutivo será castigado según las leyes; y si quienes incum-

plen son funcionarios, la autoridad les suspenderá de sus cargos y pasarán a disposición judicial, previa apertura de un expediente.

► **¿Qué medidas adicionales puede desencadenar?** La autoridad puede imponer prestaciones personales obligatorias a cualquier ciudadano, u ocupar transitoriamente industrias, fábricas o locales de cualquier naturaleza, con excepción de domicilios. Asimismo, puede impartir las órdenes necesarias para asegurar el funcionamiento de los servicios afectados.



## DECISIÓN

**La mayoría de las compañías suspenden todos sus vuelos hasta hoy** ■ Pese a la reapertura del espacio aéreo, las principales compañías mantenían cancelados sus vuelos para reprogramarlos porque la confusión aún seguía reinando en los aeropuertos. Por ello, las aerolíneas más importantes comunicaron a sus clientes, ya antes de la reapertura, la decisión que se habían visto obligadas a tomar: no habría vuelos hasta hoy.



## JUSTIFICACIÓN

**Una controladora de Palma dice que el Ejecutivo les ha empujado a esta «barbaridad»** ■ «Jamás hubiéramos hecho esto voluntariamente, nos han obligado», declaró ayer Blanca Uriarte, una controladora de Palma, mientras rompía a llorar y trataba de pedir disculpas a los ciudadanos por lo que admite que ha sido una «barbaridad».

## LA FRASE

«Si el Gobierno sabía lo que podía ocurrir, ¿por qué aprobó este decreto en vísperas del puente más importante?»

**GONZÁLEZ PONS**  
PORTAVOZ DEL PP

CAOS AÉREO

EN EL LADO DE LOS AMOTINADOS

# «Las navidades están muy cerca y somos capaces de volver a hacerlo»

Los controladores piden «un millón de disculpas» a los afectados, pero amenazan con más acciones. La Fiscalía de Madrid cita a 100 de ellos para declarar por un delito de sedición

• Una de las personas que no acudieron a su puesto en la torre de control afirma que el origen del problema son las «condiciones de esclavitud» en que realizan su trabajo.

EFE / MADRID

No les basta con haberse granjeado la práctica enemistad de todo un país, que no comparte ni sus reivindicaciones ni la forma dictatorial de reclamarlas. Los controladores mantienen su amenaza sobre los pasajeros, los únicos que no tienen nada que ver con la guerra que les enfrenta con el Gobierno. «Somos capaces de volver a hacerlo y tenemos las Navidades a la vuelta de la esquina. No nos vamos a doblegar».

Así de contundente se expresaba ayer Merche Canalejo, una de las controladoras aéreas que el viernes abandonó su puesto, momentos después de pedir «un millón de disculpas» a los ciudadanos porque les da una «pena horrosa» la situación que han vivido. De esta manera, aseguró que su colectivo no es el «origen del problema», sino las condiciones de «esclavitud» en las que desempeñan su trabajo.

Canalejo sostuvo que los controladores no querían «llegar a esto», pero que su actitud la desencadenó la aprobación por parte del Ejecutivo de un decreto ley que regula el horario laboral de este grupo profesional y que no computa como jornada el tiempo de formación, las guardias y licencias o las ausencias por incapacidad.

La entrevistada negó visiblemente alterada que su colectivo haya convocado una «huelga salvaje» y afirmó que ninguno de los controladores que abandonó su puesto se dio de baja médica.

«Ayer lo que se dijo es que con ese decreto no eran unas condiciones dignas. No queríamos trabajar. La gente estaba tan hecha polvo y tan desmoralizada que se acogió al artículo 34.4 de la Ley de Seguridad Aérea porque no podía atender el tráfico», explicó la controladora sobre una situación que ha llevado al Gabinete de Zapatero a decretar el estado de alarma por primera vez desde la aprobación de la Constitución.

También lamentó que el Gobierno sea «incapaz de negociar» y

## Las claves de la huelga

El conflicto tiene su origen en el convenio regulador que el gobierno dictó el pasado mes de febrero y que ayer viernes clarificó en el Consejo de Ministros. Este convenio consiste en establecer 1.670 horas laborales más 80 extraordinarias, lo que supone limitar las horas extras, que antes ascendían a 600 y que multiplican por cuatro los elevados sueldos de los controladores

### DECRETO ACTUAL TRAS EL ÚLTIMO ACUERDO

#### DESCANSOS

30 minutos cada dos horas de actividad

12 horas entre turnos

Entre 48 y 60 horas semanales

184 horas al mes divididas en un mínimo de tres períodos

#### JORNADA DE TRABAJO

No superará las 200 horas mensuales ni las 1.670 horas anuales. Puede incrementarse con un máximo de 80 horas extra al año

#### PERÍODOS CONSECUTIVOS DE ACTIVIDAD

No podrán exceder las 50 horas ni realizarse más de 6 períodos consecutivos, garantizando un descanso mínimo de 60 horas

#### IMAGINARIAS

No durarán más de 20 horas y la desarrollada en el centro de trabajo computa doble. Sólo pueden realizarse dos en seis días

#### ACTIVIDAD NOCTURNA

Comprende entre la 1:30 h. y las 5:29 h. Su duración máxima es de 9 horas y media y debe concluir a las 7:30 h

### EL PUNTO DE LA DISCORDIA

Anteriormente era un máximo de 1.200 horas ordinarias y hasta 600 extraordinarias

Con el nuevo decreto no se incluyen las llamadas actividades labores de carácter no aeronáutico (permisos sindicales, imaginarias, períodos de formación y licencias y ausencias por incapacidad laboral)

Según la ley 4/1981 El Gobierno puede establecer los estados de Alarma, excepción y sitio en las circunstancias en las que se imposibilite el mantenimiento de la normalidad mediante los poderes ordinarios de las autoridades

NIVEL

1

Estado de Alarma

Podrá declararlo cuando se produzcan catástrofes o desgracias públicas como terremotos, inundaciones, incendios, accidentes, epidemias, contaminaciones graves, paralización de los servicios públicos esenciales para la comunidad ó situación de desabastecimiento de productos

2

Estado de Excepción

Podrá declararlo cuando resulten gravemente alterados los Derechos humanos y las libertades, es decir cuando no se garantice el normal funcionamiento de las instituciones públicas

3

Estado de Sitio

Se declara cuando se produzca una insurrección o acto de fuerza contra la soberanía o independencia de España y el gobierno no pueda resolverlo por otros medios

Fuente: Europa Press/ Agencias

GRAFÍA

denunció las «amenazas brutales» a las que ha sometido a los controladores, a los que ha amenazado «con cárcel, aislamiento a todo el que desobedezca, delito de sedición y expropiación de bienes».

**ACTUACIÓN JUDICIAL.** De hecho, la Fiscalía de Madrid, que abrió diligencias por el plante en el Aeropuerto de Barajas y la base de Torrejón por un posible delito de sedición, citará a unos 100 controladores para tomarles declaración a partir del jueves y no descarta tomar medidas cautelares en algunos casos.

Así lo señaló el fiscal jefe de Madrid, Eduardo Esteban Rincón, en declaraciones a un grupo de periodistas, a los que explicó que serán llamados a testificar los controladores que fueron identificados la noche del viernes por la Policía y la Guardia Civil y que faltaron a su puesto de trabajo o que, habiendo asistido, lo habían abandonado antes del estado de alar-

## La pena por paralizar toda la navegación aérea puede alcanzar los ocho años de prisión

ma, puesto que a partir de esa decisión del Gobierno los controladores tienen que someterse a las autoridades militares, con lo que será la jurisdicción castrense la que analice si incurren en otros tipos de delitos.

La Fiscalía de Madrid entiende que la situación que se ha creado es lo «suficientemente grave» para que pueda ser constitutivo de un delito de la Ley Penal Procesal de la Navegación Aérea, el de sedición, referido a las personas que por su abandono de sus funciones «de manera concertada provoca-

ran, o la paralización de una aeronave o, como en este caso, de toda la navegación aérea».

La pena puede alcanzar los ocho años de prisión, de ahí que el Ministerio Público decidiera abrir las diligencias, que le han permitido obtener los informes de la Policía, en relación al centro de Torrejón, y de la Guardia Civil, sobre la torre de Barajas. No obstante, la Fiscalía está evaluando todos los casos por si algunos de ellos pudieran haber incurrido en otros tipos delictivos, como el de falsificación.

El organismo está estudiando los informes porque «son bastante personas»; el siguiente paso será citar a los controladores para que ofrezcan sus explicaciones ya que al fiscal «no le parece asumible que a todos les haya pasado la misma causa, una enfermedad que definen como de disminución de su capacidad psicofísica y que les haya ocurrido a todos a la vez». Las Fiscalías de Cataluña y Valencia también abrirán diligencias penales.

En medio de la indignación general, PSOE y PP abren otra vía de acusaciones

EFE / MADRID

La indignación contra el paro imprevisto de los controladores aéreos se incrementó ayer en todos los ámbitos políticos y sociales, que exigieron más dureza contra ese colectivo, en una jornada en la que el PSOE y el PP se enzarzaron en un durísimo cruce de acusaciones.

Mientras el Gobierno trabajaba por recuperar la normalidad en los aeropuertos, los dos principales partidos políticos abrían un nuevo capítulo en su historial de desencuentros.

Desde Valencia, el vicesecretario general de Comunicación del PP, Esteban González Pons, se ofrecía a «ayudar» e incluso «intermediar» para poner fin al «caos» provocado por los controladores aéreos ante la «incapacidad del Ejecutivo, que se ha visto superado claramente por la situación». «Si sabía lo que podía ocurrir, ¿por qué aprobó un decreto conflictivo para este colectivo en vísperas del puente más importante del calendario?», se preguntó.

**RESPUESTA.** Unas palabras inmediatamente respondidas en Madrid por el secretario de Relaciones Institucionales del PSOE, Gaspar Zarrías, que acusaba al PP de situarse «al lado de presuntos delincuentes», como los controladores aéreos, y «en contra de los ciudadanos» en un «ejercicio de obsceno oportunismo».

«Sería bueno que Rajoy y Pons respondieran a una pregunta, pues esa respuesta es hoy si cabe más urgente: ¿qué han tratado con los controladores, de qué han hablado con ellos en las últimas semanas? Desgraciadamente, me espero lo peor», afirmó.

No faltaron críticas por la medida de decretar el estado de alarma, inédito en la historia de la democracia, que IU y el PCE consideraron «grave e inaceptable» y que demuestra, a su juicio, que el Gobierno no ha sabido gestionar el conflicto.

Pese a los reproches al Ejecutivo por su gestión de la crisis de los controladores, esos partidos han censurado el comportamiento de este colectivo, en una línea similar a la mantenida por toda la clase política.



## NATURALEZA

**Dos lince cautivos se reintroducen en Sierra Morena** ■ Dos lince ibéricos, nacidos en cautividad, fueron reintroducidos ayer en la naturaleza por primera vez desde que comenzó este programa de cría en 2005, mediante una suelta *blanda* en un cercado de aclimatación ubicado cerca del río Guarrizas, en la parte jienense de Sierra Morena.



## | LA FRASE |

«Lloré de emoción cuando contemple en Barcelona los edificios de Gaudí. Fue sencillamente mágico»

EVA MENDES  
ACTRIZ



Este año ha resultado ser el más frío desde 1996 en el norte de Europa y de Asia, donde el mercurio marcó valores por debajo de lo habitual. / EFE

# 2010 acabará como el tercer año más cálido desde 1850

A pesar de esto, los datos de la Organización Meteorológica Mundial muestran que los últimos 10 meses han resultado ser los más fríos desde 1996 en el norte de Europa y Asia

• El estudio apunta que el reciente calentamiento ha sido «especialmente fuerte» en África, áreas de Asia y puntos del Ártico, así como en el Sáhara, Groenlandia y Canadá.

### EUROPA PRESS / MADRID

El año 2010 se cerrará, probablemente, como el tercero más cálido desde 1850, cuando comenzaron a recopilarse datos acerca del clima, según anunció ayer la Organización Meteorológica Mundial, coincidiendo con la celebración en Cancún (México) de la Conferencia de las Partes de la Convención de Cambio Climático del 29 de noviembre al 11 de diciembre.

De acuerdo a estos datos, la temperatura global entre enero y octubre de 2010, combinando la superficie del mar, de la tierra y del aire se estima 0,55 grados centígrados más sobre la media anual del período 1961-1990, que se sitúa en 14 grados centígrados. Así, el presente valor nominal

de 2010 es el récord más alto, incluso por encima de 1998, cuando la etapa junio-octubre se saldó con una anomalía positiva de 0,53 grados centígrados, y de 2005, cuando la temperatura media mundial fue 0,52 grados centígrados superior al valor normal.

Además, la Organización Meteorológica Mundial, de la que España forma parte, señala que en la década comprendida entre 2001 y 2010, los termómetros globales marcaron una media superior en 0,46 grados centígrados sobre el espacio 1961-1990, e incluso por encima del período 2000-2009, cuando se alcanzaron los valores más altos nunca registrados en un decenio.

Por áreas geográficas, el estudio apunta que el reciente calentamiento fue «especialmente fuerte» en África, áreas de Asia y puntos del Ártico, así como en el Sáhara, el este de África, Asia Central, Groenlandia y algunas subregiones de Canadá. Estas zonas tuvieron entre 2001 y 2010 temperaturas entre 1,2 y 1,4 grados centígrados por encima de la media de largo plazo y

entre 0,7 y 0,9 grados centígrados más que ninguna otra etapa anterior.

El organismo internacional destacó que «solo áreas continentales limitadas» se mantuvieron por debajo de los valores normales en 2010. La mayor parte se sitúan en el oeste y centro de Siberia (Rusia), sur de Suramérica, interior de Australia, norte y del oeste de Europa, el este de China, y el sureste de Estados Unidos.

Por el contrario, 2010 ha resultado ser el ejercicio más frío desde 1996 en el norte de Europa y el más

frío desde 1998 en el norte de Asia, donde los termómetros se mantuvieron en valores por debajo de lo normal durante el invierno. Igualmente, naciones como Reino Unido, Alemania, Francia y Noruega se encuentran entre los países que han tenido su año más frío desde 1996.

Asimismo, las temperaturas de la superficie del mar estuvieron por debajo de las habituales en la mayor parte de la mitad este del Océano Pacífico, como consecuencia del fenómeno *La Niña*, desarrollado durante este año.

Por otro lado, la OMM resaltó algunos de los mayores fenómenos extremos registrados este año a lo largo del mundo.

En ese sentido, señaló que Pakistán experimentó las «peores inundaciones de su historia» como resultado de las fortísimas lluvias monzónicas, especialmente entre el 26 y 29 de julio, cuando se acumularon más de 300 litros por metro cuadrado en una vasta extensión del norte del país. Estas avalanchas de agua acabaron con la vida de 1.500 personas.

## EN DETALLE

► **Tormenta 'Cintia'** . La OMM refleja que a finales de febrero el fenómeno *Cintia* cruzó Europa, provocando fuertes tormentas de viento de las que se derivaron importantes daños, especialmente en Francia, que alcanzaron 150 kilómetros por hora. En España, Portugal e Italia, el pasado invierno, llovió el doble de lo habitual.

## EL APUNTE

## Trece regiones en alerta por nieve y viento

Tras un breve respiro, la Agencia Estatal de Meteorología alerta de que hoy el viento soplará muy fuerte en zonas altas de la Península y se esperan lluvias en todo el país.

Trece de las 17 Comunidades Autónomas se encuentran en alerta por riesgo de fuertes vientos, que podrían superar los 90 kilómetros/hora en algunos casos, así como por nevadas que podrían dar lugar a la acumulación de más de 10 centímetros de nieve en algunos puntos del norte peninsular.

La Agencia Estatal de Meteorología (Aemet) alerta de situaciones climatológicas de riesgo a partir de hoy en Galicia, Castilla y León, Asturias, Cantabria, País Vasco, Navarra, La Rioja, Aragón, Madrid, Castilla La Mancha, Extremadura, Andalucía y Canarias.

El viento soplará muy fuertes en zonas altas de la Península y en las islas Baleares y se esperan lluvias débiles en todo el país, a excepción de Galicia, donde podrían ser localmente fuertes.

La alerta máxima por «riesgo importante» afectará a Galicia y a Canarias.

En el caso de la primera Comunidad, la peor parada será la provincia de Coruña, en aviso por rachas de viento que podrían superar los 90 kilómetros hora, fenómenos costeros adversos y precipitaciones fuertes en la costa.

La costa de Pontevedra estará azotada por el viento a lo largo de todo el día y se esperan lluvias intensas en el interior de esta provincia, al igual que en Orense, donde, además, existe riesgo de notables nevadas.

En Canarias, el viento podría superar los 110 kilómetros hora en Tenerife, El Hierro, La Gomera, La Palma y el Sur de Gran Canaria.

Todas estas islas, sin excepción, están en alerta importante por fenómenos costeros adversos y fuertes precipitaciones a lo largo del día.

El aviso por viento se extiende durante la jornada por toda la costa Cantábrica, de Asturias al País Vasco, pasando por Cantabria. Y tanto en esas tres comunidades como en el Norte de Castilla y León, se prevén rachas de más de 80 kilómetros hora.



CINE

**Walt Disney vende Miramax Films por 660 millones** ■ La compañía Walt Disney vendió ayer los estudios Miramax Films por 660 millones de euros a Filmyard Holdings , un grupo encabezado por el magnate de la construcción Ronald Tutor. La transacción da a la nueva dirección los derechos de películas como *Pulp Fiction* o *Shakespeare in Love*.



MÉXICO

**El recuerdo de Saramago sigue recogiendo homenajes** ■ Presidido por su viuda, Pilar del Río, el recuerdo al escritor portugués José Saramago gozó ayer del afecto de lectores y escritores en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México), la mayor cita editorial del mundo. El homenaje se prolongó duante dos horas, entre grandes aplausos.



[LA FRASE]

«Tenemos que romper ese círculo vicioso de apostar solo al desánimo, al mal, a la desesperanza»

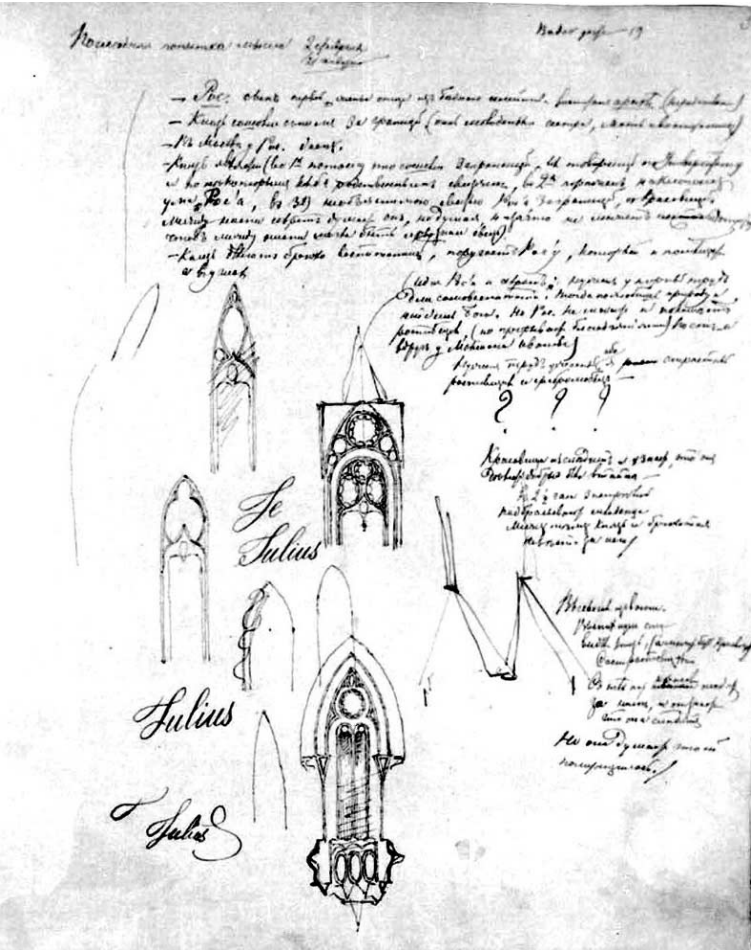
ÉLMER MENDOZA  
ESCRITOR

DOSTOIEVSKI  
EN ESTADO  
PURO

Publican en castellano ‘Diario de un escritor’, la obra periodística del literato ruso

C. SIGÜENZA (EFE) / MADRID Dostoievski, además de ser uno de los grandes nombres de la literatura universal y un analista del alma humana, fue un agudo periodista, creador de opinión y ensayista, como refleja su *Diario de un escritor*, que por primera vez se publica en castellano. Ellibro, de más de 1.600 páginas, fue por la editorial Páginas de Espuma, con prólogo de Paul Viejo, incluye más de un tercio de material inédito del artista. La obra saldrá a las calle el próximo 8 de noviembre en España y México, y en ella se han invertido

más de tres años de trabajo.Esta ambiciosa publicación se basa en la edición rusa de 2005 y reúne artículos, crónicas, críticas y demás escritos que el autor de *Crimen y Castigo* firmó antes de que en 1847 se publicara este famoso diario, y los posteriores a esa fecha, junto con una amplia selección de sus cuadernos de notas. Un legado intelectual que pone en presente la honda y crítica mirada de un escritor preocupado por la moral del literato y la defensa de la libertad, y que trabajaba y publicaba sus reflexiones a modo de trabajo periodístico.



La obra contiene crónicas, artículos y dibujos de Dostoievski. / EFE

Primero lo hizo en 1873, cuando ya era ampliamente conocido y fue nombrado director de la revista *El Ciudadano*, donde denunciaba la injusticias y los acontecimientos de la Rusia del XIX. Un año después, y por desavenencias con el dueño, interrumpió sus escritos y, en 1876, fue él mismo quien financió un cuadernillo mensual en el que plasmaba sus opiniones sobre política europea o desarrollaba la critica literaria. Es un libro con muchas aristas, como afirma el director de Páginas de Espuma, Juan Casamayor, que advierte de que este volumen es clave para la comprensión de la historia más reciente de Rusia. Así, este artista, que buceó en las profundidades del corazón, según Casamayor, entroncaría con los creadores de los *blogs*, ya que puso su pensamiento al alcance del lector de forma inmediata. Un Dostoievski directo, crítico, exigente con él mismo y con los demás, y que llegará a las librerías en virtud de una campaña de marketing denominada *red viral*, que consiste en que el autor se introducirá en las redes sociales y se creará un blog con un *booktrailer*, pieza audiovisual sobre el libro.

|                                                                                              |                   |                                                                                                                 |                    |                                               |                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                  |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| <div></div> <div>LOTERÍA NACIONAL</div>                                                      |                   | <div>SORTEO DEL DÍA</div> <div>4 DE DICIEMBRE DE 2010</div> <div>Diez series de 100.000 billetes cada una</div> |                    | <div>SORTEO</div> <div>96</div> <div>10</div> |                   | <div>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</div> <div>Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo</div> |                 | <div></div>      |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
| 0                                                                                            |                   | 1                                                                                                               |                    | 2                                             |                   | 3                                                                                                                                                                                                                                                  |                 | 4                |                 | 5                 |                    | 6                     |                    | 7               |                 | 8               |                   | 9               |                 |
| Números                                                                                      | Euros/Billete     | Números                                                                                                         | Euros/Billete      | Números                                       | Euros/Billete     | Números                                                                                                                                                                                                                                            | Euros/Billete   | Números          | Euros/Billete   | Números           | Euros/Billete      | Números               | Euros/Billete      | Números         | Euros/Billete   | Números         | Euros/Billete     | Números         | Euros/Billete   |
| 18800 ..... 600                                                                              | 18801 ..... 600   | 18802 ..... 720                                                                                                 | 18803 ..... 600    | 18804 ..... 600                               | 18805 ..... 720   | 18806 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 18807 ..... 600 | 18808 ..... 720  | 18809 ..... 600 | 18810 ..... 1.800 | 18811 ..... 600    | 18812 ..... 1.320     | 18813 ..... 600    | 18814 ..... 600 | 18815 ..... 720 | 18816 ..... 600 | 18817 ..... 600   | 18818 ..... 720 | 18819 ..... 600 |
| 18820 ..... 600                                                                              | 18821 ..... 600   | 18822 ..... 720                                                                                                 | 18823 ..... 600    | 18824 ..... 600                               | 18825 ..... 720   | 18826 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 18827 ..... 600 | 18828 ..... 720  | 18829 ..... 600 | 18830 ..... 600   | 18831 ..... 600    | 18832 ..... 720       | 18833 ..... 600    | 18834 ..... 600 | 18835 ..... 720 | 18836 ..... 600 | 18837 ..... 1.080 | 18838 ..... 720 | 18839 ..... 600 |
| 18840 ..... 600                                                                              | 18841 ..... 600   | 18842 ..... 720                                                                                                 | 18843 ..... 600    | 18844 ..... 600                               | 18845 ..... 720   | 18846 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 18847 ..... 600 | 18848 ..... 720  | 18849 ..... 600 | 18850 ..... 600   | 18851 ..... 600    | 18852 ..... 720       | 18853 ..... 600    | 18854 ..... 600 | 18855 ..... 720 | 18856 ..... 840 | 18857 ..... 600   | 18858 ..... 720 | 18859 ..... 600 |
| 18860 ..... 600                                                                              | 18861 ..... 600   | 18862 ..... 720                                                                                                 | 18863 ..... 50.000 | 18864 ..... 600                               | 18865 ..... 720   | 18866 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 18867 ..... 600 | 18868 ..... 720  | 18869 ..... 600 | 18870 ..... 600   | 18871 ..... 600    | 18872 ..... 720       | 18873 ..... 600    | 18874 ..... 600 | 18875 ..... 720 | 18876 ..... 840 | 18877 ..... 600   | 18878 ..... 720 | 18879 ..... 600 |
| 18880 ..... 600                                                                              | 18881 ..... 600   | 18882 ..... 720                                                                                                 | 18883 ..... 600    | 18884 ..... 600                               | 18885 ..... 720   | 18886 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 18887 ..... 600 | 18888 ..... 720  | 18889 ..... 600 | 18890 ..... 600   | 18891 ..... 600    | 18892 ..... 720       | 18893 ..... 600    | 18894 ..... 600 | 18895 ..... 720 | 18896 ..... 600 | 18897 ..... 600   | 18898 ..... 720 | 18899 ..... 600 |
| 21500 ..... 600                                                                              | 21501 ..... 600   | 21502 ..... 720                                                                                                 | 21503 ..... 600    | 21504 ..... 600                               | 21505 ..... 720   | 21506 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 21507 ..... 600 | 21508 ..... 720  | 21509 ..... 600 | 21510 ..... 600   | 21511 ..... 600    | 21512 ..... 1.320     | 21513 ..... 600    | 21514 ..... 600 | 21515 ..... 720 | 21516 ..... 600 | 21517 ..... 600   | 21518 ..... 720 | 21519 ..... 600 |
| 21520 ..... 600                                                                              | 21521 ..... 600   | 21522 ..... 720                                                                                                 | 21523 ..... 600    | 21524 ..... 600                               | 21525 ..... 720   | 21526 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 21527 ..... 600 | 21528 ..... 720  | 21529 ..... 600 | 21530 ..... 600   | 21531 ..... 600    | 21532 ..... 720       | 21533 ..... 600    | 21534 ..... 600 | 21535 ..... 720 | 21536 ..... 600 | 21537 ..... 1.080 | 21538 ..... 720 | 21539 ..... 600 |
| 21540 ..... 600                                                                              | 21541 ..... 600   | 21542 ..... 720                                                                                                 | 21543 ..... 600    | 21544 ..... 600                               | 21545 ..... 720   | 21546 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 21547 ..... 600 | 21548 ..... 720  | 21549 ..... 600 | 21550 ..... 600   | 21551 ..... 600    | 21552 ..... 720       | 21553 ..... 600    | 21554 ..... 600 | 21555 ..... 720 | 21556 ..... 840 | 21557 ..... 600   | 21558 ..... 720 | 21559 ..... 600 |
| 21560 ..... 600                                                                              | 21561 ..... 7.660 | 21562 ..... 250.120                                                                                             | 21563 ..... 7.660  | 21564 ..... 600                               | 21565 ..... 720   | 21566 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 21567 ..... 600 | 21568 ..... 720  | 21569 ..... 600 | 21570 ..... 600   | 21571 ..... 600    | 21572 ..... 720       | 21573 ..... 600    | 21574 ..... 600 | 21575 ..... 720 | 21576 ..... 840 | 21577 ..... 600   | 21578 ..... 720 | 21579 ..... 600 |
| 21580 ..... 600                                                                              | 21581 ..... 600   | 21582 ..... 720                                                                                                 | 21583 ..... 600    | 21584 ..... 600                               | 21585 ..... 1.320 | 21586 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 21587 ..... 600 | 21588 ..... 720  | 21589 ..... 600 | 21590 ..... 600   | 21591 ..... 600    | 21592 ..... 720       | 21593 ..... 600    | 21594 ..... 600 | 21595 ..... 720 | 21596 ..... 600 | 21597 ..... 600   | 21598 ..... 720 | 21599 ..... 600 |
| 49400 ..... 600                                                                              | 49401 ..... 600   | 49402 ..... 720                                                                                                 | 49403 ..... 600    | 49404 ..... 600                               | 49405 ..... 720   | 49406 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 49407 ..... 600 | 49408 ..... 720  | 49409 ..... 600 | 49410 ..... 600   | 49411 ..... 15.100 | 49412 ..... 1.000.000 | 49413 ..... 15.100 | 49414 ..... 600 | 49415 ..... 720 | 49416 ..... 600 | 49417 ..... 600   | 49418 ..... 720 | 49419 ..... 600 |
| 49420 ..... 600                                                                              | 49421 ..... 600   | 49422 ..... 720                                                                                                 | 49423 ..... 600    | 49424 ..... 600                               | 49425 ..... 720   | 49426 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 49427 ..... 600 | 49428 ..... 720  | 49429 ..... 600 | 49430 ..... 600   | 49431 ..... 600    | 49432 ..... 720       | 49433 ..... 600    | 49434 ..... 600 | 49435 ..... 720 | 49436 ..... 600 | 49437 ..... 1.080 | 49438 ..... 720 | 49439 ..... 600 |
| 49440 ..... 600                                                                              | 49441 ..... 600   | 49442 ..... 720                                                                                                 | 49443 ..... 600    | 49444 ..... 600                               | 49445 ..... 720   | 49446 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 49447 ..... 600 | 49448 ..... 720  | 49449 ..... 600 | 49450 ..... 600   | 49451 ..... 600    | 49452 ..... 720       | 49453 ..... 600    | 49454 ..... 600 | 49455 ..... 720 | 49456 ..... 840 | 49457 ..... 600   | 49458 ..... 720 | 49459 ..... 600 |
| 49460 ..... 600                                                                              | 49461 ..... 600   | 49462 ..... 720                                                                                                 | 49463 ..... 600    | 49464 ..... 600                               | 49465 ..... 720   | 49466 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 49467 ..... 600 | 49468 ..... 720  | 49469 ..... 600 | 49470 ..... 600   | 49471 ..... 1.200  | 49472 ..... 720       | 49473 ..... 600    | 49474 ..... 600 | 49475 ..... 720 | 49476 ..... 840 | 49477 ..... 600   | 49478 ..... 720 | 49479 ..... 600 |
| 49480 ..... 600                                                                              | 49481 ..... 600   | 49482 ..... 720                                                                                                 | 49483 ..... 1.200  | 49484 ..... 600                               | 49485 ..... 720   | 49486 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                    | 49487 ..... 600 | 49488 ..... 720  | 49489 ..... 600 | 49490 ..... 600   | 49491 ..... 600    | 49492 ..... 720       | 49493 ..... 600    | 49494 ..... 600 | 49495 ..... 720 | 49496 ..... 600 | 49497 ..... 600   | 49498 ..... 720 | 49499 ..... 600 |
| Terminaciones                                                                                |                   | Terminaciones                                                                                                   |                    | Terminaciones                                 |                   | Terminaciones                                                                                                                                                                                                                                      |                 | Terminaciones    |                 | Terminaciones     |                    | Terminaciones         |                    | Terminaciones   |                 | Terminaciones   |                   | Terminaciones   |                 |
| 2410 ..... 3.000                                                                             |                   | 3411 ..... 3.000                                                                                                |                    | 8362 ..... 3.120                              |                   | 173 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                      |                 | 034 ..... 600    |                 | 2985 ..... 3.120  |                    | 766 ..... 600         |                    | 067 ..... 600   |                 | 8 ..... 120     |                   | 119 ..... 600   |                 |
| 330 ..... 600                                                                                |                   | 471 ..... 600                                                                                                   |                    | 052 ..... 720                                 |                   | 393 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                  |                 | 9765 ..... 3.120  |                    | 56 ..... 240          |                    | 37 ..... 480    |                 |                 |                   | 159 ..... 600   |                 |
| 810 ..... 1.200                                                                              |                   | 601 ..... 600                                                                                                   |                    | 412 ..... 1.320                               |                   | 483 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                  |                 | 585 ..... 720     |                    | 76 ..... 240          |                    |                 |                 |                 |                   | 979 ..... 600   |                 |
|                                                                                              |                   |                                                                                                                 |                    | 12 ..... 720                                  |                   | 933 ..... 600                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                  |                 | 5 ..... 120       |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
|                                                                                              |                   |                                                                                                                 |                    | 2 ..... 120                                   |                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                  |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
| ESTE SORTEO ADJUDICA 3.715.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 84.000.000 DE EUROS |                   |                                                                                                                 |                    |                                               |                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                  |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
| PREMIO ESPECIAL<br>4.900.000 €<br>Núm. 49412<br>PRIMER PREMIO                                |                   |                                                                                                                 |                    | FRACCIÓN                                      |                   | SERIE                                                                                                                                                                                                                                              |                 | PREMIO ACUMULADO |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |
|                                                                                              |                   |                                                                                                                 |                    | 6.ª                                           |                   | 2.ª                                                                                                                                                                                                                                                |                 | 5.000.000 €      |                 |                   |                    |                       |                    |                 |                 |                 |                   |                 |                 |

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.





## COSTA DE MARFIL

**El país, con dos presidentes, al borde de otra guerra civil** ■ Costa de Marfil, con dos presidentes investidos ayer, corre un serio riesgo de que se reanude la guerra civil, que dividió al país entre 2002 y 2007. Por la tarde, el último mandatario, Laurent Gbagbo (en la foto), juró su cargo. Horas más tarde, el opositor Alassane Ouattara hacía lo propio.

## LA CIFRA

14

Es el número de personas que perdieron la vida ayer en varios atentados en diversas zonas de Bagdad y sus alrededores, en los que, además, más de 100 ciudadanos resultaron heridos.

# Latinoamérica aprueba una cláusula para evitar nuevos golpes de Estado

La Cumbre Iberoamericana termina con un acuerdo para contribuir a la estabilidad política en la zona, después de la asonada en Honduras en 2009 y el intento en Ecuador en septiembre

• Los documentos filtrados por Wikileaks también centran la cita de Argentina, en la que los mandatarios apelaron a la unión de los países «contra la conspiración».

**EFE / MAR DEL PLATA (ARGENTINA)**  
El escándalo diplomático provocado por las filtraciones de Wikileaks marcó ayer la clausura de la XX Cumbre Iberoamericana, que será recordada como la reunión que blindó a la región contra las intenciones golpistas.

Los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos dieron un salto cualitativo con la suscripción de la llamada *cláusula democrática*, que prevé suspender del mecanismo latinoamericano a los países donde se quiebre la institucionalidad democrática.

Aunque la medida es más suave que las vigentes en otros organismos regionales, como el Mercosur o la Unasur, los presidentes no dudaron en subrayar la trascendencia de este acuerdo, uno de los 13 suscritos al término de la reunión en Mar del Plata.

Para el ecuatoriano Rafael Correa, esta cita marca «un antes y un después» para la historia de la región, porque «dijo» «estamos concretando acciones para que nunca más en nuestra América aquellos que no nos pueden vencer en las urnas traten de conspirar contra Gobiernos legítimamente electos».

Es necesario, manifestó la anfitriona, la argentina Cristina Fernández, que «estemos todos dispuestos a llevarla adelante con mucha fortaleza y firmeza, cortando todo tipo de vinculación con aquellos países que intenten o logren destituir a la democracia».

También para el guatemalteco Álvaro Colom esta resolución puede contribuir a mantener la estabilidad política en Centroamérica.

«Los problemas de la democracia solo se resuelven con más democracia», aseguró el salvadoreño Mauricio Funes, quien pidió a la Cumbre que no «castigue» al pueblo hondureño por el golpe de junio de 2009.

Además, instó al Ejecutivo de Tegucigalpa, encabezado por Porfirio Lobo, el único que no fue invitado a Mar del Plata, a reconstruir el tejido democrático y a posibilitar el retorno del derrocado Manuel Zelaya a su país.



El Rey Juan Carlos saluda a la presidenta argentina, Cristina Fernández, antes de partir de vuelta a España. / REUTERS

El otro tema de la jornada, el escándalo de la diplomacia estadounidense, había planeado sobre la Cumbre en vísperas de su inicio y llegó ayer al pleno de la mano de países de la ALBA (Alternativa Bolivariana para las Américas), cuyos presidentes, curiosamente, no asistieron a la cita de Mar del Plata.

Los rumores que apuntaban a la aprobación de una mención crítica contra Washington fallaron, aunque Correa admitió que «no se incluyó (ninguna resolución), pero se habló» de ello.

En el pleno, el primero en abrir el fuego fue el canciller cubano, Bruno Rodríguez Parrilla, quien denunció que las filtraciones de Wikileaks «desnudan la diplomacia imperial, transparentan sus verdaderas intenciones y la burda intervención en nuestros asuntos internos».

En la misma línea, el representante venezolano, Nicolás Maduro, opinó que las filtraciones están destapando «una inmensa operación de intriga política, de espionaje, de búsqueda de influencia

por vía ilegítima» y revelan la «persecución permanente en contra de la revolución bolivariana, en contra del pueblo venezolano».

También el vicepresidente boliviano, Álvaro García Linera, cargó contra la «diplomacia imperial de espionaje y conspiración» de Estados Unidos e instó a los países de la región, en especial a Argentina, a no caer en la división.

«La transparencia es la mejor defensa contra la conspiración. No tenemos nada que ocultar. No permitamos que esa manera de proceder eleve distancias entre nosotros», afirmó dirigiéndose a Cristina Fernández. García Linera aludía así, sin mencionarlo expresamente, a las filtraciones sobre la voluntad de Fernández de colaborar con EEUU en su estrategia en Bolivia y a los calificativos de «persona difícil» que habría dirigido al presidente Evo Morales.

La Cumbre estuvo marcada también por las significativas ausencias de José Luis Rodríguez Zapatero, el primer presidente del Gobierno español que no cumple con la cita iberoamericana; el venezolano Hugo Chávez, el boliviano Morales, el nicaragüense Daniel Ortega y el cubano Raúl Castro, además del hondureño Lobo.

## Homenaje a Néstor Kirchner

Los líderes iberoamericanos rindieron ayer homenaje al ex presidente de Argentina Néstor Kirchner, fallecido recientemente, en un acto en el que tomaron la palabra el Rey español y el presidente de Brasil.

Don Juan Carlos destacó el «énfasis especial» que puso el marido de la mandataria Cristina Fernández, «en la recuperación y el progreso» de su nación y cómo «impulsó la construcción de una región más próspera y solidaria, defensora de los derechos humanos, de la libertad y de la justicia».

El dirigente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, subrayó lo que Kirchner hizo por la economía argentina, enfrentándose a esos «analistas europeos» que «tanto saben» cuando la crisis está en América Latina y «nada» cuando se da en Europa. El carioca se mostró convencido de que Cristina Fernández sabrá continuar el proyecto de su esposo y le animó asegurando que «en los momentos difíciles, él va a estar a tu lado».

Lula también recibió ayer emocionado el homenaje de sus socios iberoamericanos en su última Cumbre regional y evitó despedirse porque, según dijo, no piensa dejar la política.

## INCENDIO EN HAIFA

Israel tardará una semana en apagar un fuego provocado por una negligencia

AGENCIAS / JERUSALÉN

Israel tardará aproximadamente una semana en sofocar el mayor incendio de su historia, según calculó ayer su cuerpo de bomberos, mientras sigue llegando ayuda internacional para tratar de controlarlo. Además, la Policía detuvo ayer a dos jóvenes como presuntos culpables de iniciar el fuego con una pipa de agua, aunque se descarta que se trate de una acción deliberada, sino de una negligencia.

En el centro de operaciones en Haifa, en el norte del país, los bomberos indicaron que el fuego sigue activo en seis áreas. No obstante, la Policía dio permiso para regresar a sus casas a varios evacuados, entre ellos los residentes de Denia, el único barrio de la ciudad que había sido desalojado.

«Somos cuidadosos con el empleo de la palabra 'control', pero estamos viendo algún debilitamiento del fuego», señaló el portavoz policial, Micky Rosenfeld.

Como sucedió el viernes, la aparente mejora puede quedar en espejismo de madrugada por la imposibilidad de los aviones apagafuegos de operar de noche y los constantes cambios del fuerte viento, que complican la labor de extinción.

**INVESTIGACIÓN.** Mientras, fuentes policiales detallaron ayer que habían detenido a dos jóvenes como posibles autores del incendio con una pipa. En un campo abierto se encontraron indicios de un fuego mal apagado, que abandonaron sin percatarse del peligro que podía suponer debido al fuerte viento que soplabla en la zona.



La extinción está siendo ardua.



# ¡Búscalos!! CHOLLO PRECIO

Juguetes de primeras marcas  
a precios de risa.

Pirolín  
Pintame

unidad ~~antes 27,79€~~  
**9,99€**  
ahora



Rock el Mega Camión

~~antes 74,79€~~  
**29,99€**  
ahora



~~antes 30,79€~~  
**12,99€**  
ahora

Alfombra  
de baile  
Camp Rock



~~antes 50,79€~~  
**19,99€**  
ahora

Muñeca  
interactiva  
Mi Bebecita  
Bonita



~~antes 20,79€~~  
**9,99€**  
ahora

Cojín secreto Física  
o Química



Proyector Cine Bakugan  
¡Con cartucho de regalo!

~~antes 30,79€~~  
**12,99€**  
ahora



Cojín High School  
Musical



~~antes 20,79€~~  
**9,99€**  
ahora

Nos encontrarás en Toy Planet:

Ávila  
Ctra. Nuestra Señora de Sonsoles  
tel. 920 229 035

Ávila  
Pº de la Estación, 2  
tel. 920 253 060



Ávila  
P.I. Las Hervencias  
tel. 920 251 701

Ávila  
C/ Duque de Alba, 7  
tel. 920 252 034

NUEVA TIENDA  
Segovia  
C.C. Luz de Castilla

Segovia  
C/ José Zorrilla, 80  
tel. 921 429 456

Ávila  
C/ Doctor Fleming, 24  
tel. 920 220 945

**Toy  
PLANET**



La Segoviana se enfrentará a la Cebrereña en un partido con horario matutino. PÁGINA 40



Estado en el que se encontraba el campo de La Albuera ayer.

**FÚTBOL.** Fuerte derrota del Quintanar juvenil frente al Zamora (1-5). PÁGINA 41

**FÚTBOL.** La Segoviana B logró la victoria en el campo del Arenas (0-1). PÁGINA 42

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

# Faltó pegada... otra vez

El Caja Segovia mereció más en la primera parte, pudo ser goleado en la segunda, y su reacción llegó demasiado tarde

| FC BARCELONA                                       | CAJA SEGOVIA                                    |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>5</b>                                           | <b>2</b>                                        |
| Paco Sedano<br>Torras<br>Lin<br>Saad<br>Fernandao  | Cidao<br>Tobe<br>Sergio<br>David<br>Esquerdinha |
| Chico<br>Carlos<br>Javi Rodríguez<br>Igor<br>Wilde | Geison<br>Matías<br>Antoñito<br>Borja<br>Daniel |

## ÁRBITROS

Cuesta Sánchez y García Moron, del Comité andaluz. Mostraron tarjetas amarillas a Lin y Chico por los locales, y a Cidao por los visitantes.

## INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la duodécima jornada de liga, disputado en el Palau Blaugrana, con 2.500 espectadores en las gradas.

## GOLES

1-0 (m.11) Fernandao; 2-0 (m.21) Wilde; 3-0 (m.29) Carlos; 4-0 (m.31) Lin; 4-1 (m.37) Antoñito; 4-2 (m.37) Esquerdinha; 5-2 (m.38) Paco Sedano.

## ÁREA 11 / BARCELONA

El Caja Segovia no pudo con el Barcelona y cayó derrotado por un contundente 5-2. Quien no viera el partido se podría pensar que el equipo castellano no fue rival para el, otra vez líder de la liga. Pero no fue así. Los de Jesús Velasco tuvieron ocasiones y juego suficiente como para aspirar a otro resultado. Sobre todo en la primera parte, el Caja Segovia tuvo ocasiones para adelantarse en el marcador e, incluso, poner tierra de por medio. Pero entre el desacierto en el remate y la gran actuación del meta Sedano todo se vino abajo.

La segunda mitad ya fue otra historia, con un Barcelona que con el 2-0 acabó por sentenciar el marcador. A partir de ahí, fue un quiebro y no puedo de los de Velasco que ya se encontraban muy tocados. El cuadro catalán mejoró mucho sus prestaciones en estos últimos veinte minutos y acabó gole-



Antoñito trata de anticiparse a la acción de Lin durante un momento del partido disputado ayer. /LIGA NACIONAL DE FÚTBOL SALA

ando a un Caja Segovia que tuvo valor para reducir algo las distancias. Pero ya era demasiado tarde para aspirar a una proeza.

El encuentro comenzó muy bien para el Caja Segovia, que propuso un juego de rápidas transiciones cimentado en su férrea defensa. El FC Barcelona aguantaba atrás, esperando alguna contra con la que empezar a desequilibrar el marcador. Pero la defensa catalana se veía desbordada por los disparos del Caja Segovia. Lástima que el punto de mira de los de Velasco no estuviera fino.

Y también tuvo la culpa un Pa-

co Sedano que evitó con una gran doble intervención ante Sergio el primer gol del partido. La mejor ocasión de los de casa la tuvo Javi Rodríguez, con un cabezazo que se estrelló en el larguero. Fue el preludio del primer tanto de Fernandao, que aprovechó un servicio de Torras al segundo palo para colocar el 1-0. Se llegó al descanso con ese marcador. El Caja Segovia tenía la sensación que había desaprovechado una gran ocasión. Y así fue, porque la segunda mitad fue otra historia.

Tras el descanso, Cidao mantuvo vivo a su equipo con buenas

intervenciones sobre todo a sendos disparos de Wilde y Lin. La entrada de Mati intentó dar un nuevo aire al equipo segoviano, pero la dinámica del partido ya era otra. El Barcelona se encontraba más cómodo cada vez sobre la pista ante un Caja Segovia que ya no llegaba con tanto peligro como en la primera mitad. A la salida de un córner Wilde colocó el 2-0. Este fue un golpe duro para un Caja que tardaría en reaccionar. Pero antes de la reacción el Barcelona sentenció el choque con un par de goles más, obra de Carlos y Lin.

A pesar de estar todo perdido, el Caja Segovia sacó casta y orgullo. A falta de cinco minutos, con portero-jugador los de Velasco se la jugaron y Antoñito tras un robo de Borja y Esquerdinha recortaron distancias para subir la emoción en el Palau. Incluso Matías pudo colocar el 4-3, pero no acertó en el remate. La reacción segoviana acabó cuando Paco Sedano aprovechó que la meta segoviana estaba vacía para marcar el 5-2. Faltaban dos minutos, pero todo terminó ahí. Al final, derrota, pero con un juego segoviano que mereció mejor premio.

Ctra. Segovia, 28  
CANTALEJO (Segovia)  
Telfs. 676 83 72 73  
921 52 12 36

LOS PRECIOS DE LOS NEUMÁTICOS  
INCLUYEN EL MONTAJE

|                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| MICHELÍN PILOT SPORT 2CT         | ACEITE CASTROL             |
| 120/70-17 + 180/55-17 = 290,00 € | POWER 1 TTS 100% SINTÉTICO |
| 120/70-17 + 190/55-17 = 290,00 € | 7€/L 72€/12L               |
|                                  | POWER 1 GPS 4T 10W40       |
|                                  | 15€/L 160€/12L             |

TRAJES COMPLETOS MOTOCROS DESDE 60€ - TROY LEE DESINGS

OFERTAS HASTA FIN DE EXISTENCIAS

## El miércoles, el Carnicer

El Caja Segovia jugará la próxima jornada de Liga en el pabellón Pedro Delgado el próximo miércoles, teniendo como rival al conjunto del Carnicer Torrejón, que precede en la clasificación al equipo segoviano con los mismos puntos que el Caja, pero con mejor gol/average. El partido se jugará a las seis y media de la tarde.

Restan tres jornadas para el final de la primera vuelta en la División de Honor de fútbol sala, y ya hay dos equipos, FC Barcelona y Xacobeo Lobelle, que han obtenido su clasificación matemática para disputar la Copa de España en Segovia, ya que con nueve puntos por disputarse, azulgranas y gallegos cuentan con diez puntos de renta sobre el noveno clasificado, actualmente el Benicarló. ElPozo Murcia podría clasificarse si en la jornada de hoy consigue derrotar al Cartagena en el derbi murciano.



# El Sala 10 Zaragoza logró arrancar un punto (5-5) de la cancha del Xacobeo Lobelle

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El Sala 10 Zaragoza salió dispuesto a subir posiciones en la tabla y comprometer el liderato del Lobelle a base de un fútbol rápido y de pegada. Keny lo demostró con un buen chut con la pierna izquierda, tanto que ponía por delante a los de Santi Herrero.

El gol pareció picar más a los locales que a los maños que con su estilo de fútbol sala trabajado se repusieron del mal comienzo de partido. En el minuto diez, Pola y David ya habían dado la vuelta al marcador para seguir el camino para mantener el liderato de la División de Honor. Aicardo y Charlie se sumaron a la fiesta para marcharse con 4-1 en el marcador al vestuario.

Los últimos 20 minutos de partido poco tuvieron que ver con la primera mitad. Si el Lobelle se dedicó a forjar su ventaja a base de posesiones largas, el Sala 10 Zaragoza quiso adueñarse del balón, algo que no le molestó a los de Tomás de Dios.

Al segundo gol del Sala 10,

| RESULTADOS                         |            |
|------------------------------------|------------|
| Carnicer Torrejón - MRA Navarra    | 4-8        |
| ElPozo Murcia - Reale Cartagena    | hoy        |
| FC Barcelona - <b>Caja Segovia</b> | <b>5-2</b> |
| Manacor - Benicarló                | 4-1        |
| Gestesa Guadalajara - Marfil       | 3-4        |
| OID Talavera - Inter Movistar      | 3-5        |
| Playas de Castellón - Azkar Lugo   | 3-2        |
| Xacobeo Lobelle - Sala 10          | 5-5        |

Raúl Campos contestó con otro para mantener la distancia de 3 goles hasta los últimos minutos de partido. Con Valença como portero jugador, el Sala 10 hizo el tercero para subir las pulsaciones de los asistentes al Fontes do Sar. Entonces, los gallegos pudieron echar de menos los goles no anotados, las paradas de Dídac, el empuje de los zaragozanos o la acumulación de faltas.

Precisamente el 5-4 fue anotado por Nano Modrego desde los diez metros a falta de un minuto para el pitido final. El planteamiento visitante no varió y Sergio a falta de diez segundos

| PRÓXIMA JORNADA                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| Benicarló - FC Barcelona                |  |
| <b>Caja Segovia</b> - Carnicer Torrejón |  |
| Inter Movistar - Gestesa Guadalajara    |  |
| Marfil - Playas Castellón               |  |
| MRA Navarra - ElPozo Murcia             |  |
| Reale Cartagena - GE Talavera           |  |
| Sala 10 Zaragoza - Azkar Lugo.          |  |
| Xacobeo Lobelle - Manacor               |  |

marcó el empate para certificar la séptima plaza del Sala 10 y la pérdida del liderato de los lobellistas.

En el duelo por todo lo bajo, el Marfil Santa Coloma dio un paso de gigante para salvar la categoría al derrotar al Gestesa Guadalajara por 3-4, hundiendo un poco más en la clasificación a un conjunto alcarreño que se postula claramente como el primer candidato al descenso. Talavera, que perdió en su cancha ante el Inter, ocupa ahora la plaza de promoción tras la victoria del Playas de Castellón sobre el Azkar Lugo.

CLASIFICACIÓN

| EQUIPOS                | Puntos    | EN CASA  |          |          |          |           |           | FUERA    |          |          |          |           |           | TOTALES  |          |          |          |           |           |
|------------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|
|                        |           | J        | G        | E        | P        | GF        | GC        | J        | G        | E        | P        | GF        | GC        | J        | G        | E        | P        | GF        | GC        |
| 1 FC Barcelona         | 28        | 6        | 5        | 1        | 0        | 30        | 10        | 6        | 4        | 0        | 2        | 26        | 16        | 12       | 9        | 1        | 2        | 56        | 26        |
| 2 Xacobeo Lobelle      | 28        | 6        | 4        | 2        | 0        | 28        | 16        | 6        | 4        | 2        | 0        | 29        | 16        | 14       | 8        | 4        | 0        | 57        | 32        |
| 3 ElPozo               | 24        | 5        | 4        | 0        | 1        | 29        | 18        | 6        | 3        | 3        | 0        | 32        | 20        | 12       | 7        | 3        | 1        | 61        | 38        |
| 4 Manacor              | 24        | 6        | 4        | 1        | 1        | 24        | 19        | 6        | 3        | 2        | 1        | 16        | 11        | 11       | 7        | 3        | 2        | 40        | 30        |
| 5 Inter Movistar       | 22        | 6        | 2        | 2        | 2        | 18        | 15        | 6        | 4        | 2        | 0        | 20        | 11        | 14       | 6        | 4        | 2        | 38        | 26        |
| 6 Xota Navarra         | 21        | 6        | 4        | 2        | 0        | 19        | 13        | 6        | 2        | 1        | 3        | 24        | 20        | 7        | 6        | 3        | 3        | 43        | 33        |
| 7 Sala 10 Zaragoza     | 19        | 6        | 4        | 0        | 2        | 21        | 14        | 6        | 2        | 1        | 3        | 17        | 21        | 7        | 6        | 1        | 5        | 38        | 35        |
| 8 Benicarló            | 18        | 6        | 4        | 0        | 2        | 25        | 16        | 6        | 2        | 0        | 4        | 11        | 14        | 6        | 6        | 0        | 6        | 36        | 30        |
| 9 Carnicer             | 16        | 6        | 1        | 2        | 3        | 24        | 24        | 6        | 3        | 2        | 1        | 18        | 13        | 11       | 4        | 4        | 4        | 42        | 37        |
| <b>10 Caja Segovia</b> | <b>16</b> | <b>6</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>22</b> | <b>18</b> | <b>6</b> | <b>2</b> | <b>0</b> | <b>4</b> | <b>15</b> | <b>20</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>1</b> | <b>6</b> | <b>37</b> | <b>38</b> |
| 11 Marfil Sta Coloma   | 12        | 6        | 1        | 1        | 4        | 13        | 17        | 6        | 2        | 2        | 2        | 19        | 27        | 8        | 3        | 3        | 6        | 32        | 44        |
| 12 Playas Castellón    | 12        | 6        | 3        | 0        | 3        | 8         | 15        | 6        | 1        | 0        | 5        | 8         | 29        | 3        | 4        | 0        | 8        | 16        | 44        |
| 13 Azkar Lugo          | 11        | 6        | 2        | 1        | 3        | 19        | 25        | 6        | 1        | 1        | 4        | 17        | 20        | 4        | 3        | 2        | 7        | 36        | 45        |
| 14 Talavera            | 10        | 6        | 1        | 1        | 4        | 14        | 22        | 6        | 2        | 0        | 4        | 16        | 20        | 6        | 3        | 1        | 8        | 30        | 42        |
| 15 Reale Cartagena     | 8         | 6        | 2        | 2        | 2        | 12        | 15        | 5        | 0        | 0        | 5        | 11        | 30        | 0        | 2        | 2        | 7        | 23        | 45        |
| 16 Gestesa             | 0         | 6        | 0        | 0        | 6        | 15        | 32        | 6        | 0        | 0        | 6        | 10        | 33        | 0        | 0        | 0        | 12       | 25        | 65        |

| DIVISIÓN DE HONOR   |  | Azkar Lugo | Benicarló | Caja Segovia | Carnicer | ElPozo Murcia | FC Barcelona | Gestesa | Inter Movistar | Manacor | Marfil | Playas Castellón | Reale Cartagena | Sala 10 Zaragoza | Talavera | Xacobeo Lobelle | Xota Navarra |
|---------------------|--|------------|-----------|--------------|----------|---------------|--------------|---------|----------------|---------|--------|------------------|-----------------|------------------|----------|-----------------|--------------|
| Azkar Lugo          |  | ■          |           | 2-3          |          | 5-5           | 2-5          | 3-2     |                |         |        |                  | 6-3             |                  |          | 1-7             |              |
| Benicarló           |  | 6-4        | ■         |              |          |               |              | 6-1     | 1-3            |         |        |                  |                 | 5-1              |          | 2-3             | 5-4          |
| Caja Segovia        |  |            | 4-2       | ■            |          |               |              |         |                | 1-1     | 5-7    | 4-2              | 5-2             | 3-4              |          |                 |              |
| Carnicer Torrejón   |  | 2-2        |           |              | ■        | 5-5           |              | 8-1     | 2-5            | 2-3     |        |                  |                 |                  |          |                 | 5-8          |
| ElPozo Murcia       |  |            |           |              |          | ■             | 4-3          |         |                |         | 5-2    | 10-2             |                 | 6-4              | 4-7      |                 |              |
| FC Barcelona        |  |            |           | 5-2          | 3-3      |               | ■            |         |                |         | 8-0    | 5-1              | 6-3             | 3-1              |          |                 |              |
| Gestesa             |  |            |           | 3-4          |          | 2-7           | 3-8          | ■       |                |         | 3-4    | 0-2              |                 |                  |          | 4-7             |              |
| Inter Movistar      |  |            |           | 3-2          |          | 3-3           | 1-2          |         | ■              |         |        |                  | 6-1             | 1-3              |          | 4-4             |              |
| Manacor             |  | 4-1        | 4-1       |              |          | 3-6           | 6-5          | 2-2     |                | ■       |        |                  |                 |                  |          |                 | 5-4          |
| Marfil Santa Coloma |  |            | 0-2       |              | 0-1      |               |              |         | 2-4            | 4-2     | ■      |                  |                 |                  | 3-4      |                 | 4-4          |
| Playas Castellón    |  | 3-2        | 3-2       |              | 1-3      |               |              |         |                | 0-5     |        | ■                |                 |                  | 0-3      |                 | 1-0          |
| Reale Cartagena     |  |            | 1-0       |              | 4-4      |               |              |         | 3-4            | 2-2     |        |                  | ■               | 2-1              |          |                 | 0-4          |
| Sala 10 Zaragoza    |  |            |           |              | 2-1      | 2-6           | 2-5          | 6-0     |                |         |        | 4-0              |                 | ■                | 5-2      |                 |              |
| Talavera            |  | 1-5        | 2-4       |              | 3-6      |               |              | 4-1     | 3-5            | 1-1     |        |                  |                 |                  | ■        |                 |              |
| Xacobeo Lobelle     |  |            |           | 3-2          |          |               |              |         |                |         | 4-4    | 6-1              | 7-2             | 5-5              | 3-2      | ■               |              |
| Xota Navarra        |  | 4-3        |           | 4-2          |          |               | 4-3          |         | 1-1            |         |        |                  |                 | 5-3              |          | 1-1             | ■            |

CAJA SEGOVIA



MÁXIMO GOLEADOR

| GOLEADORES         |          |
|--------------------|----------|
| 1. ESQUERDINHA     | 10 GOLES |
| 2. SERGIO LOZANO   | 7 GOLES  |
| 3. MATÍAS          | 4 GOLES  |
| 4. TOBE            | 4 GOLES  |
| 5. SERGIO GONZÁLEZ | 4 GOLES  |
| 6. BORJA           | 2 GOLES  |
| 7. AITOR           | 2 GOLES  |
| 8. DAVID           | 2 GOLES  |
| 9. DANIEL          | 1 GOL    |
| 10. ANTOÑITO       | 1 GOL    |



OPTICA  
**damián**  
Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA



JUGADOR MÁS DESTACADO

| PUNTUACIONES |             |
|--------------|-------------|
| 3 Puntos     | CIDAO       |
| 2 Puntos     | ANTOÑITO    |
| 1 Punto      | ESQUERDINHA |

CLASIFICACIÓN GENERAL

|                |           |
|----------------|-----------|
| 1. TOBE        | 12 PUNTOS |
| 2. ESQUERDINHA | 12 PUNTOS |
| 3. CIDAO       | 12 PUNTOS |
| 4. MATÍAS      | 8 PUNTOS  |
| 5. ANTOÑITO    | 7 PUNTOS  |
| 6. AITOR       | 6 PUNTOS  |

ALARMAS

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS  
CONTROL DE ACCESOS  
CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA



SEGOVIA  
Camino Valseca, 4  
La Lastrilla

www.drinseguridad.com  
Atención telefónica 24h  
**921 41 28 48**

DGP 3.103  


CAJA SEGOVIA



MEJOR JOVEN

| PUNTUACIONES |          |
|--------------|----------|
| 3 Puntos     | ANTOÑITO |
| 2 Puntos     | DAVID    |
| 1 Punto      | BORJA    |

CLASIFICACIÓN GENERAL

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. DAVID         | 18 PUNTOS |
| 2. SERGIO LOZANO | 13 PUNTOS |
| 3. BORJA         | 12 PUNTOS |
| 4. AITOR         | 9 PUNTOS  |
| 5. ANTOÑITO      | 9 PUNTOS  |
| 6. DANIEL        | 5 PUNTOS  |

ASCENSORES

SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS



INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES

**921 43 99 41**





Imagen que presentaba el campo de La Albuera en la jornada del viernes (izquierda) y la que ofrecía en la tarde del sábado.(derecha). El partido podrá disputarse sin problemas. / ALBERTO BENAVENTE

# El partido ideal para despistarse

Una Segoviana en racha juega esta mañana ante la Cebrereña, que ha encajado 13 goles en los dos últimos partidos

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA  
A las 12 de la mañana de hoy, y se prevé que bajo la lluvia, Gimnástica Segoviana y Cultural Deportiva Cebrereña saltarán al campo de La Albuera para medirse en el encuentro correspondiente a la decimoquinta jornada de Liga en el grupo octavo de la Tercera División, que se presenta a priori con el conjunto azulgrana como un favorito claro a la victoria.  
Y quizá sea ese claro favoritismo el peor rival contra el que habrá de medirse el equipo que entrena Paco Maroto, que encadena once jornadas consecutivas sin perder, y que ha ganado en sus últimos cuatro partidos, marcando ocho goles y encajando sólo uno. Enfrente, una Cebrereña que parece haber entrado en crisis tras encajar trece tantos en sus últimos dos partidos, que llega a Segovia enfadada con el estamento arbitral, y que tras lo sucedido en su último partido frente al Villarbalbo, no podrá contar con su central Abel, y tendrá a su entrenador viendo el partido desde la grada.

Con esos condicionantes, sería lógico pensar que la Segoviana no lo tendrá difícil para ganar a la “Cebre”, pero hay otros aspectos que pueden hacer peligrar el triunfo azulgrana. El primero de ellos sin duda puede ser el exceso de confianza que ya demostró el equipo en el último tramo del encuentro frente al Astorga y que le supuso encajar un gol. El segundo motivo para la preocupación puede ser el estado del campo de La Albuera, nevado durante las jornadas de viernes y sábado, y que si llueve en la mañana de hoy, como augu-

| EL PARTIDO | HORA        | CAMPO      | ÁRBITRO                   |
|------------|-------------|------------|---------------------------|
|            | 12:00 horas | La Albuera | Becerril Gómez (Palencia) |

| G. SEGOVIANA                                        | CEBREREÑA                                                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| ENTRENADOR PACO MAROTO                              | ENTRENADOR LUIS ORTEGA                                    |
|                                                     |                                                           |
| <b>BANQUILLO</b><br>Iván, Chus, Agustín Juli, Rubén | <b>BANQUILLO</b><br>David, Gele, Mariano, Chinín, Pindado |

ran todos los meteorólogos, podría no encontrarse en las mejores condiciones para la práctica del fútbol, lo que no favorecería en absoluto a la Segoviana.  
Para preservar el terreno de juego, el conjunto azulgrana celebró su último entrenamiento en el campo de las pistas de atletismo. Tras la sesión, el cuerpo técnico dio la convocatoria para el partido, destacando la ausencia por decisión técnica de Alex, que de titular indiscutible en las últimas jornadas de competición ha pasado a no ser ni convocado,

además de las de Maikel y Otero, lesionados, y Manu con una distensión en la rodilla que le ha impedido entrenar en las últimas sesiones.  
Retornan a la lista Agustín, tras un paréntesis obligado por las lesiones, y Juli, que ya ha superado sus problemas físicos. El primero podría incluso ocupar plaza de titular, ya que con las bajas de Otero y Manu sólo queda Fran como jugador que puede ocupar una de las bandas, si bien Maroto baraja también la opción de adelantar a Ramsés al interior diestro, dejan-

do a Fran en la banda izquierda, o bien desplazar a Mariano a la derecha, dando entrada a Roberto en la mediapunta.  
La Segoviana necesita ganar para mantenerse como mínimo en la cuarta plaza, puesto que en la jornada de ayer el Valladolid B se impuso al Íscar por la mínima (1-0), y la Arandina derrotó a la Ponferradina B por 0-2, y como mucho podría aspirar al tercer puesto si el Burgos no consigue ganar al Aguilar en un encuentro que finalmente se jugará en el campo de El Plantío al aceptar la Federa-

| ESTADÍSTICA                |    |
|----------------------------|----|
| <b>G.SEGOVIANA</b>         |    |
| Encuentros jugados en casa | 7  |
| Partidos ganados en casa   | 4  |
| Partidos empatados en casa | 2  |
| Partidos perdidos en casa  | 1  |
| Goles totales a favor      | 18 |
| Goles recibidos            | 8  |
| Goles marcados en casa     | 9  |
| Goles recibidos en casa    | 4  |
| Puntos totales             | 28 |
| Puesto en la clasificación | 4  |
| <b>CEBREREÑA</b>           |    |
| Encuentros jugados fuera   | 7  |
| Partidos ganados fuera     | 2  |
| Partidos empatados fuera   | 0  |
| Partidos perdidos fuera    | 5  |
| Goles totales a favor      | 22 |
| Goles recibidos            | 32 |
| Goles marcados fuera       | 7  |
| Goles recibidos fuera      | 16 |
| Puntos totales             | 19 |
| Puesto en la clasificación | 11 |

ción el cambio de fechas en la celebración del choque, habida cuenta del mal estado del campo del Aguilar debido a la nieve.  
Además, Huracán Z y Ávila se acercan en la clasificación tras ganar en sus respectivos compromisos ante Cristo Atlético (1-0) y Atlético Tordesillas (0-2) respectivamente. Aunque sin duda el resultado más destacado de la jornada fue el 0-5 que obtuvo el Numancia B frente al Racing Lermeno, inmerso de lleno en la lucha por la permanencia, de la que se aleja cada jornada más.



FÚTBOL

NACIONAL JUVENIL

# La Gimnástica Segoviana aguantó treinta minutos ante el Zamora

Los azulgrana desaprovecharon un penalti antes de encajar el primer gol, terminando la primera parte con un claro 0-3 en contra

|   |              |
|---|--------------|
| 1 | G. SEGOVIANA |
| 5 | ZAMORA       |

**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Pablo, Jairo, Héctor (Xomin, minuto 65), Luis Mateos (Palomo, minuto 61), Miguel, Ángel, Dani, Adrián, Íñigo (Mario, minuto 46), Brañas (Juli, minuto 61) y Álex.

**ZAMORA:** David (Alfonso, minuto 70), Mateos, Víctor (Gonzalo, minuto 65), Jesús, Pablo (Manu, minuto 61), Sergio, Dani, Carlos (Chivu, minuto 75), Javi (Cala, minuto 59), Jorge y Jarbo.

## ÁRBITRO

Cid Camacho, de la delegación segoviana. Por parte de la Gimnástica Segoviana mostró una tarjeta amarilla a Miguel. Por el Zamora, una amarilla para Pablo, Carlos y Manu; y doble amonestación para Sergio, expulsado en el minuto 41.

## GOLES

0-1 (minuto 30), Javi; 0-2 (minuto 39), Jorge; 0-3 (minuto 40), Carlos; 0-4 (minuto 61), Dani; 1-4 (minuto 65), Álex; 1-5 (minuto 83), Jarbo.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana cayó derrotada por 1 gol a 5 en el Mariano

‘Chocolate’ ante el líder, el Zamora, en un partido que empezó a desequilibrarse a favor de los visitantes a partir del minuto 30, cuando llegó el primero de los cinco tantos zamoranos.

Pero antes de esto el encuentro se le pudo haber puesto el partido de cara a los pupilos de Barto, ya que cuando solamente habían transcurrido nueve minutos tuvieron la oportunidad más clara para marcar. Una mano absurda dentro del área del zamorano Sergio propició un penalti para los gimnásticos, pero el lanzamiento de Adrián se marchó demasiado alto.

Esta oportunidad desperdiciada le costó cara a la Segoviana, ya que hasta entonces los de casa habían aguantado bien las embestidas del líder, si bien pecaron de precipitación a la hora de elaborar jugadas de ataque. Todo lo contrario que el Zamora, que cre-



Un jugador zamorano y otro segoviano corren para alcanzar la pelota durante el partido de ayer. / ALBERTO BENAVENTE

aba muy bien desde atrás y presionaba a las mil maravillas la salida del balón de la Segoviana.

De esta manera los visitantes se acercaban cada vez con más peligro a la portería bien defendida por Pablo. Pero el guardameta no pudo hacer nada para evitar el primer gol visitante, que llegó tras un remate de cabeza de Javi en el segundo palo.

Tras este tanto los segovianos solamente se acercaron en ata-

que mediante una falta a Brañas, desde la derecha del área. Pero lo que iba a llegar sería, nueve minutos después del primero, el segundo gol del equipo de Zamora, aprovechando Jorge un rechace al borde del área. Y a la siguiente jugada, nada más sacar de centro la Segoviana, un robo de balón propició un contragolpe y el posterior 0-3 zamorano, sorprendiendo a Pablo adelantado, y que sirvió para casi cerrar el partido

aún a falta de 45 minutos más por disputar.

Ni siquiera la expulsión del visitante Sergio por doble amarilla antes del descanso puso mejor las cosas a los azulgrana. De esta manera, la segunda parte solamente sirvió para que el Zamora aumentara la ventaja hasta conseguir cinco goles, y para que la Gimnástica Segoviana lograra el tanto del honor, obra de Álex en el minuto 65.

## FÚTBOL JUVENIL

El Quintanar viajó ayer en balde a Valladolid, donde no se pudo jugar por culpa del hielo

D.L.P. / SEGOVIA

La expedición del CD Quintanar se desplazó esta mañana a la capital vallisoletana, donde tenía que haber jugado a las 12:00 horas del mediodía ante el Real Valladolid B en los anexos al nuevo estadio José Zorrilla.

Pero, finalmente, se decidió casi en el mismo momento que el partido no se podía jugar, por culpa de la capa de hielo que cubría el terreno de juego.

Un viaje en balde que se podía haber evitado si desde el club pucelano se hubiera avisado la tarde anterior a los segovianos, puesto que a la hora que se iba a celebrar el encuentro ya se conocía que, dadas las condiciones del césped, no se iba a poder jugar de todas maneras.

De esta manera, hasta la próxima semana no se conocerá la nueva fecha en la que se disputará este Real Valladolid B-Club Deportivo Quintanar aplazado por el hielo.

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



MIERCOLES  
8 Dic  
18,30 h

## CAJA SEGOVIA F.S. CARNICER TORREJON

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas



eladelantado.com

¡¡ JUEGA A LA LOTERIA DE NAVIDAD DEL CAJA SEGOVIA FS !!

# Nº 65.704

!!! Toca el GORDO seguro, te lo dice una meiga !!!



C.D. La Escuela  
fútbol sala

"Caja Segovia"



Venta de papeletas en el Pabellón Pedro Delgado los días de partido y en la sede del Club en la Plaza Tirso de Molina 13



# La efectividad de la Segoviana B dio sus frutos ante un Arenas muy defensivo

Los gimnásticos lograron la victoria en un campo embarrado gracias al gol de Edu en el 86

|   |                  |
|---|------------------|
| 0 | DEPORTIVO ARENAS |
| 1 | G. SEGOVIANA B   |

**DEPORTIVO ARENAS:** Carlos Javier (Chema, minuto 40), José Andrés, Alberto, Candiles, Álvaro, Avelino, Luis, Víctor (Juan Carlos, minuto 75), Antonio, Zapa y Viti (Guille, minuto 62).  
**GIMNÁSTICA SEGOVIANA B:** Mario, Chopi, Pocholo, Demi (Lastri, minuto 62), Darío, Edu, Chamorro, Owen (Mauro, minuto 54), Sergio (Quique, minuto 24), Nacho y P.J.

#### ÁRBITRO

Barrocal Sánchez, de la delegación vallisoletana. Por parte del Deportivo Arenas vieron una tarjeta amarilla Candiles, Álvaro, Avelino, Zapa y Viti; y dos amonestaciones para Guille, expulsado en el minuto 90. Por la Segoviana B, amarilla a Owen y a Mauro

#### GOL

0-1 (minuto 86), Edu.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana B cosechó un triunfo por 0-1 en casa del colista Deportivo Arenas, en el único partido de esta jornada en la Regional de Aficionados que no ha sido aplazado por la nieve.

El filial azulgrana tardó en superar la tupida defensa abulense, ya que el tanto de la victoria no llegó hasta el minuto 86, pero este resultado fue justo para el único equipo intentó algo en ataque. Y es que los segovianos no solo se sobrepusieron al sistema conservador de los locales, sino también al mal estado del terreno de juego, muy blando y em-

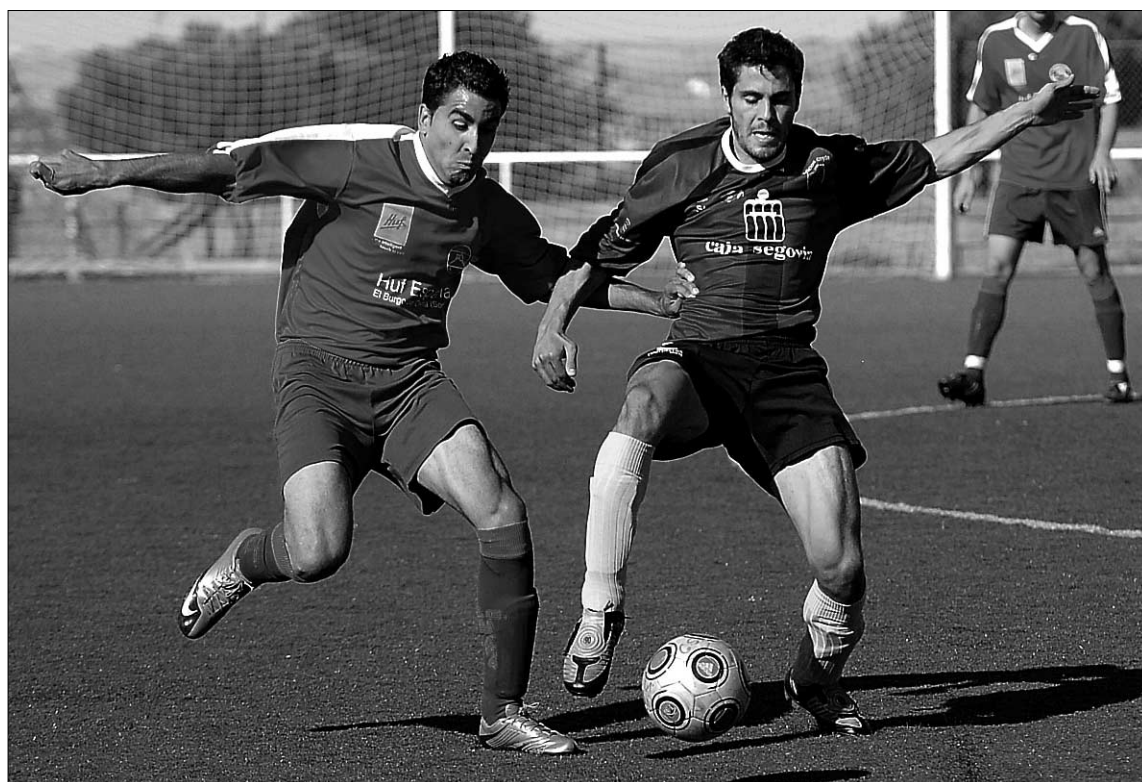


Imagen de un partido anterior de la Gimnástica Segoviana B en el campo de Nueva Segovia. / ALBERTO BENAVENTE

barrado, que dificultaba el fútbol por el piso.

Así, no es de extrañar que en el encuentro disputado ayer en Arenas de San Pedro se vieran muy pocas ocasiones claras de gol. Sobre todo en la primera parte, donde solamente se contabilizaron una oportunidad para el Arenas –con un lanzamiento de falta lanzado desde el centro del campo y despejado por Mario de puños– y alguna otra más para los gimnásticos.

Otra de las incidencias reseñables de esta primera parte fue la lesión del segoviano Sergio en el minuto 24, con un esguince de tobillo, por lo que tuvo que ser sustituido por su compañero Quique. Quien también tuvo que salir del campo antes de tiempo fue el portero abulense Carlos Javier, en el minuto 40.

**TRAS EL DESCANSO.** La tónica del encuentro no iba a cambiar en la segunda mitad, con la Se-

goviana B manteniendo el control del balón e intentando jugar con él por raso, y con un Deportivo Arenas empeñado en mantener su portería a cero.

Así hasta que llegó la recompensa al empeño de los azulgrana. Una jugada de Pocholo por la derecha, que llegó cerca de la línea de fondo, acabó en un pase hacia atrás que fue rematado a gol por Edu. Con esta, los pupilos de Miguel Manso acumulan ya cinco victorias.

## 5 de diciembre de 2010 a las 12:00

*En el Estadio Municipal de La Albuera*

## Gimnástica Segoviana C.F. VS Cultural Deportiva Cebrereña



**GIMNÁSTICA  
SEGOVIANA C.F.**  
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.







El internacional luso festeja uno de los dos goles anotados en el estadio Santiago Bernabéu. / JUAN MEDINA (REUTERS)

# Cristiano redime al Real Madrid

El atacante portugués firma los dos tantos de la victoria del Real Madrid frente a un Valencia muy combativo

| REAL MADRID                                                                                                                                                             | VALENCIA                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2                                                                                                                                                                       | 0                                                                                                                                                                                               |
| Casillas<br>Arbeloa<br>Pepe<br>Albiol<br>Marcelo<br>Lass<br>Khedira<br>(Benzema, m. 54)<br>Xabi<br>Özil<br>(Granero, m. 75)<br>Di María<br>(Diarra, m. 82)<br>Cristiano | Guaita<br>Bruno<br>Maduro<br>Ricardo Costa,<br>Stankevicius<br>Jordi Alba<br>(Miguel, m. 61)<br>David Albelda<br>Tino Costa<br>Joaquín<br>(Aduriz, m. 80)<br>Mata<br>(Banega, m. 67)<br>Soldado |

**ÁRBITRO**  
Miguel Ángel Pérez Lasa. Expulsó, por doble amarilla, a David Albelda (m. 65) y mostró tarjeta amarilla a Jordi Alba (m. 10), Pepe (m. 10), Lass (m. 34), Tino Costa (m. 40), Joaquín (m. 74) y Granero (m. 75).

**GOLES**  
1-0, m. 74: Ronaldo; 2-0, m. 86: Ronaldo.

**EFE / MADRID**  
Las secuelas sufridas en el clásico condicionaron la vuelta a la normalidad del Real Madrid, que solo a trompicones y con dos acciones de Cristiano Ronaldo fue capaz de superar ayer la visita del Valencia, que afrontó la última media hora con 10 jugadores y sin perder la cara al partido.  
El Bernabéu calibró el estado de ánimo tras el duro revés encajado en el Camp Nou. El público estuvo expectante. Dejó de lado, de entrada, los reproches. Las exigencias. Y aguardó al cuadro levantino como posible bálsamo para nublar aquella pesadilla.  
Suele contestar con determinación a estas situaciones el club

blanco. No fue el caso. La sombra de Barcelona fue alargada. Y el bloque de Mourinho tardó en sacar el cuello de la zozobra.  
Fue el luso el que hizo una declaración de intenciones al cantar la alineación. Benzema, el único nueve disponible en la primera plantilla dada la lesión de Higuaín, se quedó fuera. Por contra, el técnico cambió de sistema. Reforzó el mediocampo con Diarra y dejó al luso Cristiano Ronaldo y al argentino Ángel Di María como alternativas en ataque. Oxígeno en la medular, pero ausencia de referencia en punta.  
En la zaga, sin embargo, los cambios fueron obligados. Sergio Ramos y el portugués Ricardo Carvalho cumplieron su choque de suspensión. De ahí, la entrada de Álvaro Arbeloa y Raúl Albiol.  
Entretanto, el Valencia pretendió pescar en río revuelto. Y sumar tres puntos como hace tres cursos. A pesar de los malos números de Unai Emery, que nunca ha ganado a un adversario situado entre los seis primeros de la tabla como técnico levantino.  
La principal novedad visitante estuvo en la meta. Vicente Guaita, tercer portero, asumió la responsabilidad dadas las lesiones de César Sánchez y Miguel Ángel Moyá.  
**SIN CONTUNDENCIA.** Dos respuestas de Casillas a acciones de Roberto Soldado y Juan Mata animaron las sospechas anímicas blancas. Sin circulación. Sin la contundencia clásica antes del

viaje a Barcelona. El Real Madrid carecía de profundidad. Excepto cuando el balón alcanzaba a Ángel Di María, siempre vertical, siempre con peligro.  
Pasada la media hora sonaron algunos pitos. El cuadro blanco

había sido incapaz de poner a prueba a Guaita, que dio síntomas de inseguridad en balones lejanos. Sin complicación.  
Sin embargo, actuó bien en la ocasión más clara que tuvo. Un mano a mano con el alemán Sami

Khedira, que recibió un centro de su compatriota Mesut Özil, y que desbarató dos veces. Y también en la falta lanzada por el germano de origen turco.  
El descanso llegó con una espuela a la madera de Cristiano Ronaldo. De lo poco que apareció. Marginado del ruido que habitualmente genera.  
El luso regresó más activo tras el paso por los vestuarios, y pudo marcar de entrada tras una acción individual que fue córner. También Di María, a continuación, después de un mal saque de Guaita que el joven portero arregló.  
Entró Benzema por Khedira a falta de menos de una hora. Para entonces, Joaquín ya había animado las acciones de ataque levantino, que acentuó la presión en busca de un premio mayor al empate, sabedor de la angustia que condicionaba el juego de su rival.  
El atacante francés pudo marcar y el Valencia se quedó con 10 jugadores sobre el césped por la expulsión de David Albelda, que vio su segunda tarjeta por una mano en el centro del campo.  
El Real Madrid aprovechó su superioridad y una acción de Özil fue culminada por Cristiano Ronaldo. El gol no calmó al cuadro de Mourinho y el bloque visitante pudo empatar con un remate de Tino Costa y otro posterior de Joaquín que rondó la igualdad.  
Sin embargo, un nuevo latigazo, a la contra, sosegó al cuadro 'merengue'. Ronaldo marcó el segundo y aparcó la angustia.



Pepe controla el cuero ante la oposición de Mata. / BALLESTEROS (EFE)



## El Levante hurga en la herida del Atlético

| LEVANTE  | ATLÉTICO |
|----------|----------|
| <b>2</b> | <b>0</b> |

**LEVANTE:** Reina, Venta, Ballesteros, Nano, Juanfran, Torres, Pallardó, Nadal (Larrea, m. 71), Rubén (Robusté, m. 84), Juanlu y Caicedo (Rafa Jordá, m. 75).  
**ATLÉTICO DE MADRID:** De Gea, Ujfalusi, Perea, Godín (Mérida, m. 83), Antonio López, Assunção (Suárez, m. 32), Raúl García, Reyes, Simao (Diego Costa, m. 80), Agüero y Forlán.

### ÁRBITRO

Álvarez Izquierdo (C. catalán). Amonestó por el Levante a Nano, Robusté, Javi Venta, Xavi Torres y Rubén y por el Atlético a Assunção, Simao, Mérida, Perea y Ujfalusi.

### GOLES

**1-0**, m. 3: Nano. **2-0**, m. 59: Caicedo.

### EFE / VALENCIA

El buen fútbol del Levante hurgó en la herida del Atlético de Madrid, que apenas tuvo opción de puntuar ante un rival que hizo el partido que más le convenía y que lo encarriló muy pronto.

El gol de Nano en el tercer minuto de juego condicionó el desarrollo del partido, ya que les dio mucha seguridad. Gracias a ello, tuvieron la posesión y llegaron a la meta rival con frecuencia.

A la media hora, Assunção fue sustituido por Mario Suárez. Había visto una tarjeta y había hecho una entrada fuerte, en la que los locales pidieron la segunda cartulina.

El espíritu de sacrificio, la lucha y el buen fútbol de los jugadores del Levante pudo con el Atlético en el primer período, aunque la diferencia en el marcador, con el 1-0 al descanso, no reflejó la superioridad valenciana.

No cambió el duelo tras el descanso. El Levante mandó y al Atlético le faltaban recursos. Solo algún destello de calidad podía dar opciones ante un rival rocoso y que, además, le superó en lo futbolístico.

Un error garrafal visitante en el saque de una falta en el minuto 59 permitió que Juanlu recuperara el balón y se lo cediera a Caicedo para que éste, con maestría, pusiera el 2-0 en el marcador.

El Levante se creció y ofreció buenos momentos de juego, con largas posesiones de balón ante un rival al que no le salía nada y que, además, dio muchas facilidades en defensa.

# El Barcelona sale airoso

El conjunto de Pep Guardiola se impone a Osasuna tras su alocado viaje a Pamplona

| OSASUNA                                                                                                                                                                         | BARCELONA                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b>                                                                                                                                                                        | <b>3</b>                                                                                                                                                      |
| Ricardo<br>Nelson<br>Sergio<br>Miguel Flaño<br>Monreal<br>Puñal<br>(Lolo, m. 77)<br>Nekounam<br>Juanfran<br>Soriano<br>(Lekic, m. 61)<br>Masoud<br>Camuñas<br>(Pandiani, m. 41) | Valdés<br>Alves<br>Piqué<br>Puyol<br>Abidal<br>Xavi<br>(Keita, m. 82)<br>Busquets<br>Iniesta<br>Villa<br>(Bojan, m. 88)<br>Messi<br>Pedro<br>(Jeffren, m. 88) |

### ÁRBITRO

Fernando Teixeira Vitienes (Comité Cántabro). Amonestó a Soriano (m. 48), Puñal (m. 71) y Lolo (m. 85), de Osasuna.

### GOLES

**0-1**, m. 26: Pedro. **0-2**, m. 65: Messi. **0-3**, m. 83: Messi, de penalti.

### EFE / PAMPLONA

El Barcelona salió airoso de su alocada visita a Pamplona al vencer a Osasuna por 0-3 en un encuentro resuelto por el líder con goles del tinerfeño Pedro en la primera parte y del argentino Messi, por partida doble, en la segunda mitad, el último de ellos de penalti.

El equipo catalán no pudo repetir de pleno las exhibiciones de las dos últimas jornadas, pero en un partido marcado por la trama del viaje a Pamplona, sumó los tres puntos tras acabar con un adversario que acumulaba 12 encuentros sin perder en casa, desde el pasado mes de marzo.

A pesar del caos aeroportuario por la huelga salvaje de los controladores aéreos, el conjunto que dirige Pep Guardiola decidió viajar ayer mismo a la capital navarra, a donde llegó rebasada la hora del comienzo del partido tras cuatro horas de viaje, para calentar ocho minutos y jugar ante un Osasuna enfurecido por el intento del club azulgrana de aplazar el partido.

Los jugadores 'rojillos' salieron 'enchufados' e incomodaron mucho al Barcelona durante el primer cuarto de hora, en el que tuvo un par de ocasiones para desnivelar el partido a su favor.

Sin embargo, el árbitro no pitó un posible penalti de Pedro a Juanfran y Soriano no aprovechó un regalo del arquero Valdés, así que Osasuna desperdició unas oportunidades que ya no tendría durante la primera parte.

El conjunto azulgrana, que de forma aislada creó peligro a los cinco minutos con un tiro al poste de Pedro al que no llegó David Villa



Varios jugadores del Barcelona felicitan a Pedro tras anotar el primer tanto del choque. / JESÚS DIGES (EFE)

en boca de gol, se adueñó del juego a los 20 minutos.

**PELIGRO AZULGRANA.** Los visitantes empezaron a tocar el balón como acostumbran y llevaron mucho peligro a la portería defendida por Ricardo. Un sutil pase entre líneas del argentino Messi, aprovechado por Pedro con un tiro raso ante el portero madrileño, acabó con la resistencia del cuadro navarro.

De ahí al final de la primera parte, el Barcelona pudo aumentar la renta con un tiro al poste de Messi, tras centro de Pedro, y un

disparo del argentino que desbarató Ricardo.

El Barcelona siguió con la pelota en la segunda parte, pero Osasuna no se vino abajo con un generoso derroche de fuerzas, aunque no fue suficiente para meterle miedo al once visitante.

José Antonio Camacho, técnico del conjunto 'rojillo', lo intentó con el delantero uruguayo Pandiani en sustitución del lesionado Camuñas y con el atacante serbio Lekic, pero la defensa azulgrana no dio ninguna concesión.

Un contraataque iniciado con un caño de Pedro y lanzado

por Villa a Messi supuso la sentencia en el Reyno de Navarra, al marcar el argentino de tiro raso en el mano a mano ante Ricardo.

El asturiano David Villa, que ya lo había intentado en un par de disparos, tuvo dos grandes ocasiones para marcar su gol, pero el cancerbero Ricardo le sacó al asturiano los dos remates.

Con el partido ya sentencia, Leo Messi marcó el tercero de penalti tras la pena máxima pitada por derribo de Sergio al propio jugador argentino.

Tenemos cremosos  
**café**s



...y tenemos  
**crepes**



• Bon Appétit (Calle de los bares)  
C/ Infanta Isabel, 12 | Tel. 921 46 39 33  
• Bon Appétit (Acueducto)  
C/ San Juan, 14 | Tel. 921 46 31 90





1. Los jugadores del Sporting de Gijón recorrieron en autocar los casi 900 kilómetros desde Gijón hasta Barcelona. 2. El autobús del Barcelona tuvo que recoger al equipo en Zaragoza para llegar a Pamplona. 3. Miguel Ángel Portugal, técnico del Racing de Santander, se dispone a subir a emprender el viaje que les llevó a Madrid para coger el AVE. / FOTOS: AGENCIAS

# CAMBIO DE PLANES

Varios equipos recorren media España en autobús o tren por la huelga de los controladores

AGENCIAS / MADRID

La huelga de los controladores Laéres obligó ayer a cambiar los planes de la mayoría de los equipos de Primera, que tuvieron que tomar el tren o el autobús para llegar a sus destinos y poder disputar hoy todos los encuentros.

A primera hora de la mañana, el Sporting de Gijón suspendió su entrenamiento y se recorrió media España para llegar a Barcelona en autocar para el duelo que le enfrentará hoy al Espanyol, a las 17 horas, en el estadio de Cornellá.

La plantilla realizó en autocar los 861 kilómetros que unen ambas ciudades, ocho horas y nueve minutos de viaje, de oeste a este, por una autovía que cruza siete comunidades autónomas, Asturias, Cantabria, País Vasco, La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña.

Mientras tanto, el Racing, que también tenía previsto viajar en avión hasta Málaga, decidió activar un plan B. Los jugadores salieron de Santander a las 9,30 de la mañana hasta Madrid, donde cogieron el AVE para llegar a la ciudad andaluza a las 20,15 horas.

Por su parte, el Sevilla tomó el AVE hasta Ciudad Real y, desde la capital manchega, montó en autobús hasta tierras castellonenses, para enfrentarse hoy al Villarreal.

La expedición hispalense partió a las 16,45 horas, para llegar a Ciudad Real a media tarde y, desde allí, continuar para arribar a la costa sobre las 10 de la noche.

Otro de los equipos afectados fue el Real Zaragoza, que cambió sus planes debido a su largo desplazamiento hasta Almería.

En un principio, estaba previsto coger un vuelo chárter desde la capital aragonesa, pero las cancelaciones hicieron que el club barajara dos opciones. La primera era el viaje en autocar y la segunda, que es la que finalmente se realizó, hacerlo en AVE hasta Málaga para, desde allí, desplazarse por carretera hasta Almería. El colista de Primera División, que dirige el me-

xicano Javier Aguirre, partió a las 16,45 horas y llegó a su hotel pasadas las 11 de la noche.

Desde Mallorca, el club anunció que viajará hoy en un vuelo que saldrá de la capital balear a las 10,00 horas, para enfrentarse al Getafe en el Coliseum Alfonso Pérez. El equipo espera poder contar con el técnico Michael Laudrup, que viajó a Noruega por el fallecimiento de su suegro.

Por último, el Hércules, que tenía previsto desplazarse en avión a La Coruña para enfrentar-

se mañana al Deportivo, preparó un desplazamiento alternativo, aunque es el único que tiene margen de cambio. A pesar de que ayer por la tarde se reabrió el espacio aéreo, la entidad alicantina mantendrá la opción de llegar a la capital gallega por carretera si finalmente no puede llegar por aire.

El único equipo de Primera División que no se vio afectado fue el Athletic de Bilbao, que se enfrentará hoy en un emocionante derbi vasco ante la Real Sociedad.

**SEGUNDA DIVISIÓN.** El primer encuentro que tuvo que ser aplazado por la huelga de los controladores fue el Tenerife-Granada. El conjunto andaluz pidió a la LFP la cancelación del choque por los problemas que tenía para llegar a la isla, dado que el espacio aéreo estaba cerrado. Además, los árbitros tampoco pudieron llegar desde Asturias. Aún así, albergan una pequeña esperanza de que se pueda jugar si la situación mejora.

El resto de los equipos tuvieron menos inconvenientes, y cinco de los seis combinados visitantes acudirán a sus respectivas citas por carretera. Tan solo el Betis optó por el tren para llegar a Soria, donde se midió al Numancia.

Además, el plante de los controladores también provocó la suspensión de dos compromisos en Segunda División B: Lugo-Universidad Las Palmas y Polideportivo Ejido-Melilla.

## PARTIDOS LIGA



14ª 1ª División

|                      | Hora       | Árbitro             | TV            |
|----------------------|------------|---------------------|---------------|
| Getafe-R. Mallorca   | Hoy, 17:00 | Muñiz Fernández     |               |
| Almería-R. Zaragoza  | Hoy, 17:00 | Ayza Gámez          |               |
| Espanyol-Sporting    | Hoy, 17:00 | Iglesias Villanueva |               |
| Málaga-Racing        | Hoy, 17:00 | Mateu Lahoz         |               |
| Villarreal-Sevilla   | Hoy, 19:00 | Undiano Mallenco    | GolTV, C+Liga |
| R. Sociedad-Athletic | Hoy, 21:00 | Ramírez Domínguez   | Canal+        |
| Deportivo-Hércules   | Lun, 21:00 | Fernández Borbalán  | GolTV         |



15ª 2ª División

|                     | Hora       | Árbitro         | TV            |
|---------------------|------------|-----------------|---------------|
| Celta-Las Palmas    | Hoy, 12:00 | Pérez Montero   |               |
| R. Vallecana-Girona | Hoy, 17:00 | Prieto Iglesias |               |
| Elche-Salamanca     | Hoy, 17:00 | Jaime Latre     | Canal+        |
| Tenerife-Granada    | Hoy, 18:00 | Piñeiro Crespo  | GolTV, C+Liga |

Fuente: LFP

GRAFÍA

ESTE  
DOMINGO  
DÍA 5,  
ABRIMOS  
NUESTROS  
CENTROS  
DE  
VALLADOLID  
CON EL HORARIO  
HABITUAL:

**El Corte Inglés**  
**HIPERCOR**

- Paseo de Zorrilla
- Constitución
- Arroyo de la Encomienda

Y además:

**SUPERCOR**

- C/ Puente Colgante, 33-35

CENTRO DE OPORTUNIDADES  
**El Corte Inglés**

- Valladolid

**El Corte Inglés**

Hable con nosotros  
**901 122 122**

Nuestra tienda en internet  
siempre abierta en:  
[www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)



BALONCESTO

LIGA ACB Y NBA

# El Real Madrid se venga y barre de la pista a Unicaja

El bloque de Messina sentenció a su rival en una gran primera mitad

| REAL MADRID | UNICAJA   |
|-------------|-----------|
| <b>88</b>   | <b>72</b> |

**REAL MADRID:** Sergio Rodríguez (10), Llull (13), Suárez (16), Reyes (18) y Tomic (4) -quinteto inicial- Garbajosa (2), Tucker (4), Mirotic (11), Prigioni (3), Velickovic (3) y Fischer (4).

**UNICAJA:** Blakney (10), Sául Blanco (7), Baptist (0), Carlos Jiménez (5) y Freeland (19) -quinteto inicial- Berni Rodríguez (9), Barrera (4), Archibald (5), Rubio (2), Tripkovic (2) y Freire (9)

#### ÁRBITROS

Mitjana, Murgui y Munar. Sin eliminados.

#### PARCIALES

32-20, 19-13, 21-19, 16-20.

EFE / MADRID

El Real Madrid se vengó dos días más tarde de la derrota que sufrió el pasado jueves en la Euroliga, y barrió ayer al Unicaja, en un encuentro que sentenció en los primeros 20 minutos.

El equipo blanco, con un gran Felipe Reyes, 18 puntos y 11 rebotes, dejó casi sentenciado el choque en la primera mitad, en la que le endosó un 51-33 al bloque andaluz, que defendió muy mal.

Messina confió en Mirotic, que firmó nueve puntos conse-



Tucker entra a canasta sin la oposición del rival. / K. HUESCA (EFE)

cutivos sin fallo, y con Velickovic jugando sus mejores minutos de la temporada, el cuadro local se marchó definitivamente, mien-

tras que en el Unicaja fracasaban todas las combinaciones de su técnico para detener el ataque del Real Madrid, que en el minuto 15 ya sumaba una ventaja de 15 puntos (42-27).

En la reanudación, cinco puntos consecutivos de Freeland parecieron dar cierta esperanza al conjunto andaluz (51-38), pero entre los cuatro españoles titulares del equipo 'merengue', Suárez, Sergio Rodríguez, Llull y Reyes, lo pusieron 19 de ventaja (59-40), a falta de 15 minutos para el término del encuentro.

Las ventajas oscilaron entre los 18 y los 24 puntos pero, aún así, el Real Madrid se impuso en el tercer período (21-19), aunque la escuadra malagueña equilibró algo el encuentro en los últimos 10 minutos con un parcial de 20-16.

Con este triunfo, el Madrid aumenta su ventaja respecto al Unicaja en la clasificación, con ocho victorias por seis del rival.

TENIS

COPA DAVIS



**Francia toma ventaja.** Los galos Michael Llodra y Arnaud Clement derrotaron ayer en el encuentro de dobles a los serbios Nenad Zimonjic y Viktor Troicki, y colocaron a Francia con un punto de ventaja (2-1) frente a Serbia en la final de la Copa Davis, que se está disputando en Belgrado. /FOTO: S. SUKI (EFE)

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al  
**902 15 15 07**



@ Conectándote a  
**www.msf.es/altasocio4**

## Belén Navideño

artesano tipo Alborox



**1,80**  
Cada entrega

#### calendario de entregas

San José  
Mula  
Rey Gaspar  
Pastor Anunciación I  
Buey  
Hoguera de la Anunciación  
Rey Melchor  
Pastor Anunciación II  
Angel de la Anunciación  
Virgen María  
Pastor Anunciación III  
Rey Baltasar  
Angel del Misterio  
Niño Jesús

lunes 29 de noviembre  
martes 30 de noviembre  
miércoles 1 de diciembre  
jueves 2 de diciembre  
viernes 3 de diciembre  
sábado 4 de diciembre  
lunes 6 de diciembre  
martes 7 de diciembre  
miércoles 8 de diciembre  
jueves 9 de diciembre  
viernes 10 de diciembre  
sábado 11 de diciembre  
lunes 13 de diciembre  
martes 14 de diciembre

Consigue con El Adelantado un original belén artesano tipo Alborox, con figuras de barro en miniatura.

Esta Navidad monta tu belén más original, que podrás completar con un conjunto de figuras de los oficios y pastores, por sólo 29,95 euros más. Compra directa del conjunto de oficios en El Adelantado de Segovia, calle Morillo, 7. Desde el jueves 9 de diciembre de 2010.

De lunes a sábado  
una **NUEVA** entrega



Los oficios, pastores  
y animales



Teléfono de información 921 43 72 61.  
De lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.  
Exclusiva para Segovia capital y provincia.  
El Adelantado se reserva el derecho a cambiar el orden de las entregas.  
\* Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos





## MERCADO DE VALORES

**El Ibex 35 recupera el nivel de los 10.000 puntos** ■ El parqué madrileño terminó la semana con un impulso psicológico importante al conseguir el Ibex 35 recuperar el nivel de los 10.000 puntos. Con esta reacción, el mercado de valores español parece dejar atrás la crisis provocada por las presiones especulativas, sobre la Bolsa y la deuda.

## LA CIFRA

57%

Es el porcentaje de subida que experimentó Royal Urbis tras conocerse que el grupo San José se adjudicó la construcción del complejo hotelero y de oficinas de la Castellana de Madrid.

# Armadores y mayoristas invitan a meter el pescado en la cesta

El sector lanza una campaña nacional, con un presupuesto de 312.900 euros, para evitar la pérdida del consumo de los productos del mar y el marisco, que se redujo un 5% en 2009

• Ambas asociaciones reclaman al Gobierno que incluya sus productos en la lista de alimentos básicos y, en lugar de aplicar un 8% de IVA, se les asigne el superreducido del 4%.

## AGENCIAS / MADRID

En tiempos de crisis todo el mundo aprieta el bolsillo. Así, armadores y mayoristas del sector pesquero han decidido aunar sus fuerzas para que la cuota de mercado no se resienta más. La campaña *Disfruta comiendo pescado* y el concurso de recetas *Anzuelo de Oro*, que contarán con un presupuesto de 312.900 euros y estarán cofinanciadas por el FROM y el Fondo Europeo de la Pesca fueron presentadas hace unos días por el presidente de la Asociación de Mayoristas de Pescados de Mercas (Anmape), Manuel Pablos, y el secretario general de la Confederación Española de Pesca (Cepesca), Javier Garat.

Con estas iniciativas se pretende fomentar el consumo de pescados y mariscos entre la población difundiendo sus valores nutritivos y acercar al consumidor la labor del sector extractivo como proveedor de proteínas del mar y el papel del mayorista.

«En un contexto de crisis, en el que la mayoría de las empresas armadoras y comercializadoras acusan la falta de liquidez y el descenso de ingresos por la caída de los precios y del consumo, no podemos permitirnos perder cuota de mercado para las piezas nacionales», remarcó Garat, quien afirmó que el año pasado se constató una contracción del consumo de pescados y mariscos del 5%.

Además, el directivo volvió a reclamar que la Administración incluya los productos pesqueros en la lista de alimentos básicos a los que se aplica un tipo de IVA superreducido del 4%, frente al 8% al que actualmente tributan. Con este tipo de publicidad, que entrará en vigor a primeros de octubre, se pretende demostrar que dichos alimentos son una opción «asequible» en momentos de crisis, ya que en el mercado hay opciones «para todos los bolsillos».

**PRIMICIAS EXQUISITAS.** La principal novedad de *Disfruta comiendo pescado* será, según Garat, la puesta en marcha de acciones específicas para los profesionales



En los mercados municipales se promocionará el consumo de pescado azul y blanco, y del marisco. / LUIS LÓPEZ ARAICO

de la restauración de colectividades, como las clases maestras que el cocinero Adolfo Muñoz impartirá en Madrid y Barcelona sobre cómo incorporar el pescado en los menús de colegios, empresas y otras instituciones.

Por su parte, Pablos explicó que la campaña también tratará de acercar al consumidor la labor del sector extractivo y demostrar que el pescado es un elemento «ineludible en una dieta saludable».

Para ello, indicó que se cele-

brarán acciones de fomento en los mercados municipales de Bilbao, Zaragoza, Córdoba y Sevilla, se editará una guía con consejos para la manipulación y conserva de pescados y marisco, y se organizará una jornada de homenaje a los cocineros enrolados en los buques pesqueros.

Como en ediciones anteriores, el cometido también incluirá el concurso *Anzuelo de Oro*, que este año incorpora a sus categorías tradicionales -mejor receta de pesca-

do azul, blanco y de marisco- la de *catering* para colectividades.

Por primera vez, además, los aspirantes podrán enviar sus menús en formato audiovisual, como alternativa al tradicional texto escrito -acompañado de fotografía- de ediciones anteriores.

Las recetas elegidas por el jurado -coordinado por los chefs Koldo Royo y Adolfo Muñoz- recibirán un premio de 2.000 euros por categoría durante un acto que se celebrará en Málaga el 18 de octubre.

## ► ENERGÍA

**Renovalia Energy construirá junto a Bimbo el mayor parque eólico para una empresa**

## EFE / MÉXICO

La firma mexicana Grupo Bimbo, la mayor panificadora del mundo, anunció ayer que, junto con la empresa española Renovalia Energy, construirá el mayor parque eólico para atender todas sus necesidades en el país y el 50% de las operaciones internacionales.

Bimbo indicó que este será el complejo más grande de la industria de alimentos en todo el planeta, que tendrá una inversión de unos 200 millones de dólares y entrará en servicio en 2011.

La panificadora precisó que el proyecto *Piedra Larga* contará con una potencia de 90 megavatios y permitirá abastecer el consumo eléctrico de 65 plantas productivas y otros centros de operación de la compañía.

El parque se ubicará en el poblado de Unión Hidalgo, en el estado de Oaxaca, y será impulsado por una alianza estratégica entre el Gobierno, la iniciativa privada y los bancos.

«Su construcción es una piedra angular en nuestra búsqueda para continuar creciendo con la fuerza de la naturaleza, y nos colocará como la primera firma que realiza el mayor cambio a energías renovables en la industria de alimentos», indicó el director general de Bimbo, Daniel Servitje.

## ► EMPRESAS

**La revista 'Orsai' nace con el fin de rebelarse ante la industria editorial**

## EFE / BARCELONA

Con grandes plumas e ilustradores, crónicas periodísticas de profundidad y relatos cortos, todo sin publicidad y con un modo de distribución diferente. Bajo estas premisas nacerá en enero la revista *Orsai*, creada por el periodista Hernán Casciari con el fin de rebelarse ante la industria editorial.

*Orsai* lleva vendidas 6.400 unidades, una cifra que seguirá creciendo hasta el 10 de diciembre, cuando se cierre el período de pedidos, que se hacen de 10 en 10 a través de internet.





AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV               | 08:45            | 09:13           | 09:50                   |
| SD                  | 10:15            | 10:43           | 11.20                   |
| LMXJV               | 11.15            | 11.43           |                         |
| SD                  | 12.00            | 12.28           |                         |
| LMXJVSD             | 15.30            | 15.58           | 16.35                   |
| LMXJVSD             | 17.30            | 17.55           |                         |
| LMXJVSD             | 19.15            | 19.43           | 20.20                   |
| LMXJV               | 20.00            | 20.28           |                         |
| LMXJVSD             | 21.05            | 21.33           | 22.10                   |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV               | 06:45                   | 07:22           | 07:50            |
| LMXJV               |                         | 07:00           | 07:28            |
| LMXJV               |                         | 08:00           | 08:28            |
| SD                  |                         | 09:05           | 09:33            |
| LMXJVSD             | 09:32                   | 10:09           | 10:37            |
| LMXJVSD             | 15.30                   | 16:07           | 16:35            |
| LMXJVSD             |                         | 18:20           | 18:48            |
| LMXJVSD             | 19:35                   | 20:12           | 20:40            |
| VSD                 | 21.30                   | 21:07           | 21:35            |



AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:02 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 8:33 H        |               |               | 16:43 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.15 S  | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  |
| 8.30 S                     | 9.00 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D                    | 14.00 D | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 18.45 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 21.00 D                    | 21.30 S |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8.00 D  | 8.30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 D                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S |
| 14.00 D                    | 14.30 D | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D |
| 16.00 D                    | 16.30 D | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D |
| 18.15 S                    | 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S |
| 20.00 D                    | 20.30 D | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.00 D                    | 22.30 S | 23.00 D |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.00 D  | 9.30 D  | 10.00 D |
| 10.30 D                    | 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D |
| 13.00 D                    | 13.30 S | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D |
| 20.00 R                    | 20.30 D | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D |
| 22.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                              |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |                                                                                     |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    | AREVALO: 13:00 horas.                                                               |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    | AYLLON: 14:00 horas.                                                                |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           | BERNARDOS: 13:30 horas.                                                             |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    | COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.                                              |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         | FUENTESAUCO: 13:30 horas.                                                           |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    | LABAJOS: 13:30 horas.                                                               |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        | NAVAS DE ORO: 13:30 horas.                                                          |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              | PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                                      |
| FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        | RIAZA: 14:00 horas.                                                                 |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                  |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          | SACRAMENIA: 13:30 horas.                                                            |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           | SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.  |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           | SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.                                          |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   | TORRECABALLEROS: 9.05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.                    |
| MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               | VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15.                      |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |                                                                                     |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       | DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                 |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. | AYLLON: 18:30 horas.                                                                |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            | COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.                                              |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       | FUENTESAUCO: 19:30 horas.                                                           |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              | NAVAS DE ORO: 18:30 horas.                                                          |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                | PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                                             |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   | PRADENA: 18:30 horas.                                                               |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         | RIAZA: 18:30 horas.                                                                 |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 | SACRAMENIA: 19:30 horas.                                                            |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.                                   |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            | SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas. |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         | SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.                                                  |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           | TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.                                               |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         | VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas                             |
| VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15                                                                                   |                                                                                     |
| VALTIENDES: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |                                                                                     |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |                                                                                     |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |                                                                                     |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |                                                                                     |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>LUNES A VIERNES LABORALES</b>                                                                                                                           |  |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               |  |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   |  |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     |  |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 |  |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        |  |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             |  |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                |  |
| FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    |  |
| FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      |  |
| JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                            |  |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |  |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |  |
| MUNOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.                                                                                                                             |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |  |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   |  |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |  |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |  |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |  |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.                                                                                                    |  |
| SANTISTUDE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                         |  |
| TIZNOS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                           |  |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:30 y 20:50 horas.                                                                 |  |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |  |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                          |  |
| <b>SÁBADOS LABORABLES</b>                                                                                                                                  |  |
| ABADES: 10:50 horas.                                                                                                                                       |  |
| AREVALO: 7:15 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 9:00 horas.                                                                                                                                        |  |
| BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| COCA: 8:00 horas.                                                                                                                                          |  |
| FUENTESAUCO: 8:30 horas.                                                                                                                                   |  |
| LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                                                               |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                                                                  |  |
| PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                                                                             |  |
| PRADENA: 9:45 horas.                                                                                                                                       |  |
| RIAZA: 9:15 horas.                                                                                                                                         |  |
| SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                                                                    |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.                                                                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.                                               |  |
| TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16,00; 18:30 y 23:00h.                                                                                                |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                                 |  |
| <b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b>                                                                                                                                 |  |
| ABADES: 16:20 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 16:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| COCA: 16:45 horas.                                                                                                                                         |  |
| FUENTESAUCO: 17:55 horas.                                                                                                                                  |  |
| LABAJOS: 15:45 horas.                                                                                                                                      |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.                                                                                                                          |  |
| NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)                                                                                                                       |  |
| NAVAS DE ORO: 16:40 horas.                                                                                                                                 |  |
| NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.                                                                                                                            |  |
| PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.                                                                                                                     |  |
| RIAZA: 16:45 horas.                                                                                                                                        |  |
| SACRAMENIA: 17:30 horas.                                                                                                                                   |  |
| SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.                                                                               |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.                                                                                                       |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.                                                                                                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.                                                                                                                      |  |
| VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.                                                                                                         |  |





# LAPIDARIA

www.lapidaria.es

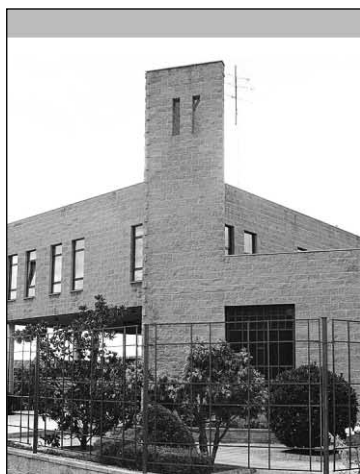
LÁPIDAS  
PANTEONES  
COLUMBARIOS

INSCRIPCIONES  
LIMPIEZA  
MANTENIMIENTO

MÁRMOLES LOBARGUI S.L.

Polígono Industrial NICOMEDES GARCÍA  
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia).

Telf. 921 49 07 46



Agencia  
Funeraria  
Santa Teresa

*Cuando más  
nos necesitas*

Trabajamos  
en toda la provincia

Atención permanente  
24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10  
/ 921 42 50 61

En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net  
agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

## Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



### LA SEÑORA D<sup>a</sup> Felicia Tejedor Gómez

Ha descansado en la paz del Señor en San Ildefonso  
el día 4 de diciembre de 2010

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hijas, María-Flora y Celia Pastor Tejedor; hijos políticos, Ricardo Deogracias y José-Luis Crego; nietos, Ricardo, Carola, Rubén, Olivia, Gustavo y Yolanda; nietos políticos, biznietos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 5, a las 13,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Cabezuela; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Cabezuela.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



### EL SEÑOR D. Julián Herranz González

Ha descansado en la paz del Señor en San Ildefonso  
el día 4 de diciembre de 2010

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hija, Fuencisla Herranz Barroso; hijo político, Julián Esteban Arranz; nieta, Lorena Esteban Herranz; primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 6, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; previamente el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda hoy día 5, a las 11:30 de la mañana. La misa de privilegio tendrá lugar el día 7, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



### EL SEÑOR D. Celedonio Benito de Benito

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 4 de diciembre de 2010

A los 51 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Padre, Damián Benito Cañas; hermana, Ascensión Benito de Benito; hijos, Jorge y Alberto Benito Pérez; nieto, Alejandro; hijos políticos, hermanos políticos, sobrinos, amigos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar el día 4, a las 5,30 de la tarde, en la Capilla del Tanatorio San Juan de la Cruz.

El cadáver será incinerado hoy día 5, a las 4,00 de la tarde, en el Tanatorio Municipal de Ávila.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú  
cuentas



eladelantado.com



### EL SEÑOR D. Francisco Alonso Plaza

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 3 de diciembre de 2010

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, Maximina Cuéllar Roquero; hijos, Francisco-Javier y Rosa Alonso Cuéllar; hijos políticos, Paloma Nieto y Vicente Rubio; nieta, Mari Carmen; biznieto, Jaime; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 6, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; previamente el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda hoy día 5, a las 11:00 de la mañana. La misa de privilegio tendrá lugar el día 7, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



## AUTOBUSES

| Segovia - Cuéllar - Valladolid |       |       |  | Valladolid - Cuéllar - Segovia |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|--|--------------------------------|-------|-------|
| De lunes a viernes             |       |       |  |                                |       |       |
| R D 5:55                       | 6:45  | 8:05  |  | D S 6:00                       | 6:35  | 7:45  |
| 6:45                           | 7:45  | 8:40  |  | 6:45                           | 7:35  | 8:35  |
| * 7:45                         | 8:45  | 9:40  |  | * 7:45                         | 8:35  | 9:45  |
| 9:00                           | 9:55  | 10:50 |  | 9:00                           | 9:50  | 10:50 |
| D 9:00                         | 9:40  | 10:30 |  | D 9:00                         | 9:40  | 10:30 |
| # 11:00                        | 11:55 | 12:50 |  | # 11:00                        | 11:50 | 12:50 |
| 12:00                          | 12:55 | 13:50 |  | 12:00                          | 12:50 | 13:50 |
| * # 13:00                      | 13:55 | 14:50 |  | # * 13:00                      | 13:50 | 14:50 |
| 14:00                          | 14:55 | 16:00 |  | 14:00                          | 14:50 | 15:50 |
| 15:00                          | 15:55 | 16:50 |  | 15:00                          | 15:50 | 16:50 |
| D 15:00                        | 15:40 | 16:30 |  | D 15:00                        | 15:40 | 16:30 |
| 16:00                          | 16:40 | 17:30 |  | 16:00                          | 16:40 | 17:30 |
| 17:00                          | 17:55 | 18:50 |  | 17:00                          | 17:50 | 18:50 |
| D 17:00                        | -     | 18:30 |  | D 17:00                        | -     | 18:30 |
| 18:00                          | 18:55 | 19:50 |  | 18:00                          | 18:50 | 19:50 |
| # 19:00                        | 19:55 | 20:50 |  | # 19:00                        | 19:50 | 20:50 |
| + * 20:00                      | 20:55 | 21:50 |  | / # 20:00                      | 20:50 | 21:50 |
| # 21:00                        | 21:55 | 22:50 |  | # 21:00                        | 21:50 | 22:50 |
| Sábados                        |       |       |  |                                |       |       |
| 6:45                           | 7:45  | 8:40  |  | 6:45                           | 7:35  | 8:35  |
| * 9:00                         | 9:55  | 10:50 |  | * 9:00                         | 9:50  | 10:50 |
| 11:00                          | 11:55 | 12:50 |  | 11:00                          | 11:50 | 12:50 |
| * 13:00                        | 13:55 | 14:50 |  | * 13:00                        | 13:50 | 14:50 |
| 15:00                          | 15:55 | 16:50 |  | 15:00                          | 15:50 | 16:50 |
| * 17:00                        | 17:55 | 18:50 |  | * 17:00                        | 17:50 | 18:50 |
| 19:00                          | 19:55 | 20:50 |  | 19:00                          | 19:50 | 20:50 |

## La Oveja Negra

### Cocido en olla de barro

Fines de semana y festivos.  
Resto de días mínimo 8 personas por encargo.

MÚSICA EN DIRECTO TODOS LOS SÁBADOS.  
CELEBRACIONES, COMIDAS Y CENAS DE  
EMPRESA, DESPEDIDAS, REUNIONES, ETC.

Información y Reservas:  
Telf. 921 49 64 53/921 42 98 63/685 56 53 32

CABAÑAS DE POLENOS.  
SEGOVIA

CORRAL MULTUSOS  
www.ovejanejala.com



## ANUNCIOS BREVES


**921 46 12 12**

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

## TRABAJO

**SE NECESITAN** electricistas fontaneros y demás personal de obra pública de larga duración. 983293157

**SE NECESITAN** telefonistas para centros de recogidas de llamadas públicas. Trabajo sencillo y jornada continua. 983305096

llo y jornada continua. 983305096

**A RECEPCIONISTAS** en atención pública. Jornada completa. Horario de mañana. 983210400

## VENTAS

## SE VENDE DUCATI MONSTER

750ie. Modelo 2002. 10.300 kms. Precio 3.800 euros.

Teléfono 609 781 389.  
email: gmayolgz@gmail.com

## PARTICULAR

## VENDE PISO BARRIO

SAN JOSÉ - CENTRO  
2ª planta. 3 dormitorios. Cocina y baño reformado. Buen estado. Reformado. A dos calles. Precio: 81.500 €.

Tel. 638 08 01 00

## PARTICULAR

## VENDE CASA

CON PATIO, GARAJE Y NAVE.  
180.000 euros.  
Tel. 620 870 020  
MUY INTERESANTE

**PARTICULAR VENDE**  
**CHALET ADOSADO ESQUI**  
**PALAZUELOS DE ERESMA**  
4 dorm. 3 b. Inmejorables calidades. Seminuevo. Garaje. Jardín 200 m² con porche de madera rústica  
**OPORTUNIDAD**  
Telf. 679 99 98 08

## IMPAGADOS

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**NOVEDAD TRAVESTI** Angela. Pelirroja. Dotadísima (23x6). Activa-pasiva. 150 pecho. 648943461

**ESTRENA MADURITA.** Mela-

nia. Rubia explosiva. Completísima. Viciosa. Delante encantada, detrás más. 617748189.

**RUBIA, 20 años,** dulce, cariñosa, masajes, juguetes y más servicios. 652234299.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

**MASIEL 19 añitos.** Rellenita. 190 pecho. Todos servicios. 665397382.

**JESICA Y AMIGUITAS.** Francés natural. Todos servicios. 625391494.

**SUPERNOVEDAD. TRAVESTI** con una dotación de caballo. Besucona. Independiente. 699675232.

## CONTACTOS

**SOLO CHICOS**  
803 423 507  
**CONTACTOS REALES**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**SEÑORA ESPAÑOLA.** Viuda. Muy complaciente. Necesitando sexo. No cobro. 608077712.

**¡¡Arráncame la ropa!!**  
**803 553 652**  
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

## TAROT

**CLARA VELASCO,** la mejor clarividente. Videncia detallada. Trabajos personalizados. 806405013.

**Tarot de Analía**  
**806 416 468**  
902 884 526 Consulta 15€  
Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

## AGENCIAS MATRIMONIALES

**AGENCIA MATRIMONIAL** Cúvido. Encontrarás pareja, fines serio. Plaza Mayor, 21. Valladolid. 983338688.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## Guía de Servicios Profesionales y Salud


**921 46 12 12**

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com



**CID CLÍNICA DENTAL**  
Dr. Juanjo Luengo Gallego

Radiografía digital  
Presupuesto gratuito  
Revisión Diagnóstico  
Limpieza Bucal gratuita  
Financiación a 12 meses sin intereses

C/ Escultor Marinas, 6 - 40002 - Segovia  
cidclinicadental@gmail.com  
Cita previa: 921 436 946 - 675 645 662



**CAMPOS**  
Diseño y reforma de interiores

Rubén Campos 687 56 58 97

C/ Escuderos, 16 40001 Segovia

**SE VENDE PISO EN LA LASTRILLA**  
2 dormitorios.  
A estrenar  
390 €/mes  
INCLUYE GASTOS DE REGISTRO Y DE NOTARIO  
**607 59 06 32**

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
Válidos y asistidos  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera fisioterapeuta, terapia Ocupacional, Podología, Peluquería, etc.  
tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

**E. DEL PRADO**  
Mantenimiento  
**¡TU AYUDA EN DOMICILIO!**  
y ahora  
Baños • Cocinas  
Limpieza de Cristales  
Más de 25 años de EXPERIENCIA 659 317 170

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia nuestras ofertas

**VENDE PISO EN CALLE ALFÉREZ PROVISIONAL**  
3 dormitorios. 1 baño. ¡Amueblado!  
¡BUEN ESTADO!  
¡Precio: solo 144.000 €!  
¡23.960.000 ptas.!  
Ref. 11953

**VENDE PISO DE NUEVA CONSTRUCCIÓN JUNTO DEPÓSITOS DEL AGUA**  
3 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero. ¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!  
Ref. 12074

**VENDE DÚPLEX EN EL CARMEN**  
140 m². 3 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero. ¡A estrenar!  
¡solo 250.000 €!  
¡41.595.000 ptas.!  
Ref. 12132

**VENDE PISO JUNTO COMISARÍA DE POLICÍA**  
138 m² con 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Garaje. ¡360.000 €!  
¡59.998.000 ptas.!  
Ref. 12165

**VENDE PISO EN C/SAN FRANCISCO**  
160 m². 4 dormitorios. 3 baños. Ascensor. ¡Para reformar!  
¡MUCHAS OPCIONES!  
Ref. 12308

**VENDE PISO EN CASCO ANTIGUO**  
220 m² en planta. 7 dormitorios. 3 baños. Cocina amueblada. Amplio salón. ¡2 plazas de garaje!  
¡EXCELENTE ESTADO!  
Ref. 12407

**VENDE DÚPLEX EN C/POLEO**  
4 dormitorios. 3 baños. Cocina amueblada. 2 plazas ¡DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN!  
¡360.000 €!  
Ref. 12423

**VENDE PISO EN OBISPO QUESADA**  
3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Ascensor. Muchas mejoras  
¡260.000 €!  
¡46.588.000 ptas.!  
Ref. 12421

**VENDE PISO EN VÍA ROMA**  
120 m². 3 dormitorios. Cocina-Office. Garaje. Ascensor. ¡Reformado totalmente!  
Ref. 12463

**TEL. 921 44 30 31**

**ARCO**  
**921471474**

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

## FINANCIA

**caja segovia**

Euribor + 0,15

**EL 100%**  
y los gastos e impuestos

**ROBLEDO**

**VENDE LOCALES COMERCIALES**

**JUNTO CARRETERA NACIONAL CL-601**

**OPORTUNIDAD ÚNICA**

**INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE**

**RAMIREZ**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com



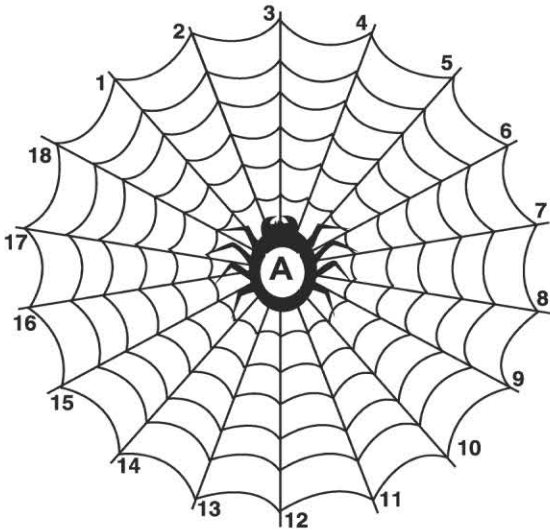
SOPA DE LETRAS

O V A M M Z Z E R F G T Y B V S Z X A Q U E T E N G O U  
N A S D A A R A M B C X Z W Q T Y T O P S J F G Ñ Ñ L M  
A M A N N V C S E R T A N O V A M O D A E R U G T Y B V  
S Z X C Z U E T E N G O U N A S D R R R A M B C X Z W T  
T Y A O A S D E C G Ñ Ñ R M A M A N M V C S E R T A N U E  
S R E A N D A C I P M I Ñ O C S T E R S D F C I P R R S  
A V A O A B M O D A E V F I T Y B S S Z X A Q U I T E N  
G O L N R S D E R R A I G C X Z W Q T Y I O P A D F G Ñ  
Ñ L M I E A N B V A D U E R O N N E A O R R A D F C I P  
W R E M S D A E R L E Q A M O D A E N F G T Y Ñ V S Z X  
A L U E T E N G O L N L S D E R R A A B C X Z W U T Y I  
O P S D F G Ñ Ñ A E A A A O B V C S I R T A N N E J R E  
A S D F C I P W R S G D J B R S Z X D Q U E T E N G A U  
N A L O N R R A M B C A Z W Q B Y I A P S D F G Ñ Ñ L T  
A M A N B V C S E R T U N N E S E G U R A F C I P W R S  
S A L I A M O S D E F G S E R T Y K G L O K A K Y T R S

Buscar 20  
RIOS DE  
ESPAÑA

GRAN TELA DE ARAÑA

Deberá buscar en primer lugar las soluciones que corresponden a cada definición que viene dada desde las letras A hasta la Q. Cada una de estas soluciones se compone siempre de 4 letras. Una vez resueltas y combinando las cuatro letras resultantes y añadiendo a las mismas una última letra, que será siempre la A, obtendrá las soluciones correspondientes a las definiciones que del 1 al 18 le vienen dadas. Una vez finalizado y, leídas del 1 al 18 las letras por que comienzan cada solución, obtendremos el nombre de un municipio francés



PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

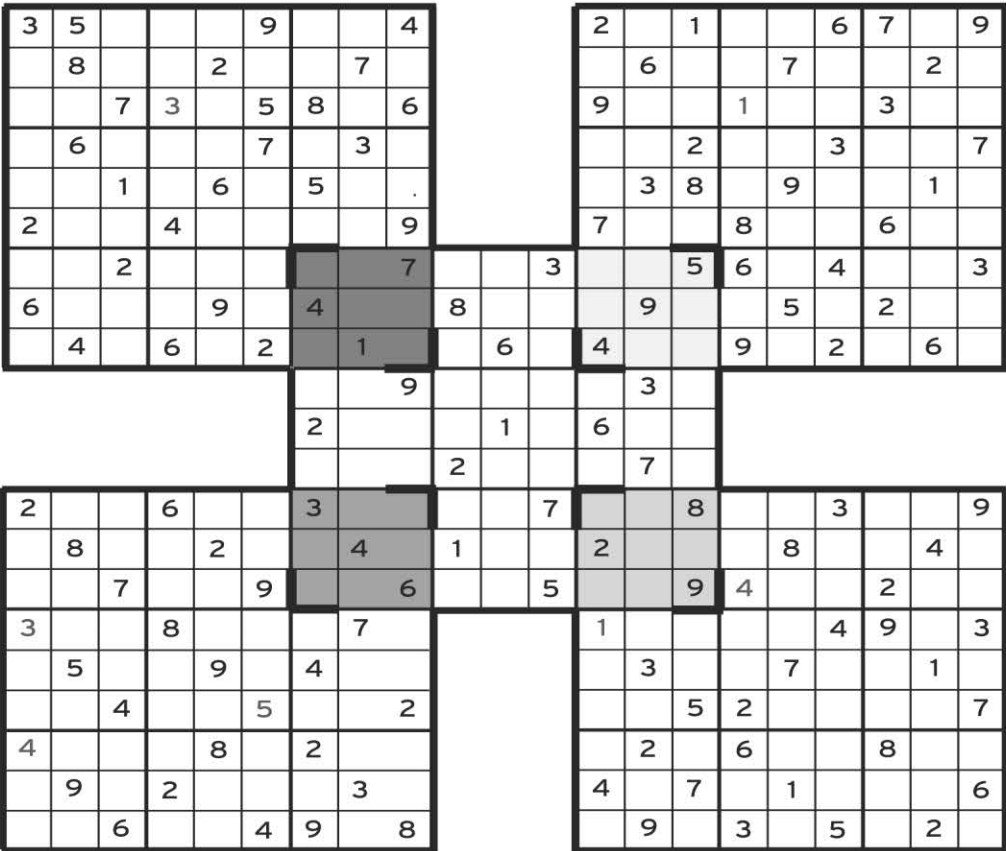
S P R Q U = 15  
Z V S T X = 33  
T X P U R = 24  
X S Q R T = 21  
V R U U X = 29  
33 24 15 21 29 = 122

P  
2  
C  
L  
A  
V  
E  
U  
5

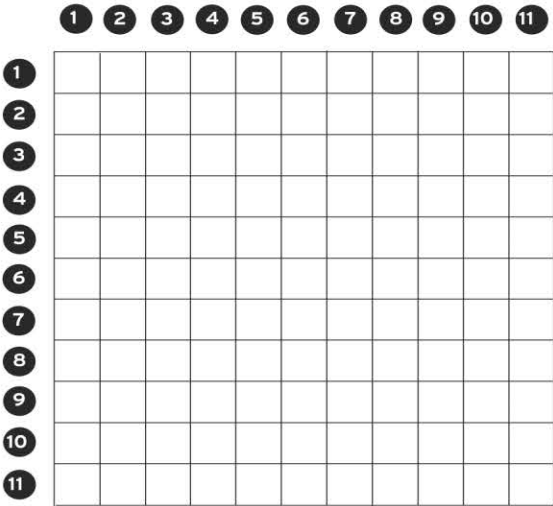
A: Limpia, enjabona.- B: Tocino, gordo.- C: Batracio.- D: Ensenada.- E: De poca altura (fem).- F: Sufijo con valor despectivo.- G: Venza.- H: Pelo blanco.- I: Proyectil.- J: Voz que se dice al final de la oración.- K: Prueba, gusta.- L: Entréguese.- M: Corta.- N: Padre.- Ñ: Pañoleta.- O: Marchitad.- P: Retrocede.- Q: Extremidad

1: De color morado pálido.- 2: Gorda.- 3: Relata.- 4: Se retrasa.- 5: Insecto himenóptero.- 6: Masa muy blanda.- 7: Oscura.- 8: Arbol cubano.- 9: Verbosidad persuasiva.- 10: Despide.- 11: Clavo pequeño.- 12: Hinchazón blanda de parte del cuerpo.- 13: Cierta fiebre.- 14: Llanura de América Meridional.- 15: Pundonor.- 16: Parte inferior del cuerpo de los peces.- 17: Municipio sevillano.- 18: Secuestra.

SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO



Este crucigrama lleva 31 cuadros negros

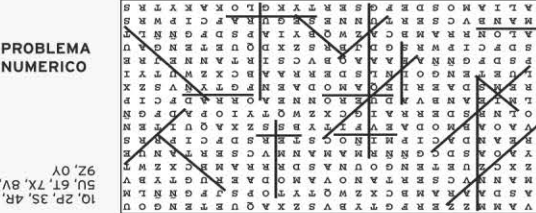
HORIZONTALES.-

1: Arbusto de jardín.- 2: Refutan.- 3: Indolentes.- 4: Universalidad de la doctrina católica.- 5: Al revés, interjección. Estado de los EE.UU.- 6: Nota musical. Al revés, labrase. Partícula inseparable privativa o negativa.- 7: Nombre de mujer. Puñal.- 8: Vincula. Interpreta lo escrito. Punto cardinal.- 9: Invasión, penetración.- 10: Coquetear, flirtear.- 11: Al revés, cantan las ranas.

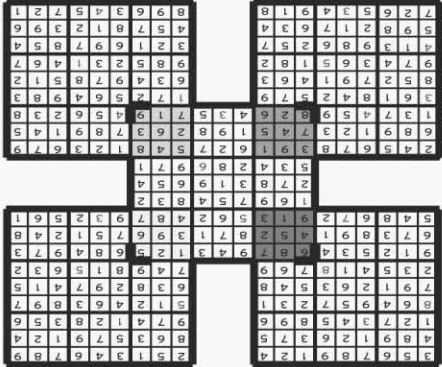
VERTICALES.-

1: Antigua región del SO de Asia Menor.- 2: Número de revoluciones por minuto a que debe funcionar un motor de explosión cuando no está acelerado.- 3: Desafía. Al revés, aporta.- 4: Mojes, empapes. Licor.- 5: Limosnas. Satélite.- 6: Partí. Seguidor, discípulo.- 7: Al revés, en Argentina, requesón. Al revés, ore.- 8: Benevolencia, blandura. Al revés, me desplomé.- 9: Al revés, colonia y protectorado de la corona británica, al S de la costa de Arabia. Al revés, nombre de mujer.- 10: Municipio de León.- 11: Regalar.

SOLUCIONES



SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO

VERTICALES.- 1: Caria.- 2: Relent.- 3: Reta.- 4: Remolones.- 5: Catolicalidad.- 6: Alajo. Idaho.- 7: Re. esar. A. An.- 8: Inés. Daga.- 9: Alajo. Idaho.- 10: Tontear.- 11: naorC.  
HORIZONTALES.- 1: Caria.- 2: Relent.- 3: Reta.- 4: Remolones.- 5: Catolicalidad.- 6: Alajo. Idaho.- 7: Re. esar. A. An.- 8: Inés. Daga.- 9: Alajo. Idaho.- 10: Tontear.- 11: naorC.  
Se señalan a continuación los cuadros negros:  
Fila 1, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 2, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 3, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 4, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 5, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 6, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 7, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 8, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 9, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 10, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 11, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11.

GRAN TELA DE ARAÑA

MONTEAGNA LE TEMPLIER  
Fila 1, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 2, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 3, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 4, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 5, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 6, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 7, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 8, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 9, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 10, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 11, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11.

Aries 21 marzo a 19 abril .  
No exagere con la comida. No sea tan impulsivo y piense las cosas antes de decir las. Encuentro que podrá cambiar radicalmente su vida.

TAURO 20 abril a 20 mayo.  
Debería recuperar su buena forma física. Su carácter orgulloso podría crearle enemigos en el trabajo. Sus problemas afectivos se resolverán.

Géminis 21 mayo a 20 junio.  
Salud regular. Sea fiel a sus principios y no permita que nadie le lleve a cometer una injusticia. Compartirá diversión y alegría con su pareja.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.  
Dolor de muelas. Acontecimiento imprevisible que podría cambiar sus planes laborales. Ningún cambio en el campo del amor.

LEO 23 julio a 22 agosto.  
Salud regular. Estará muy dispuesto a asumir sus responsabilidades y evolucionará rápidamente. En el amor resultaría beneficioso cambiar de ambiente.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre .  
Salud bastante bueno. Respete las reglas de juego y no trate de imponer sus puntos de vista a toda costa. Posibilidades en el amor.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.  
No le vendría mal en estos momentos una buena cura de sueño. No obre a la ligera; piense que es su porvenir lo que está en juego. Alegría en el amor.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.  
Faringitis. Abrigue más su garganta. En lo laboral un asesor le ofrecerá buenas sugerencias, que sería conveniente seguir. Tranquilidad en el amor.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.  
No abuse del café. Su amor propio es exagerado y le perjudica; en ocasiones es mejor permanecer en la sombra. Optimismo en el amor.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.  
Evite la contaminación. No supedita su éxito al de las personas por las que está dispuesto a darlo todo. Sentimiento de nostalgia en el amor.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.  
Tómese su tiempo y trate de encontrar la relajación. Podría tener una jornada caótica dado que se le avecinan numerosos gastos. Su pareja reclamará más atención.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.  
Desajustes orgánicos. Hoy tendrá mucho trabajo, pero lo resolverá bien. En el amor sea sincero consigo mismo y quítese la venda de los ojos.



Esta Navidad,  
regala un sueño,  
regala Segovia desde el cielo.



eventos especiales  
www.trackter.com  
Tlfn. 921 430 822



**BONOLOTO**  
Viernes 3 de diciembre

2

8

10

11

35

40

Compl.

27

Reintegro

8

**BONOLOTO**  
Miércoles 1 de diciembre

14

16

18

30

36

45

Compl.

6

Reintegro

7

**LOTERÍA PRIMITIVA**  
Jueves 2 de diciembre

9

14

16

21

26

47

Compl.

35

Reintegro

6

**LOTERÍA PRIMITIVA**  
Sábado 4 de diciembre

6

8

22

27

33

38

Compl.

1

Reintegro

1

**GORDO PRIMITIVA**  
Domingo 28 de noviembre

3

15

27

50

53

Nº Clave (Reintegro)

6

**EUROMILLONES**  
Viernes 3 de diciembre

8

19

28

32

46

Estrellas

4

7

**EL 7/39**  
Jueves 2 de diciembre

5

10

21

24

29

30

35

Reintegro

6

**Domingo 28 de noviembre**

11

14

15

17

19

20

37

Reintegro

8

**ONCE**  
Sábado 4 de diciembre

Serie: 033

10233

Viernes

3 de diciembre

38952

Jueves

2 de diciembre

78583

Miércoles

1 de diciembre

78827

Martes

30 de noviembre

33812

Lunes

29 de noviembre

89763

Domingo

28 de noviembre

18537

**SUPER ONCE DE LA ONCE**  
Sábado 4 de diciembre

4

8

9

10

11

15

30

32

39

46

49

51

52

61

65

71

75

78

79

80

EL TIEMPO



**El sol** sale a las **08:26** y se pone a las **17:48**

NUEVA

05/12

CRECIENTE

13/12

LLENA

21/12

MENGUANTE

28/12

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Aumentarán los días y las noches cálidas?

Existe más de un 99% de probabilidades de que los días y las noches cálidas sigan aumentando. También hay más de un 90% de probabilidades de que se incrementen los períodos cálidos y las olas de calor.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)



HOY

12°

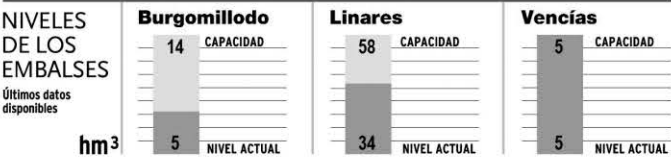
MÁX.

3°

MÍN.

Lluvia débil

Precipitaciones de lluvia y nieve el domingo por la mañana. A medida que avance el día las precipitaciones serán leves. Ligera bajada de temperaturas. Los termómetros oscilarán entre 3°C de mínima y 12°C de máxima. Soplarán vientos fuertes del sur.



MAÑANA

Llovizna pasajera

13°

MÁX.

7°

MÍN.

La nubosidad irá en aumento la mañana del lunes. Por la tarde la nubosidad será variable, y por la noche la lluvia será ligera. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 7°C, máximas en torno a 13°C.



MARTES

Variable posibilidad de tormentas

10°

MÁX.

7°

MÍN.

La lluvia será ligera la mañana del martes. Por la tarde, cielo poco nuboso, y por la noche, caída de lluvia fina y esporádica. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios.



|                       |                                      |                                     |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| VIENTO<br>49 km/h     | RAYOS UV<br>Índice de radiación bajo | SENSACIÓN TÉRMICA<br>8°             |
| DIRECCIÓN<br>Suroeste | COTA DE NIEVE<br>3100 m              | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN<br>80% |

EN ESPAÑA

HOY

Cielos cubiertos de nubes altas y medias en toda la península Ibérica. En la mitad oeste serán más compactas, con lluvias entre débiles y moderadas. Habrá temporal de mar y viento en Galicia. Temperaturas en claro ascenso.



MAÑANA

Una nueva borrasca dejará precipitaciones especialmente en Galicia y en menor medida en el Cantábrico, Meseta, Extremadura y el oeste de Andalucía. Nuboso en el resto peninsular con vientos de sur y ambiente más suave.

MARTES

El viento de suroeste se intensificará más y en el cantábrico habrá temporal marítimo. Persistirán una vez más las nubes en el norte y oeste de la península, donde lloverá. Más claros en el levante y sur con ambiente suave.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| A Coruña  | 17° | 12° |
| Albacete  | 17° | 2°  |
| Alicante  | 19° | 12° |
| Almería   | 16° | 9°  |
| Ávila     | 12° | 2°  |
| Badajoz   | 17° | 13° |
| Barcelona | 17° | 10° |
| Bilbao    | 20° | 8°  |
| Burgos    | 16° | 2°  |

|             | MÁX | MÍN |
|-------------|-----|-----|
| Cáceres     | 16° | 11° |
| Cádiz       | 18° | 13° |
| Castellón   | 18° | 8°  |
| Ceuta       | 18° | 12° |
| Ciudad Real | 18° | 8°  |
| Córdoba     | 19° | 13° |
| Cuenca      | 14° | 3°  |
| Girona      | 17° | 6°  |
| Granada     | 13° | 7°  |

|             | MÁX | MÍN |
|-------------|-----|-----|
| Guadalajara | 14° | 3°  |
| Huelva      | 17° | 12° |
| Huesca      | 13° | 3°  |
| Jaén        | 16° | 7°  |
| Las Palmas  | 23° | 21° |
| León        | 13° | 0°  |
| Lleida      | 17° | 5°  |
| Logroño     | 19° | 5°  |
| Lugo        | 15° | 8°  |

|          | MÁX | MÍN |
|----------|-----|-----|
| Madrid   | 16° | 5°  |
| Málaga   | 17° | 10° |
| Melilla  | 19° | 14° |
| Murcia   | 18° | 6°  |
| Ourense  | 15° | 7°  |
| Oviedo   | 19° | 7°  |
| Palencia | 15° | 3°  |
| Palma    | 17° | 11° |
| Pamplona | 13° | 3°  |

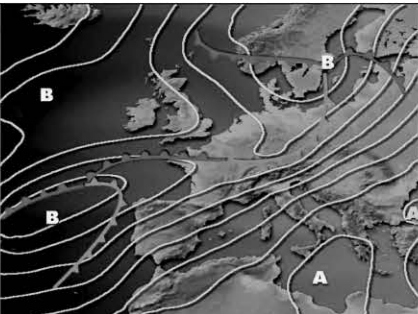
|               | MÁX | MÍN |
|---------------|-----|-----|
| Pontevedra    | 15° | 10° |
| S. Sebastián  | 19° | 8°  |
| Salamanca     | 15° | 1°  |
| S.C. Tenerife | 24° | 17° |
| Santander     | 19° | 7°  |
| Segovia       | 12° | 3°  |
| Sevilla       | 18° | 11° |
| Soria         | 13° | 1°  |
| Tarragona     | 15° | 11° |

|            | MÁX | MÍN |
|------------|-----|-----|
| Teruel     | 15° | 2°  |
| Toledo     | 18° | 8°  |
| Valencia   | 21° | 9°  |
| Valladolid | 17° | 4°  |
| Vitoria    | 17° | 3°  |
| Zamora     | 16° | 6°  |
| Zaragoza   | 15° | 4°  |

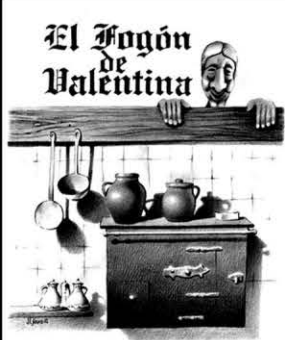
EN EUROPA

HOY

Destaca la llegada de vientos templados de suroeste, provocados por un par de borrascas situadas entre Azores y la península. Estos vientos también se irán extendiendo por el mediterráneo occidental.



|           | MÁX | MÍN  |
|-----------|-----|------|
| Amsterdam | 2°  | -3°  |
| Atenas    | 16° | 12°  |
| Belgrado  | 3°  | -3°  |
| Berlín    | 3°  | -6°  |
| Berna     | 6°  | 0°   |
| Bruselas  | 5°  | 2°   |
| Bucarest  | 6°  | 3°   |
| Estocolmo | -3° | -7°  |
| Londres   | 7°  | 3°   |
| Moscú     | -5° | -10° |
| París     | 8°  | 3°   |
| Praga     | 3°  | -7°  |
| Roma      | 9°  | 1°   |
| Varsovia  | -2° | -11° |

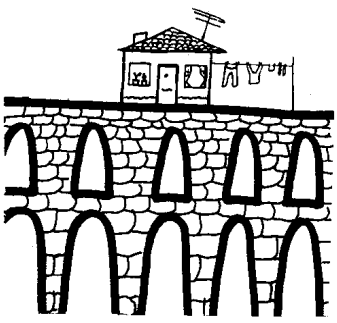


- Asados por encargo
- Menús diarios
- COMIDA PARA LLEVAR
- Reuniones y comidas de empresa (adaptamos el presupuesto)
- AMPLIA CARTA

AMPLIA CARTA

- Ensalada crujiente de langostinos y gulas
- Paletilla asada de lechal
- CARNE A LA PIEDRA
- Solomillo de ciervo con queso de cabra y frutos rojos
- Ragout de Venado
- Kokotxas de bacalao al pil-pil
- Milhojas caramelizado de queso y manzana
- Terrina de foie con puré de manzana y frutos secos





**EL ADOSADO**  
UN CABALLERO NO HACE LO QUE  
QUIERE NI LO QUE PUEDE, SINO LO QUE DEBE.  
MURAKAMI

**DE EL ADELANTADO**

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XVI AÑO TRIUNFAL - 5 de diciembre de 2010 - nº 750

# ¡CUMPLIMOS 15 AÑOS!

## EL ADOSADO INICIA HOY, EN PLENO CLAMOR POPULAR, SU XVI AÑO TRIUNFAL

Los ejemplos de autocracia y pensamiento monolítico sin fisuras del líder de Corea del Norte KIM JONG-IL y del descamisado AHMADINEYAD continuarán dirigiendo nuestro ideario



## ÚLTIMA HORA

### ¡DETECTADOS DOS OBREROS, A LA VEZ, EN UNA OBRA DE LA CIUDAD!

Los operarios declararon que estaban allí por casualidad y que no se conocían entre sí. No se les encontró herramienta ni bocadillo alguno en su poder, lo cual avala su versión.



## De personas y cosas

### Un consejo:

El de administración del recién nacido SIP de Caja Segovia *en compañía de otros*, como en el famoso caso de los Marqueses de Urquijo. Basta ver su composición para comprobar que Segovia puede dormir tranquila, vamos, a pierna suelta. Igualito que el Pirata Patapalo que la dejaba apoyada en la mesilla.

### Una clase:

La que ha demostrado en su despedida del ayuntamiento (y sospechamos que de la política) esa gran señora llamada Josefina García. Sin aspavientos, con esa facilidad que, suponemos, debe dar el actuar toda tu vida con la misma elegancia. Posiblemente los que la han llevado a tomar esa decisión no son mala gente, pero lo cierto es que no le han cogido el tranquillo a la cosa y abocan a su formación al desastre.

### Una denuncia:

La que ha hecho el Viceportavoz del PP en el ayuntamiento capitalino, acerca del concejal socialista Torquemada: "Mercenario de la política (...) cuya moralidad deja mucho que desear (...) que pidió ir en las listas del PP y como no lo consiguió se presentó por Así y luego por el PSOE (...) y que reclamó al ayuntamiento los 6€ que desembolso un día por asistir a un concierto benéfico de UNICEF". Sólo con que sea verdad la mitad es como para alimentarle con alpiste... ¡vaya pájaro!.

### Una gilipollez:

Así de claro. Escandalizarse por el tono y el contenido de los informes revelados por Wikileaks. No hay en ellos nada que pueda sorprender a un ciudadano medianamente enterado y maduro.

### Una capacidad:

La de asombro. La que continuamente nos desborda ese genio apresado en la botella ministerial de industria, apellidado Sebastián. En medio de la que está cayendo, especialmente en el terreno de su jurisdicción, se ha descolgado con una medida que sin duda provocará el renacimiento del sector: Ha prohibido interrumpir con anuncios los programas deportivos televisados.

### Unas dudas:

Que esperamos nos aclare algún jurista de reconocido prestigio. Los saxorrebutos con que un elemento castiga a vecinos y comerciantes en la calle Real ¿pueden incluirse dentro de la figura del acoso?. El hecho de que el "artista" obligue a acompañarle a un desvalido (y esperemos que por su bien, sordo) perrito ¿incide en los supuestos del maltrato animal?.

### Un respeto:

Ese, con que el director de La Sepulvedana afirma asumir las críticas. Pero ahí debe quedar todo, porque no nos consta que haya respondido a ninguno de los que han reclamado, y mucho menos que les haya hecho caso, amonestado al responsable de la queja o indemnizado a la víctima, aunque fuese con un simple viaje gratis.

### Un éxito:

Segojazz, claramente afianzado en la vida cultural provincial. Y lo decimos dejando claro que nosotros no somos precisamente unos fanáticos del género. Este año, como en los ocho anteriores ha habido gente buena y otros no tanto, pero todos tenían su público y a nadie le obligaban a ir a todo.

### Una evidencia:

Y no hacía falta el revulsivo de MUCES para volverlo a demostrar. El Adelantado dispone de uno de los mejores críticos cinematográficos del panorama nacional. Sólo con que dispusiera de la quinta parte de los medios de cualquier pseudointelectual de esos que ejercen la crítica en los grandes medios, sería el número uno.



Necesitamos  
tu  
Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES

Nuevo pleno para la primera cadena pública. Las ofertas de la competencia no encontraron una manera efectiva de plantar cara a sus informativos y a sus diversos productos de ficción.

| PROGRAMA              | ESPECTADORES | SHARE | CADENA |
|-----------------------|--------------|-------|--------|
| 1. TELEDIARIO 2       | 3.407.000    | 20,9% | TVE 1  |
| 2. EL TIEMPO 2        | 3.331.000    | 18,2% | TVE 1  |
| 3. EL TIEMPO 1        | 3.108.000    | 23,2% | TVE 1  |
| 4. AMAR EN TIEMPOS... | 2.872.000    | 22,1% | TVE 1  |
| 5. TELEDIARIO 1       | 2.718.000    | 20,9% | TVE 1  |

SHARE

23,2%

EL TIEMPO 1

La información meteorológica de La 1 de TVE sigue siendo la favorita de los telespectadores. Las bajas temperaturas y la coincidencia con el puente más largo del año han disparado las audiencias.

DESTACADOS Y BREVES

‘Tres 14’ centra su programa en el mundo de las setas

¿Qué es mejor, cortar las setas o arrancarlas? ¿Cuál es el valor nutritivo de un hongo? ¿Las setas maduras son indigestas? A estas tres preguntas y a muchas otras se responderá en el espacio de hoy. TVE 2. 20,30 HORAS

Llega una nueva edición de ‘Más allá de la vida’

Después de que los anteriores programas obtuvieran datos positivos de audiencia, el canal volverá a recurrir esta noche a la conocida médium Anne Germain, quien se comunicará con algunos muertos relacionados con famosos. TELE CINCO. 22,00 HORAS

Las ‘Mujeres ricas’ acaban esta noche su segunda temporada

En la última entrega de esta tanda, Mariana Nannis organizará un duelo de fútbol canino. Por otra parte, Mar Segura celebrará con alegría su segunda boda con Gabriel, y Natasha Romanov cantará. LA SEXTA. 22,20 HORAS

La etapa de ‘Pekín Express’ provoca que aumente la tensión

El final del concurso está a la vuelta de la esquina y las parejas que quedan tratarán de imponerse a sus rivales por todos los medios. En la ruta de la Isla de Java (Indonesia), los espectadores verán cómo la competitividad es enorme. CUATRO. 22,35 HORAS

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>tve1</div> <div><div>06:00</div>Noticias 24 horas</div> <div><div>09:00</div>Los Lunnis. Espacio infantil</div> <div><div>12:30</div>Cine para todos.<br/><i>El viaje del emperador</i></div> <div><div>13:50</div>Un país para comérselo</div> <div><div>14:30</div>Corazón</div> <div><div>15:00</div>Telediario 1</div> <div><div>15:50</div>El tiempo</div> <div><div>16:00</div>Sesión de tarde.<br/><i>Santa Claus 3</i></div> <div><div>17:25</div>Sesión de tarde.<br/><i>Gremlins</i></div> <div><div>19:05</div>España directo</div> <div><div>21:00</div>Telediario 2</div> <div><div>22:05</div>El tiempo</div> <div><div>22:15</div>La película de la semana.<br/><i>Leones por corderos</i></div> <div><div>23:45</div>Especial cine.<br/><i>Bats</i></div> <div><div>01:15</div>Ley y orden: unidad de víctimas especiales</div> <div><div>01:55</div>Estudio estadio</div> <div><div>03:10</div>Teledeporte Noticias</div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA  
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio  
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|     |                           |       |           |          |
|-----|---------------------------|-------|-----------|----------|
| ★★  | Solo para sus ojos        | 15:25 | La Sexta  | Acción   |
| ★★★ | Operación piloto          | 15:30 | CYL 7     | Drama    |
| ★★  | iVaya Santa Claus!        | 15:40 | Cuatro    | Comedia  |
| ★★  | Negociador                | 16:00 | Telecinco | Suspense |
| ★★★ | Con cariño desde el cielo | 22:00 | CYL 7     | Comedia  |
| ★★  | Leones por corderos       | 22:15 | TVE 1     | Drama    |
| ★★  | Alvin y las ardillas      | 22:15 | Antena 3  | Comedia  |

15:25 Solo para sus ojos (LA SEXTA) ★★

Gran Bretaña, año 1981. 127 minutos. Director: John Glen. Rep: Roger Moore, Carole Bouquet, Lynn-Holly Johnson, Julian Glover, Cassandra Harris, Jill Bennett y Desmond Llewelyn

Un barco espía inglés termina hundiéndose en aguas albanesas. El buque llevaba instalado un ATAC, dispositivo secreto para dar órdenes a los submarinos. El aparato, objetivo soviético, deberá ser recuperado por James Bond.



15:40 iVaya Santa Claus! (CUATRO) ★★



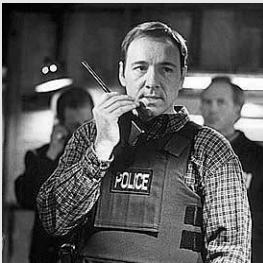
EEUU, año 1994. 97 minutos. Director: John Pasquin. R: Tim Allen, Judge Reinhold, Wendy Crewson, David Krumholtz, Peter Boyle, Eric Lloyd y Larry Brandenburg

Scott Calvin es el padre divorciado de Charlie. Scott se encuentra enfadado porque la madre de Charlie, Laura, y su padrastro, un psiquiatra llamado Neal, le han contado que Santa Claus no existe. Intenta arreglar la situación.

16:00 Negociador (TELECINCO) ★★

Estados Unidos, 1998. 139 minutos. Director: F. Gary Gray. Reparto: Samuel L. Jackson, Kevin Spacey, David Morse, Ron Rifkin, John Spencer, J. T. Walsh y Paul Giamatti

Atrapado en medio de una conspiración, Danny Roman, un habilidoso negociador de la Policía especializado en secuestros, se ve obligado a tomar varios rehenes en un edificio con el fin de probar su inocencia. Otro negociador tendrá que dialogar con él.



22:00 Con cariño desde el cielo (CYL 7) ★★★



EEUU, 1996. 104 minutos. Director: Richard Benjamin. Rep: Brendan Fraser, Loren Dean, Shirley MacLaine, Miguel Sandoval, Ricky Late y Cathryn de Prume

Connie es una joven embarazada cuyo novio la acaba de abandonar. Decide dejar la ciudad y en su mismo tren conoce a Hugh y a su esposa Patricia, que también está esperando un hijo. Un accidente trae una confusión.

22:15 Leones por corderos (TVE 1) ★★

Estados Unidos, 2007. 90 minutos. Director: Robert Redford. Reparto: Tom Cruise, Robert Redford, Meryl Streep, Tracy Dali, Derek Luke, Michael Peña y Andrew Garfield

La obra narra tres historias interconectadas: un congresista da una exclusiva a una periodista, al tiempo que un idealista profesor busca motivar a un alumno. Además, dos antiguos estudiantes suyos son ahora soldados.



informativos

|           | MAÑANA   | MEDIODÍA | TARDE | NOCHE |
|-----------|----------|----------|-------|-------|
| TVE 1     | -        | 15:00    | 21:00 | -     |
| TVE 2     | -        | -        | -     | -     |
| Antena 3  | -        | 15:00    | 21:00 | -     |
| Cuatro    | -        | 13:55    | 20:30 | -     |
| Telecinco | -        | 15:00    | 20:55 | -     |
| La Sexta  | -        | 14:15    | 20:20 | -     |
| CYL 7     | -        | 14:30    | 21:00 | -     |
| CYL 8     | -        | -        | -     | -     |
| CNN+      | 24 HORAS |          |       |       |
| TVE 24 H  | 24 HORAS |          |       |       |



Carme Chaparro (TELECINCO)

deporte

butaca deportiva

|                                                           |       |                       |
|-----------------------------------------------------------|-------|-----------------------|
| Fútbol. Segunda División. Celta-Las Palmas                | 12:00 | Canal +               |
| Baloncesto. Liga ACB. Estudiantes-Barcelona               | 12:25 | CYL 8                 |
| Baloncesto. Liga ACB. Joventut-Lagun Aro                  | 16:45 | Teledeporte           |
| Balonmano. Liga de Campeones. Ciudad Real-San Petersburgo | 18:45 | Teledeporte           |
| Fútbol. Primera División. Villarreal-Sevilla              | 19:00 | Canal + Liga y Gol TV |
| Fútbol. Primera División. Real Sociedad-Athletic          | 21:00 | Canal +               |

12:25 Baloncesto: Liga ACB: Estudiantes-Barcelona (CYL 8)

El Barcelona, después de conseguir una victoria en la Euroliga, regresa a la competición doméstica con una visita a uno de los históricos del baloncesto nacional, el Estudiantes. La escuadra colegial está pasando bastantes apuros en la actual campaña, aunque hoy desea dar una gran alegría a su afición.



21:00 Fútbol: Real Sociedad-Athletic de Bilbao (CANAL +)

Después de tres campañas en Segunda División, la Real Sociedad vuelve a disputar un emocionante derbi vasco contra el Athletic de Bilbao en Anoeta, que se llenará para recibir a sus vecinos.

entretenimiento

butaca de programas

|                         |       |           |
|-------------------------|-------|-----------|
| Made in Castilla y León | 13:30 | CYL 7     |
| Decogarden              | 13:30 | Antena 3  |
| ¡Qué tiempo tan feliz!  | 18:45 | Telecinco |
| España directo          | 19:05 | TVE 1     |
| Desafío extremo         | 21:35 | Cuatro    |
| Mujeres ricas           | 22:20 | La Sexta  |
| Pekín Express           | 22:35 | Cuatro    |
| Gran Hermano: el debate | 01:00 | Telecinco |

13:30 Made in Castilla y León (CYL 7)

El programa sobre la actualidad económica de la región visita en esta ocasión la empresa aeronáutica Aciturri. El equipo del espacio, conducido por Lucía Rodil, se traslada a las plantas que la compañía tiene en Miranda de Ebro y Valladolid. Habrá un diálogo con Ginés Clemente acerca de este grupo, que es proveedor de primer nivel de fabricantes como Airbus. Por otro lado, se repasarán las novedades generadas a lo largo de la semana.



21:35 Desafío extremo (CUATRO)

Jesús Calleja regresa a la pantalla más viajero que nunca y con interesantes retos. Su programa vuelve con nuevos objetivos, famosos compañeros de viaje y un rosario de aventuras. La cuarta temporada se estrena con una expedición que el castellano y leonés realizó junto al presentador Jesús Vázquez al monte Fuji, la cima más alta y sagrada de Japón. Merece la pena mencionar que Calleja participará en la próxima edición del Rally Dakar. Se ha marcado la meta de, como mínimo, terminar la prestigiosa prueba.

Fontanería

Azulejos y pavimentos de gres

Calefacción

Cuartos de baño

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR

DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com





DE PUEBLOS FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA

# Dos metas para 2011

Renovar el alumbrado público por otro de bajo consumo y construir cinco viviendas de protección oficial son los dos proyectos más importantes que el equipo de Gobierno quiere ejecutar antes de mayo

## DATOS DE INTERÉS

### FICHA:

**Población:** 310 habitantes  
**Altitud:** 892 metros  
**Superficie:** 25,9 Km²  
**Distancia de la capital:** 65 Km  
**Comarca:** Tierras de Cuéllar  
Mancomunidad de Fuentidueña  
**Fiestas:** San Isidro Labraador (15 de mayo), Santo Domingo de Silos (20 de diciembre) y La Virgen del Rosario (primer domingo de julio)  
**Lugares de Interés:**  
Iglesia de Santo Domingo de Silos, ermita de Santo Cristo del Humilladeros y el Antiguo Monasterio de Frailes



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Iglesia parroquial de Fuentesaúco (Izq), Casa Consistorial (arriba) y entrada al municipio (abajo). /F.BLANCO

SARA SUÁREZ VELASCO /  
FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA

Próximamente comenzarán las obras del arreglo integral de una nave, destinada a almacén de trigo, que está en malas condiciones con la finalidad de convertirla en un centro de formación, donde los agricultores puedan impartir cursos y organizar otro tipo de actos. Es una mejora muy necesaria que se llevará a cabo gracias a una ayuda de la Junta de Castilla y León", comenta Cándida Pesquera Reyes, alcaldesa de Fuentesaúco de Fuentidueña.

Además, durante el 2011 la localidad acometerá la renovación del alumbrado público por otro de bajo consumo y a través

de la Consejería de Fomento de Castilla y León se construirán cinco viviendas de protección oficial. Una necesidad muy demandada en el término ya que es la mejor manera de facilitar a los jóvenes a que instalen su residencia en el pueblo.

"Estos son los dos compromisos más importantes que tengo en mente y en los que me centraré de lleno hasta el mes de mayo. Ya que si consigo finalizarlos me podré sentir más que satisfecha", añade Pesquera.

Pero además, hay que destacar que el actual equipo de Gobierno sigue trabajando para conseguir ubicar correctamente un punto limpio vallado, con una zona destinada a contenedores con la finalidad de reco-

ger todos los utensilios, basura y escombros y así seguir manteniendo un pueblo limpio.

La instalación de aparatos biosaludables para personas mayores en un parque del municipio y la adecuación del camino que lleva al parque, a la piscina y a las pistas deportivas son otras de las mejoras que se han acometido, junto a la necesaria dotación de servicios en la travesía nueva denominada calle De los Maestros.

Por otro lado, me gustaría aprovechar esta oportunidad que se me brinda para agradecer a mis vecinos su apoyo incondicional y las muestras de cariño y ánimos para que continúe que durante estos días estoy recibiendo.



CÁNDIDA PESQUERA REYES

## "Estoy agradecida a mi equipo"

El balance de esta legislatura es positivo pero he de reconocer que ha sido muy dura y complicada, por la mala situación económica que estamos viviendo a nivel global pero que afecta mucho a las localidades pequeñas. Ya que las ayudas externas son fundamentales en los municipios con escasos recursos económicos y obviamente este año hemos recibido lo mínimo por lo que hemos llegado justos a los proyectos", explica Cándida Pesquera, alcaldesa de Fuentesaúco de Fuentidueña desde hace casi doce años.

"A pesar de las dificultades he de reconocer que la experiencia de ser alcaldesa de mi pueblo durante tres legislaturas consecutivas es muy enriquecedora y gratificante a nivel personal. No he tenido problemas con los vecinos, ya que siempre me han arropado y cuento con un excelente equipo de Gobierno, pues gracias a ellos se han acometido muchas mejoras durante estos años".

"Aún con este respaldo, tanto de mis compañeros como de mis vecinos he de meditar mi continuidad, ya que a veces resulta complicado compaginar esta labor de alcaldesa, tan dura y bonita, con la vida personal de cada uno, con la familia y mi trabajo, por el que estoy constantemente viajando de una ciudad a otra", añade.

### ¿Qué destaca del municipio?

Y destacar que a pesar de ser un pueblo pequeño Fuentesaúco de Fuentidueña cuenta con numerosos servicios que dan una óptima calidad de vida a los vecinos. Somos un pueblo de 300 habitantes con Guardia Civil, estación de autobuses con transporte a Valladolid y Segovia, centro de salud, cuatros sitios rurales, restaurantes, panadería, pescadería, carnicería, empresa de servicio a domicilio, talleres mecánicos y mucho más.

**Segovia**  
**OBRA PÚBLICA**  
Cisternas de agua  
Desbrozadoras  
Barredoras  
Ahoyadores  
**Alberto de Frutos García**  
C/ Las Eras, 11  
40355 Fuentesaúco (SG)  
Telf: 921 16 95 32  
Móvil: 635 689 038  
segovial06@yahoo.es  
www.segovial.es

**Muebles Pastor**  
MUEBLES SOBRE MEDIDA  
3.000 m² DE EXPOSICIÓN  
MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS  
Ctra. Segovia, s/n  
Telf. 921 16 95 09  
Fax 921 16 95 01  
FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA  
(Segovia)  
www.mueblespastor.es  
Más de 35 años amueblando sus sueños

**Alberto de Frutos García**  
E-mail: segovial06@yahoo.es  
www.segovial.es  
C/ Las Eras, 11  
40355 Fuentesaúco de Fuentidueña (SG)  
Móvil: 635 689 038  
Servicios Agrícolas

**Bar - Restaurante CHAPU**  
Comidas Caseras  
Lechazo Asado (por encargo)  
Para llevar:  
Paellas  
Tortilla de patata  
Telf. 921 16 97 10  
C/Mayor, 23. FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA (SG)

